

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ  
ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ



ND  
ANNIVERSARY  
1992 - 2014

SCCI

SAVANNAKHET  
CHAMBER OF  
COMMERCE &  
INDUSTRY



**ສາລະບານ**  
**CONTENTS**

- ສານຂອງ ທ່ານເຈົ້າແຂວງ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
- ສານຂອງ ປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດ
- ສານຂອງ ປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

**ພາກ 1: ນຳສະເໜີແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

- ການຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ທີ່ບໍ່ຢຸດຢັ້ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ
- ທີ່ຕັ້ງພູມສັນຖານ
- ບັນດາທ່າແຮງທາງດ້ານເສດຖະກິດຂອງແຂວງ

**ພາກ 2: ການກຳເນີດຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

- ເຄື່ອງໝາຍຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
- ສຳນັກງານຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
- ພາລະບົດບາດຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
- ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
- ສະມາຊິກ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
- ຄຸນສົມບັດຂອງສະມາຊິກ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

**ພາກ 3: ການເຕີບໃຫຍ່ຂະຫຍາຍຕົວຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

- ກອງປະຊຸມຫຼວງ ຄັ້ງທີ I ປີ 1992-1995  
ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ I, ຜົນງານ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວແຕ່ລະດ້ານ
- ກອງປະຊຸມຫຼວງ ຄັ້ງທີ II ປີ 1995-2002  
ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ II, ຜົນງານ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວແຕ່ລະດ້ານ
- ກອງປະຊຸມຫຼວງ ຄັ້ງທີ III ປີ 2002-2005  
ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ III, ຜົນງານ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວແຕ່ລະດ້ານ
- ກອງປະຊຸມຫຼວງ ຄັ້ງທີ IV ປີ 2005-2010  
ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ IV, ຜົນງານ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວແຕ່ລະດ້ານ
- ກອງປະຊຸມຫຼວງ ຄັ້ງທີ V ປີ 2010-2014  
ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ V, ພະນັກງານປະຈຳຫ້ອງການ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຜົນງານ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວແຕ່ລະດ້ານ

**ພາກ 4: ສະມາຊິກ ສຄອ ແຂວງ, ສະມາຄົມ ແລະ ກຸ່ມທຸລະກິດ**

- ລາຍຊື່ບັນດາສະມາຊິກຂອງສະມາຄົມ, ກຸ່ມ ແລະ ສະມາຊິກໂດຍກົງ ຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

**ພາກ 5: ຜູ້ອຸປະຖຳ**

**ສຳນັກງານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

ເຮືອນເລກທີ 305, ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ  
ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: (856 41) 253 325  
ແຟັກ: (856 41) 253 326  
ອີເມລ: [savannakhet.lao@gmail.com](mailto:savannakhet.lao@gmail.com)  
[www.svk.laocci.com](http://www.svk.laocci.com)



**ກ້າວໄປທາງໜ້າ... ເພື່ອຄວາມເຂັ້ມແຂງ  
ຂອງພາກທຸລະກິດໃນ ສປປ ລາວ**  
**“Moving Forward for a Strong Business  
Community in Lao PDR”**

**ສານ ຂອງ ທ່ານ ດຣ. ສຸພັນ ແກ້ວມິໄຊ**  
**ເລຂາຄະນະພັກແຂວງ, ເຈົ້າແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

ບັນດາທ່ານທີ່ນັບຖື

ເນື່ອງໃນໂອກາດຄົບຮອບ 22 ປີ ຂອງການສ້າງຕັ້ງ ສຄອ.ສຂ ໃນທ່າມກາງທີ່ພັກ-ລັດ, ທົ່ວກອງທັບ, ທົ່ວປວງຊົນລາວກໍຄື: ພາກສ່ວນເສດຖະກິດເວົ້າລວມ, ເວົ້າສະເພາະກໍແມ່ນ ສຄອ.ສຂ ພ້ອມຕັ້ງໜ້າອອກແຮງເພື່ອບັນລຸເປົ້າໝາຍໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດມະຕິກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຄັ້ງທີ IX ຂອງພັກ, ແຜນການ 5 ປີ ແຫ່ງລັດ ຄັ້ງທີ VII ແລະ ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຄັ້ງທີ IX ຂອງອົງຄະນະພັກແຂວງ ເຮັດໃຫ້ເສດຖະກິດຂອງແຂວງ ມີທ່າຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ແລະ ນຳມາເຊິ່ງຄວາມສົມບູນພູນສຸກຂອງພໍ່ແມ່ປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ. ສຄອ.ສຂ ໄດ້ຈັດພິທີສະເຫຼີມສະຫຼອງຄົບຮອບ 22 ປີ ຊຶ່ງເປັນນິມິດໝາຍອັນສຳຄັນ ເພື່ອຫວນຄືນມູນເຊື້ອ ແລະ ພາລະບົດບາດຂອງ ສຄອ.ສຂ ໃນການເຕົ້າລວມຄວາມສາມັກຄີ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພາກທຸລະກິດຂອງແຂວງ.

ດ້ວຍຄວາມປະຕິຊົມຊື່ນ ແລະ ຍິນດີເປັນຢ່າງຍິ່ງທີ່ໄດ້ເຫັນວ່າຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ 22 ປີ ສຄອ.ສຂໄດ້ຄຸງປ່າຄຸງໄຫຼ່ ກັບພາກລັດໃນພາລະກິດກໍ່ສ້າງຊັ້ນນຳ-ນຳພາ ພາກທຸລະກິດ ເຄື່ອນໄຫວວຽກງານວິຊາສະເພາະຂອງຕົນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບທິດທາງ-ແນວທາງຂອງພັກລັດວາງອອກ ເອົາໃຈໃສ່ປະຕິບັດທຸກພັນທະ ແລະ ຕັ້ງໜ້າປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນທຸກກິດຈະກຳທີ່ທາງພັກ-ລັດຈັດຕັ້ງຂຶ້ນ. ຕັ້ງໜ້າຮັບຜິດຊອບການສັ່ງລວມເອົາແນວຄວາມຄິດທີ່ກ້າວໜ້າຂອງພາກທຸລະກິດ, ສະເໜີຕໍ່ພາກລັດໃນການສ້າງເງື່ອນໄຂເອື້ອອຳນວຍ ແລະ ສົ່ງເສີມແກ່ການຜະລິດ, ທຸລະກິດການຄ້າ ແລະ ການລົງທຶນຂອງແຂວງ ໃຫ້ມີການຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.

ໃນນາມການນຳພັກ-ລັດ ຂອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ, ຂ້າພະເຈົ້າຂໍສະແດງຄວາມຍ້ອງຍໍຊົມເຊີຍມາຍັງ ສຄອ.ສຂ ທີ່ໄດ້ສ້າງຜົນງານອັນສຳຄັນຍິ່ງ ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງແຂວງຢ່າງສຸດອີກສຸດໃຈ, ຈົ່ງຕັ້ງໝັ້ນ, ເປັນເຈົ້າການໃນການຈັດຕັ້ງ-ນຳພາ ພາກທຸລະກິດຂອງແຂວງເຂົ້າເຊື່ອມໂຍງກັບສາກົນຜ່ານຜ່າທຸກສິ່ງທ້າທາຍທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນຍຸກໂລກາພິວັດ, ບັບປຸງຕົນເອງທັງທາງດ້ານຄວາມສາມາດຜະລິດ ແລະ ດ້ານນິກຳຕາມລະບົບການຕະຫຼາດຂອງສາກົນ, ຕັ້ງໜ້າຂະຫຍາຍສະມາຊິກໃຫ້ ນັບມື້ນັບຫຼາຍຂຶ້ນ ເພື່ອເປັນກຳລັງແຮງໃນການປະຕິບັດແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຂອງແຂວງ ກໍຄືຂອງປະເທດຊາດໃຫ້ບັນລຸເປົ້າໝາຍບົນພື້ນຖານ 03 ຜົນປະໂຫຍດ (ຊາດ, ສັງຄົມ ແລະ ສ່ວນຕົວ). ດ້ານການນຳຂອງພັກ-ລັດຂອງແຂວງ ກໍໄດ້ໃຫ້ຄວາມສຳຄັນຕໍ່ການປະກອບສ່ວນຂອງ ສຄອ.ສຂ ຈະເອົາໃຈໃສ່ສະໜັບສະໜູນ ແລະ ສ້າງເງື່ອນໄຂທີ່ເອື້ອອຳນວຍຢ່າງເໝາະສົມ ເພື່ອໃຫ້ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ສຳເລັດທຸກໜ້າທີ່ການງານຕາມພາລະບົດບາດທີ່ສຳຄັນ ແລະ ມີກຽດສະຫງ່າງາມ.

ຂໍອວຍພອນແດ່ ຄະນະບໍລິຫານງານ, ພະນັກງານ ແລະ ສະມາຊິກຂອງ ສຄອ.ສຂ ແລະ ນັກທຸລະກິດ ຜູ້ປະກອບການພາຍໃນແຂວງ ຈົ່ງມີສຸຂະພາບເຂັ້ມແຂງ, ມີໄຊຊະນະໃໝ່ໃຫຍ່ຫຼວງກວ່າເກົ່າ.

ສະຫວັນນະເຂດ, ວັນທີ 09 ມີນາ 2014

ເຈົ້າແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

**ດຣ. ສຸພັນ ແກ້ວມິໄຊ**

**ສານຂອງ ທ່ານ ສິສະຫວາດ ທິລະວົງ**  
**ປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດ**

ທ່ານປະທານ, ຄະນະບໍລິຫານ, ສະມາຊິກຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ທີ່ນັບຖື

ໃນທ່າມກາງບັນຍາກາດທີ່ພາກລັດ ແລະ ພາກທຸລະກິດພາຍໃນແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ກໍຄື ທົ່ວປະເທດກຳລັງເບີກບານມ່ວນຊື່ນ, ບຸກບືນ, ສູ້ຊົນ ແລະ ສຸມໃສ່ການຜັນຂະຫຍາຍເນື້ອໃນຈິດໃຈ ຂອງການປະຕິບັດແຜນງານ 04 ບຸກທະລຸ ແລະ ນະໂຍບາຍການຫັນສູ່ຮາກຖານປະຕິບັດວຽກງານ 03ສ້າງ ແລະ ສຸມໃສ່ການປະເມີນຜົນສຳເລັດຂອງການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຄັ້ງທີ VII ຢ່າງຕັ້ງໜ້າ ເພື່ອບັນລຸຄາດໝາຍທີ່ວາງໄວ້ຕາມແນວທາງຂອງພັກວາງອອກໃຫ້ເປັນຮູບປະທຳ. ຄະນະບໍລິຫານງານ ແລະ ພະນັກງານປະຈຳ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດໄດ້ຕັ້ງໜ້າປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການສັ່ງລວມ, ບັນນາທິການຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ປະຫວັດຄວາມເປັນມາຂອງພາກທຸລະກິດພາຍໃນແຂວງເພື່ອຈັດພິມປຶ້ມຄົບຮອບ 22 ປີ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດເຫຼັ້ມນີ້ຂຶ້ນ. ຈຸດປະສົງກໍເພື່ອຫວນຄືນເຖິງມູນເຊື້ອການນຳພາ, ການເສຍສະຫຼະຮອບດ້ານຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ແລະ ພະນັກງານປະຈຳແຕ່ລະຊຸດ ທີ່ເຂົ້າມາບໍລິຫານ ສຄອ ແຂວງ ຕາມພາລະບົດບາດ-ໜ້າທີ່-ຄວາມຮັບຜິດຊອບທີ່ກຳນົດໄວ້ຢູ່ໃນດຳລັດຕ່າງໆ ເຊັ່ນວ່າ ດຳລັດສະບັບເລກທີ 175 ນຍ, ລົງວັນທີ 20 ສິງຫາ 1989, ດຳລັດສະບັບເລກທີ 125/ນຍ, ລົງວັນທີ 23 ກໍລະກົດ 2003 ແລະ ສະບັບເລກທີ 316/ນຍ, ລົງວັນທີ 20 ກັນຍາ 2009.

ຂ້າພະເຈົ້າມີຄວາມພາກພູມໃຈເປັນຢ່າງຍິ່ງ ທີ່ໄດ້ຮັບຮູ້ ແລະ ໄດ້ເຫັນວ່າ ຄະນະປະທານ, ຄະນະບໍລິຫານງານ ໄດ້ສ້າງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດໃຫ້ເຕີບໃຫຍ່ຂະຫຍາຍຕົວ, ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນເທື່ອລະກ້າວ, ໄດ້ມີການເຄື່ອນໄຫວຢ່າງມີປະສິດທິພາບ ເພື່ອເຕົ້າໂຮມ-ປຸກລະດົມ-ຂົນຂວາຍ ແລະ ນຳພາບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ພາຍໃນແຂວງ ກໍຄື ແຂວງອ້ອມຂ້າງ, ພະຍາຍາມຍົກສູງລະດັບຂີດຄວາມສາມາດຂອງຕົນ ໃຫ້ສາມາດຮ່ວມມືກັບຕ່າງປະເທດ ແລະ ສາມາດແຂ່ງຂັນກັບເຂົາເຈົ້າໄດ້. ໃນນາມປະທານ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ຂໍສະແດງຄວາມຍ້ອງຍໍ-ຊົມເຊີຍຢ່າງສຸດໃຈມາຍັງ ຄະນະບໍລິຫານງານ, ພະນັກງານປະຈຳ ແລະ ຕະຫຼອດເຖິງສະມາຊິກ ສຄອ.ສຂ ທີ່ມີຄວາມເປັນເອກະພາບ, ປະກອບສ່ວນ ແລະ ພັດທະນາ ສຄອ.ສຂ ໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ, ມີຜົນສຳເລັດຫຼາຍໆດ້ານ. ສຳຄັນຢ່າງຍິ່ງພາກທຸລະກິດໄດ້ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຢູ່ພາຍໃນແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຢ່າງເປັນເຈົ້າການ.

ການພິມປຶ້ມຄົບຮອບ 22 ປີ ຂອງ ສຄອແຂວງຄັ້ງນີ້ ຂ້າພະເຈົ້າຫວັງຢ່າງຍິ່ງວ່າ ແມ່ນຄວາມຕັ້ງໃຈ ແລະ ແມ່ນການປະກອບສ່ວນຂອງບັນດາທ່ານຄະນະບໍລິຫານງານ, ພະນັກງານປະຈຳ, ທີ່ປຶກສາ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທຸກໆຂະແໜງການ. ຂ້າພະເຈົ້າຂໍສະແດງຄວາມຂອບໃຈມາຍັງຄະນະຮຽບຮຽງ, ຄະນະບັນນາທິການ, ນັກອອກແບບ ແລະ ຜູ້ສະໜັບສະໜູນທຸກໆທ່ານ ທີ່ໄດ້ຕັ້ງໜ້າຈັດທຳປຶ້ມເຫຼັ້ມນີ້ຢ່າງມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ ແລະ ມີຜົນສຳເລັດຢ່າງສະຫງ່າງາມ.

ຂໍອວຍພອນແດ່ທ່ານ ຄະນະປະທານ, ຄະນະບໍລິຫານງານ, ພະນັກງານ ແລະ ສະມາຊິກຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ, ບັນດາຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດພາຍໃນ-ຕ່າງປະເທດ ຈົ່ງມີສຸຂະພາບເຂັ້ມແຂງ ແລະ ມີຄວາມສຳເລັດໃນໜ້າທີ່ການງານ.

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 12 ມີນາ 2014

ປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດ

**ສິສະຫວາດ ທິລະວົງ**

**ສານຂອງ ທ່ານ ພິສິດ ບັນຍາດິດ**

**ປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

ບັນດາທ່ານ ຄະນະປະທານ, ຄະນະປະຈຳ, ຄະນະທີ່ປຶກສາ ຕະຫຼອດເຖິງສະມາຊິກ ສຄອ.ສຂ ທຸກໆທ່ານ ທີ່ນັບຖື ແລະ ຮັກແພງ

ສຄອ.ສຂ ໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໃນວັນທີ 16 ມັງກອນ 1992 ພາຍໃຕ້ມະຕິແຕ່ງຕັ້ງ ເລກທີ 926/ກຄທ ລົງວັນທີ 28 ພະຈິກ 1991 ຂອງກະຊວງການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ກໍ່ເປັນໄລຍະເວລາທີ່ລັດຖະບານໄດ້ຫັນກົນໄກເສດຖະກິດໃໝ່ໄປສູ່ເສດຖະກິດຕະຫຼາດ, ຫຼຸດຜ່ອນລະບອບເກື້ອກູນດຳເນີນນະໂຍບາຍເປີດກວ້າງ ທາງດ້ານການຄ້າ ແລະ ເຂດວຽກງານເສດຖະກິດ. ແຕ່ເມື່ອສະພາບການພັດທະນາເສດຖະກິດພາຍໃນປະເທດ ນັບມື້ເພີ່ມຂຶ້ນ ແລະ ການແຂ່ງຂັນທາງທຸລະກິດກໍ່ສູງຂຶ້ນ. ພັກ-ລັດຖະບານຈຶ່ງເຫັນຄວາມສຳຄັນ ແລະ ຄວາມຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ມີອົງກອນເປັນບ່ອນເຕົ້າໂຮມຄວາມສາມາດພາຍໃນພາກທຸລະກິດ ເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອເຊິ່ງກັນແລະກັນ ໃຫ້ເຂັ້ມແຂງຢູ່ພາຍໃຕ້ການຊີ້ນຳ-ນຳພາຂອງພັກ, ສຄອ.ສຂ ຈຶ່ງຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຄົບຮອບ 22 ປີ ພໍດີ.

ຕະຫຼອດໄລຍະຜ່ານມາ, ສຄອ.ສຂ ໄດ້ສ້າງຜົນງານຫຼາຍຢ່າງທີ່ພົ້ນເດັ່ນ ຢູ່ໃນວຽກງານການເມືອງ, ສັງຄົມ ແລະ ເສດຖະກິດຂອງແຂວງ ໂດຍໄດ້ນຳພາພາກທຸລະກິດຂອງແຂວງ ເຕົ້າໂຮມກັນຈັດຕັ້ງເປັນກຸ່ມ, ສາມະຄົມຕ່າງໆ ຕາມຂະແໜງທຸລະກິດກໍ່ສ້າງ ແລະ ບັບປຸງຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ-ກາງທັງໃໝ່ຫຼືເກົ່າ ໃຫ້ສາມາດເຮັດການຜະລິດແບບມີມາດຕະຖານທາງດ້ານປະລິມານ ແລະ ຄຸນນະພາບ, ໃຫ້ມີສິນຄ້າເພື່ອສະໜອງແກ່ຜູ້ບໍລິໂພກ-ອຸປະໂພກໃຊ້ພາຍໃນແຂວງໄດ້ຢ່າງພຽງພໍ ທັງທົດແທນການນຳເຂົ້າ ແລະ ເພື່ອການສົ່ງອອກ. ມາເຖິງປັດຈຸບັນໄດ້ມີນັກທຸລະກິດຜັດປຸງກັນເຂົ້າມາ ເປັນຄະນະບໍລິຫານງານໂດຍຜ່ານຂະບວນການຄັດເລືອກ ແລະ ເລືອກຕັ້ງມາໄດ້ເຖິງ 05 ຊຸດ, ສາມາດເຕົ້າລວມໄດ້ມີສະມາຊິກສົມບູນໂດຍກົງ 202 ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ, ມີ 04 ສະມາຄົມ ແລະ 10 ກຸ່ມທຸລະກິດ. ແຕ່ລະກຸ່ມ/ສະມາຄົມໄດ້ຂະຫຍາຍສະມາຊິກຂອງຕົນໄດ້ຫຼາຍກວ່າ 30 ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ຖືວ່າສະມາຊິກຂອງ ສຄອ.ສຂ ແບບຜ່ານກຸ່ມ ມີຫຼາຍກວ່າ 500 ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ.

ຂ້າພະເຈົ້າໃນນາມ ປະທານ ສຄອ.ສຂ ຊຸດທີ V ຂໍສະແດງຄວາມຂອບອົກຂອບໃຈມາຍັງການນຳ ພັກ-ລັດຖະບານ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງແຂວງທີ່ໄດ້ໃຫ້ການຊີ້ນຳ-ນຳພາ, ຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ພະຍາຍາມສ້າງສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ພາກທຸລະກິດຕະຫຼອດມາ, ເຫັນໄດ້ຄວາມໝາຍຄວາມສຳຄັນຕໍ່ພາລະບົດບາດຂອງ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ເອື້ອອຳນວຍທຸກການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຂອງ ສຄອ.ສຂ ແລະ ມີຜົນສຳເລັດຫຼາຍດ້ານ. ແຕ່ພວກເຮົາຍັງຈະຕ້ອງໄດ້ຜ່ານຜ່າອຸປະສັກ ແລະ ສິ່ງທ້າທາຍນາໆປະການ ໂດຍສະເພາະແມ່ນໃນໄລຍະຂ້າມຜ່ານຂອງພວກເຮົາ ກ້າວເປັນສະມາຊິກຂອງອົງການຄ້າໂລກ ແລະ ປະຊາຄົມເສດຖະກິດ ອາຊຽນ. ດັ່ງນັ້ນ, ຈຶ່ງຂໍຮຽກຮ້ອງມາຍັງເພື່ອນສະມາຊິກ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດທົ່ວແຂວງ ຈຶ່ງໄດ້ເຂົ້າໃຈການປຸງແປງດັ່ງກ່າວຢ່າງມີເຫດຜົນ, ເຕົ້າໂຮມກັນເປັນກຸ່ມ-ສະມາຄົມມີຄວາມສາມັກຄີເປັນປຶກແຜ່ນ, ມີຄວາມມັ່ງໝັ້ນຢ່າງເດັດດ່ຽວຮ່ວມກັນກັບ ສຄອ.ສຂ ເພື່ອພ້ອມກັນກ້າວໄປຢ່າງໜັກແໜ້ນ ແລະ ສາມາດແຂ່ງຂັນກັບນານາປະເທດໄດ້.

ບັນດາເພື່ອນນັກທຸລະກິດທີ່ນັບຖື ແລະ ຮັກແພງທັງຫຼາຍ, 22 ປີ ທີ່ຜ່ານມາ ບັນດາທ່ານໄດ້ປະກອບສ່ວນທັງບັນຍາ, ເຫື່ອແຮງ ແລະ ຊັບສິນ ເຂົ້າມາພັດທະນາ ສຄອ.ສຂ ແລະ ປະກອບສ່ວນຢ່າງຕັ້ງໜ້າ ເພື່ອພັດທະນາໂຄງລ່າງພື້ນຖານທາງເສດຖະກິດຂອງແຂວງ ກໍ່ຄືຂອງຊາດ, ຕໍ່ກັບຜົນງານດັ່ງກ່າວນັ້ນ ຄະນະບໍລິຫານທຸກໆຊຸດ ຂອງ ສຄອ.ສຂ ຍັງຈາລຶກບຸນຄຸນ, ຄຸນງາມຄວາມດີ, ຂໍສະແດງຄວາມຂອບໃຈຢ່າງສູງ ມາຍັງທຸກໆທ່ານ ແລະ ຫວັງຢ່າງຍິ່ງວ່າ ບັນດາເພື່ອນນັກທຸລະກິດຍັງຈະຮ່ວມມືກັນພັດທະນາພາກທຸລະກິດຢູ່ແຂວງ ໃຫ້ໂດດເດັ່ນໃນເວທີສາກົນ, ພ້ອມກັນເປັນກຳລັງແຮງໃຫ້ແກ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ.

ໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ, ວັນທີ 14 ມີນາ 2014  
ປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

**ພິສິດ ບັນຍາດິດ**



**ໜາກ**

- ສະຫວັນນະເຂດ ຜືນແຜ່ນດິນຄຳ
- ວັດທະນະທຳ ຫຼາຍເຜົ່າຊົນ ລຳເລີດ
- ແຫຼ່ງກຳເນີດ ໄດ ໂນເສົາຮ້ອຍລ້ານປີ
- ປູຊະນິຍະສະຖານ ພະທາດອົງຮັ່ງງາມສະຫງ່າ
- ສົມນາມວ່າຖິ່ນກຳເນີດ ວິລະບູລຸດ ແຫ່ງຊາດລາວ

**ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ “ການຈະເລີນເຕີບໃຫຍ່ທີ່ບໍ່ຢຸດຢັ້ງ ທາງດ້ານເສດຖະກິດ”**  
**SAVANNAKHET PROVINCE “STEADY ECONOMIC GROWTH”**

**ທີ່ຕັ້ງພູມສັນຖານ**

ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຕັ້ງຢູ່ພາກກາງ ຂອງ ສປປ ລາວ ຊຶ່ງມີຊາຍແດນຕິດຈອດກັບບັນດາແຂວງ ແລະ ປະເທດຕ່າງໆ ຄື: ທາງທິດຕາເວັນອອກ ຕິດກັບ ແຂວງ ກວາງຈີ ສສ ຫວຽດນາມ, ທິດຕາເວັນຕົກ ຕິດກັບ ຈັງ ຫວັດມຸກດາຫານ ຣາຊະອານາຈັກໄທ, ທິດເໜືອ ຕິດກັບ ແຂວງຄຳມ່ວນ ແລະ ທິດໃຕ້ ຕິດກັບ ແຂວງສາລະວັນ. ເນື້ອທີ່ທັງໝົດ 2,177,400 ເຮັກຕາ ທີ່ກວມເອົາເຂດພູ ດອຍກວມ 42%, ເຂດທີ່ງຽງ 58%.

ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ມີເນື້ອທີ່ສຳລັບດຳເນີນ ການຜະລິດເຖິງ 75% ຂອງເນື້ອທີ່ທັງໝົດ. ປັດຈຸບັນ ໄດ້ພັດທະນາເປັນ ທົ່ງນາປູກເຂົ້າ ຫຼາຍກວ່າ 190,000 ເຮັກຕາ ເຊິ່ງເປັນອູ່ເຂົ້າອູ່ປາຂອງແຂວງ, ມີປະຊາກອນ ທັງໝົດ ຫຼາຍກວ່າ 900,000 ຄົນ (ຢູ່ໃນໄວອອກແຮງ ງານ 55%), ແຮງງານສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນຜູກພັນກັບການ ຜະລິດ ກະສິກຳ.

ພາຍຫຼັງທີ່ລັດຖະບານໄດ້ນຳໃຊ້ກົນໄກເສດຖະກິດ ການຕະຫຼາດໃນປີ 1987. ການລົງທຶນຈາກທັງ ພາຍໃນ ແລະຕ່າງປະເທດ ກໍໄດ້ເຂົ້າມາສູ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ, ເຮັດໃຫ້ມີການຄ້າ-ການຂາຍ ແລະ ການຜະລິດຫຼາຍຂຶ້ນ, ການດຳເນີນທຸລະກິດບໍລິການຕ່າງໆ ກໍນັບມື້ ຫຼາຍຂຶ້ນ. ລັດຖະບານ, ອຳນາດການປົກຄອງຂັ້ນແຂວງໄດ້ປັບປຸງ ແລະ ສ້າງສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກເຮັດໃຫ້ບັນດາ ວິສາຫະກິດທີ່ເກີດຂຶ້ນໃໝ່ ມີຄວາມສາມາດໃນການພັດທະນາຕົນເອງມີຄວາມເຂັ້ມແຂງ, ມີຄວາມສາມາດໃນການຕໍ່ລອງ ແລະ ສາມາດແຂ່ງຂັນຢູ່ພາຍໃນ, ພາກພື້ນ ແລະ ສາກົນຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ. ຈາກສະພາບການປ່ຽນແປງໃໝ່ຢ່າງພາວະ ວິໄສຂອງໂລກ.

ເມື່ອວັນທີ 20 ທັນວາ 2006 ໄດ້ມີພິທີເປີດ ຂົວມິດຕະພາບ ລາວ-ໄທ ແຫ່ງທີ 2 ຢ່າງເປັນທາງການ ເຊິ່ງຂົວນີ້ເປັນ ຂົວເຊື່ອມແລວທາງເສດຖະກິດ ຕາເວັນຕົກ-ຕາເວັນອອກ ລະຫວ່າງ ຫວຽດນາມ-ລາວ-ໄທ-ພະມ້າ ເຮັດໃຫ້ແຂວງສະຫວັນ ນະເຂດ ເປັນເສັ້ນທາງການຄ້າທີ່ສຳຄັນຂອງລາວ ແລະ ລັດຖະບານລາວຍັງໄດ້ປະກາດສ້າງຕັ້ງ ເຂດເສດຖະກິດພິເສດ ສະຫວັນ-ເຊໂນ ເພື່ອເປັນການສົ່ງເສີມ ແລະ ດຶງດູດການລົງທຶນ. ສ່ວນເສັ້ນທາງການຄົມມະນາຄົມຫຼັກໆ ທີ່ສຳຄັນຂອງ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ, ມີເສັ້ນທາງໝາຍເລກ 9 ເປັນເສັ້ນທາງເຊື່ອມເສດຖະກິດ ທິດຕາເວັນອອກ-ຕາເວັນຕົກ ຫຼື **EWEC** (EASE WEST ECONOMIC CORRIDOR) ແລະ ເສັ້ນທາງໝາຍເລກທີ 13 ເປັນເສັ້ນທາງຕັດຜ່ານແຕ່ເໜືອຫາໃຕ້.



**Geographic Location**

Savannakhet province is located in the central part of Lao PDR, bordered with the provinces and neighboring countries, such as Guangchi Province of SR Vietnam in the East, Moukdahan Province of the Kingdom of Thailand in the West, Khammouane Province in the North and Saravan Province in the south. The total area is 2,177,400 ha including 42% of mountainous areas and 58% of flat land areas.

The production areas of Savannakhet Province cover 75% of the total area. The total area developed for paddy rice cultivation is 190,000 ha which is the important source of food of the province. The province has the total population of more than 90,000 inhabitants (of whom 55% are of workingage) with the majority working in agriculture sector.

After the introduction of the market economic mechanism in 1987, the domestic and foreign investments in Savannakhet Province have been increasing steadily, leading to more and more trade and production activities as well as services. The government and the provincial authorities have improved and created a lot of facilities which enable new enterprises to be able to develop and strengthen themselves to be in the position to negotiate and complete at the local, regional and international levels in effective manners in response to the global emerging situations.



On 20<sup>th</sup> December 2006, the 2<sup>nd</sup> Lao-Thai Friendship Bridge was officially opened. This bridge serves as an economic corridor linking the west to the east between Vietnam, Laos, Thailand and Myanmar, making Savannakhet an important trading route and the government of Laos has announced the establishment of Savan-Seno Special Economic Zone in order to promote and attract investments. The important transportation routes of Savannakhet Province are the road No.9 severed as east-west economic corridor or EWEC (East West Economic Corridor) and route No.13 running from the northern to the southern parts of the country.

**I. ບັນດາທ່າແຮງທາງດ້ານເສດຖະກິດຂອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ແມ່ນແຂວງໜຶ່ງ ທີ່ນອນຢູ່ໃນແລວທາງເສດຖະກິດຕາເວັນອອກ-ຕາເວັນຕົກ, ມີເສັ້ນ ທາງຫຼວງແຫ່ງຊາດ ໝາຍເລກ 9, ທີ່ເຊື່ອມໂຍງກັບຊາຍແດນຂອງສອງເບື້ອງ (ດ້ານສາກົນບ້ານແດນສະຫວັນ ຕິດຈອດ ກັບດ້ານລາວບາວ, ສສ ຫວຽດນາມ, ດ້ານສາກົນຂົວມິດຕະພາບ II ທີ່ຕິດຈອດກັບ ຈ. ມຸກດາຫານ, ຣາຊະອານາຈັກໄທ). ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຍັງອຸດົມສົມບູນໄປດ້ວຍຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ທີ່ສາມາດດຳເນີນການຜະລິດໄດ້ຕະຫຼອດ ປີ, ມີແຮງງານ, ມີພື້ນຖານໂຄງລ່າງທີ່ສະດວກ, ມີເຂດເສດຖະກິດພິເສດ ແລະ ເຂດເສດຖະກິດສະເພາະໄວ້ຮອງຮັບ, ເຊິ່ງສ້າງແຮງດຶງດູດແກ່ນັກລົງທຶນຕ່າງປະເທດ.

**1.1 ດ້ານເສດຖະກິດ**

**1.1.1 ການລົງທຶນ**

ນັບແຕ່ປີ 1992 ມາຈົນເຖິງປະຈຸບັນ, ການລົງທຶນຂອງຕ່າງປະເທດ ຢູ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ມີທັງໝົດ 149 ໂຄງການ, ມູນຄ່າການລົງທຶນ: 1,783.81 ລ້ານກວ່າໂດລາ ຫຼື ເທົ່າກັບ 14,270.51 ຕື້ກີບ, ໃນນັ້ນການລົງທຶນ ໃນເຂດ ທົ່ວໄປມີ 108 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 1,594.89 ລ້ານໂດລາ, ເຂດເສດຖະກິດພິເສດ ສະຫວັນ-ເຊໂນ ມີ 33 ໂຄງການ,

ມູນຄ່າ 169.95 ລ້ານໂດລາ ຫຼືເທົ່າກັບ 1,359.61 ຕື້ກວ່າກີບ, ເຂດການຄ້າຊາຍແດນບ້ານແດນສະຫວັນ ມີ 8 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 18.30 ລ້ານໂດລາ ຫຼືເທົ່າກັບ 146.42 ຕື້ກວ່າກີບ.

ຕ່າງປະເທດລົງທຶນເຂົ້າຫລາຍກວ່າໝູ່ ແມ່ນຂະແໜງກະສິກໍາ 35 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 962.54 ລ້ານໂດລາ, ຕໍ່ມາຂະແໜງພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່ 11 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 375.36 ລ້ານໂດລາ, ຂະແໜງບໍລິການ 52 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 282.79 ລ້ານໂດລາ, ສ່ວນຂະແໜງອຸດສາຫະກຳມີ 51 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 163.10 ລ້ານໂດລາ.

ການລົງທຶນຕ່າງປະເທດຫຼາຍກວ່າໝູ່ ແມ່ນ ສປປ ຈີນ ມີ 36 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 396 ລ້ານກວ່າໂດລາ, ຮອງລົງມາແມ່ນ ຣາຊະອານາຈັກໄທ ມີ 36 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 303.74 ລ້ານກວ່າໂດລາ, ອັນດັບສາມແມ່ນ ສສ ຫວຽດນາມ ມີ 22 ໂຄງການ, ມູນຄ່າ 151.44 ລ້ານກວ່າໂດລາ.



**Investment Incentive on Profit Tax**

Investment incentive on exemption profit tax by zone and duration:

| 3 zones  | 1 <sup>st</sup> class | 2 <sup>nd</sup> class | 3 <sup>rd</sup> class |
|----------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Zone I   | 10 years              | 6 years               | 4 years               |
| Zone II  | 6 years               | 4 years               | 2 years               |
| Zone III | 4 years               | 2 years               | 1 year                |

There is a special investment incentive for education, public health and some of public utility.

**Mega Projects up to 2015**

- High Way Road N.9
- SENO Airport Improvement
- Road G1 and F1 Construction
- Railway Road to Vietnam Construction
- Water Development Program for Sebangiang and Sebanglai Catchment Area

## I. Economic potential of Savannakhet Province

Savannakhet Province is located in the East-West Economic Corridor with national road No.9 connecting the two sides of borders (Dansavan International checkpoint connecting to Lao Bao checkpoint of the Lao-Vietnam border; Second Friendship Bridge international checkpoint connecting Savannakhet to Moukdahan Province of Thailand). Savannakhet is rich in natural resources with enabling environment for the agriculture production whole year round. The province has labor force, appropriate infrastructures, Economic Zone and a specific Economic Zone available for attracting foreign investments

### 1.1 Economy

#### 1.1.1 Investment

Since 1992 to date, foreign investments in Savanhkhet province have totaled to 149 projects with a total investment capital of USD1,783.81million or equivalent to 14,270.51 billion Kip including 108 general investment projects with investment valuable of USD 1,594.89 million. The Savan-Seno Special Economic Zone has 33 projects with a total investment capital of USD 169.95 million or equivalent to 1,359.61 billion Kip. The Dansavan Economic area has 8 projects with a total investment capital of USD 18.3 million or equivalent to 146.42 billion Kip.

The majority of foreign investments are related to agriculture development in 35 projects with an investment capital of USD 962.54 million. Savannakhet Province has 11 projects in the energy and

mining sectors with a total of USD 375.36 million, 52 projects in the service sector totaling to USD 282.79 million; and 51 projects in industry sector with total of USD163.10 million.

The leading country in the investment is the PR China with 36 projects, totaling to USD 396 million while the Kingdom of Thailand ranked second with 36 projects worth of USD 303.74 million, and SR Vietnam ranked third with 32 projects worth of USD 151.44 million.

### 1.2 ດ້ານອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ

#### 1.2.1 ດ້ານອຸດສາຫະກຳ

ດ້ານວຽກງານອຸດສາຫະກຳຢູ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ມີທ່າຂະຫຍາຍຕົວໄປເລື້ອຍໆ, ບັດຈຸບັນໃນທົ່ວແຂວງ (ບໍ່ນັບຢູ່ໃນເຂດເສດຖະກິດພິເສດ) ມີໂຮງງານອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງ 1,996 ແຫ່ງ ມີມູນຄ່າການລົງທຶນ 2,076.07 ຕື້ກີບ,ໄດ້ສ້າງວຽກເຮັດງານທຳໄດ້ 13,632 ຄົນ, ໃນນັ້ນມີໂຮງງານຂະໜາດໃຫຍ່ 73 ແຫ່ງ, ຂະໜາດກາງ ມີ 82 ແຫ່ງ ສາມາດສະໜອງຄວາມຮຽກຮ້ອງຕ້ອງການຊົມໃຊ້ພາຍໃນໄດ້ບາງສ່ວນ ແລະ ຈຳນວນໜຶ່ງກໍເປັນສິນຄ້າສົ່ງອອກ, ລັດຖະບານໄດ້ມີນະໂຍບາຍໃໝ່ຫຼາຍຢ່າງ ຕໍ່ກັບນັກລົງທຶນໃໝ່ (ຢູ່ໃນກົດໝາຍສົ່ງເສີມການລົງທຶນ) ເພື່ອເຂົ້າມາລົງທຶນຢູ່ໃນເຂດອຸດສາຫະກຳ, ເຂດເສດຖະກິດພິເສດ ແລະ ເຂດເສດຖະກິດສະເພາະ 04 ແຂວງ.



### 1.2 Industries and Trades

#### 1.2.1 Industries

Industrial activities in Savannakhet province have continuously increased. Now in the whole province (excluding the Economic Zone) there are 1,996 processing industrial factories with a total investment of 2,076,07 billion Kip which create employment opportunities for 12,632 people. Of these 73 factories are of large scale, 82 are of medium scale wic partially meet the demand within the province while some of the portions of the production are exported. The government has introduced a number of new policies as incentives for new investors (as per the investment promotion law) for those who have interests in investing in the industrial and Special Economic Zone and in the Specific Economic Zone for four provinces.

#### 1.2.2 ດ້ານການຄ້າ

• ການຄ້າພາຍໃນ: ໃນຊ່ວງສາມປີ (2011-2013) ມີມູນຄ່າສະເລ່ຍແຕ່ລະປີ ຫຼາຍກວ່າ 1,200 ລ້ານ ກີບ, ການຈໍລະຈອນສິນຄ້າ ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນຂຶ້ນກັບຕະຫຼາດເປັນພື້ນຖານ, ບັດຈຸບັນ ມີທັງໝົດ 68 ແຫ່ງໃນນັ້ນ: ຕະຫຼາດໃຫຍ່ 18 ແຫ່ງ, ຕະຫຼາດກາງ 07 ແຫ່ງ, ຕະຫຼາດນ້ອຍ 19 ແຫ່ງ ແລະ ຕະຫຼາດນັດ 24 ແຫ່ງ, ການລົງທຶນໃນການກໍ່ສ້າງ ແລະ ການຈັດສັນຕະຫຼາດ. ລັດຖະບານໄດ້ເປີດກວ້າງໃຫ້ແກ່ນັກລົງທຶນທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ເຂົ້າສຳປະທານດ້ວຍຮູບການສັນຍາກັບພາກລັດ.

• ດ້ານການສົ່ງອອກ: ໃນ 03 ປີຜ່ານມາ (2011-2013) ສະເລ່ຍລວມການສົ່ງອອກໄດ້ຫຼາຍກວ່າ 800 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ. ໃນນັ້ນສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນ ການສົ່ງອອກແຮ່ທາດ ກວມເອົາ 87.5% ຫຼຸດມາ ແມ່ນການສົ່ງສິນຄ້າອື່ນໆ.

• ດ້ານການນຳເຂົ້າ: ການນຳເຂົ້າສະເລ່ຍ 3 ປີຜ່ານມາ (2011-2013) ມີມູນຄ່າຫຼາຍ 250 ລ້ານໂດລາສະຫະລັດ, ສິນຄ້າສ່ວນໃຫຍ່ທີ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດນຳເຂົ້າ ແມ່ນ: ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ, ພາຫະນະ, ຊີ້ນສ່ວນອາໄຫຼ່, ສິນຄ້ານຳເຂົ້າເພື່ອຮັບໃຊ້ໂຄງການ, ສິນຄ້ານຳເຂົ້າເພື່ອຮັບໃຊ້ການຜະລິດ, ສິນຄ້ານຳເຂົ້າເພື່ອຮັບໃຊ້ວຽກງານກະສິກຳ ແລະ ນຳເຂົ້າເພື່ອສົ່ງອອກ ໄປປະເທດທີສາມ.



1.2.2 Trading

• Domestic Trade:

During the three-year period (2011- 2013) the average trading value is more than 1,200 million kip. The majority of the trading channel is through the market system. At present there are 68 markets in total, of which 18 are categorized as big, 7 are of medium, 19 are of small size and 24 are categorized as rural trade fairs. The investment opportunities in the construction and management of market are also areas opened by the government for the domestic and foreign investors in the form of concession with agreement to be signed with the relevant government sectors.

• Exports

During the three-year period (2011-2013) the total revenue gained from exports are USD 800 million, of which the export of minerals covers 87.5% and the rest are the exports of other goods.

• Imports

The total volume of the imports in the last three years (2011-2013) is more than USD250 million. The main commodities imported to Savahnakheth Province are fuels, vehicles, spare parts, imported commodities to be used in development projects, goods for production activities, goods imported for agricultural purposes and the goods imported for re-exportation to third countries.

1.3 ດ້ານກະສິກຳ

- ສະຫວັນນະເຂດ ມີເນື້ອທີ່ສຳລັບການຜະລິດກະສິກຳທັງໝົດ 651,385 ເຮັກຕາ
- ເນື້ອທີ່ຊັບຊາວເປັນນາແລ້ວ ແມ່ນ 180,000 ເຮັກຕາ
- ໂຄງການຊົນລະປະທານ ທັງໝົດ 399 ແຫ່ງ, ສາມາດຕ້ານໄພແລ້ງ ໄດ້ 50,000 ເຮັກຕາ
- ການຜະລິດນາແຂງໄດ້ 33,000 ເຮັກຕາ ແລະ ສາມາດຜະລິດເຂົ້າເປືອກໄດ້ ປະມານ 165,000 ໂຕນ
- ສະເລ່ຍເຂົ້າກິນໃສ່ຫົວຄົນ 300 ກິໂລ/ຄົນ/ປີ
- ນອກຈາກນັ້ນຍັງມີເນື້ອທີ່ເໝາະສົມແກ່ການປູກພືດເຊັ່ນ: ສາລີ, ມັນຕົ້ນ, ອ້ອຍ, ກ້ວຍ, ຖົ່ວເຫຼືອງ, ຖົ່ວດິນ ແລະອື່ນໆ
- ເນື້ອທີ່ປູກພືດອຸດສະຫະກຳ ທັງໝົດ 134,874 ເຮັກຕາ. ໃນນັ້ນມີເນື້ອທີ່ສຳປະທານ 89,752 ເຮັກຕາ ແລະ ເນື້ອທີ່ປະຊາຊົນປູກມີ 45,122 ເຮັກຕາ
- ເນື້ອທີ່ລ້ຽງສັດ 9,856 ເຮັກຕາ



1.3 Agriculture

- Savannakhet Province has a total area of arable land for agricultural production of 651,385 ha.
- The area used for paddy cultivation is 180,000 ha.
- There are 399 irrigation projects which can supply water for agriculture purposes for 50,000 ha in the dry season.
- 33,000 ha of land is used for dry season rice cultivation which can produce 165,000 tons of rice
- The average rice consumption per head is 300 kg/person/year.
- There are land areas which are suitable for cash crops, maiz, casava, sugar cane, bananas, soya beans, penuts and etc.
- The area used for plantation of industrial plants is 134,874 ha. Of these 98,752 ha are used for concession projects while 45,122 ha are used by local people for the plantation of industrial plants.
- The area used for livestock are 9856 ha

1.4 ດ້ານຄົມມະນາຄົມ ແລະ ຂົນສົ່ງ

1.4.1 ດ້ານການເຊື່ອມຕໍ່ສາກົນ

ການພັດທະນາໂຄງລ່າງເພື່ອເຊື່ອມຕໍ່ກັບສາກົນ, ໂດຍສະເພາະ ກັບບັນດາປະເທດລຸ່ມແມ່ນ້ຳຂອງ (GMS) ແລະ ອາຊຽນ ສ້າງຈຸດກວດກາຮ່ວມກັນຢູ່ດ່ານສາກົນ (ຈຸດCCA) ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນເວລາກວດກາສິນຄ້າ ໃນດ່ານສາກົນ ຮັບປະກັນເວລາໃນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າຂ້າມແດນ ແລະ ຜ່ານແດນ. ຕາມເສັ້ນທາງເລກ 9 ໄດ້ສ້າງສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກ ໂດຍສະເພາະຈຸດພັກເຊົາຂອງລົດບັນທຸກ ແລະ ໂດຍສານ, ໄດ້ມີການປັບປຸງເສັ້ນທາງເລກ 9 ເພື່ອຕອບສະໜອງ ດ້ານການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ ແລະ ໂດຍສານທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.



1.4 Public works and transport in Savannakhet Province

1.4.1 International integration potentials

As part of infrastructure development for international integration in particular with the Greater Mekong Sub-region countries (GMS) and ASEAN countries, common border checkpoints have been established (CCA) in order to reduce the time for checking the goods passing international checkpoints to ensure timely delivery of goods passing through the checkpoints. Along road No 9, facilities have been constructed to be used as rest stop points for truck and bus drivers, and the road itself has been improved to be convenient for transportation of domestic and foreign passengers and goods.



1.4.2 ດ້ານການຂົນສົ່ງໂດຍສານ ແລະ ຂົນສົ່ງສິນຄ້າ

ການຂົນສົ່ງໂດຍສານ ສາມາດສະໜອງການໃຫ້ບໍລິການແກ່ປະຊາຊົນ ທັງພາຍໃນຢ່າງພຽງພໍ ແລະ ສາມາດເຊື່ອມຕໍ່ກັບສາກົນ. ສ່ວນການຂົນສົ່ງສິນຄ້າ ກໍ່ໄດ້ມີຫຼາຍບໍລິສັດກໍ່ຕັ້ງຂຶ້ນ ມີທັງຜູ້ປະກອບການພາຍໃນປະເທດ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ເພື່ອກຽມພ້ອມການກ້າວເຂົ້າ AEC ໃນປີ 2015 ແລະ ພ້ອມເປັນຄູ່ຮ່ວມພັດທະນາກັບປະເທດເພື່ອນມິດ-ສາກົນ.



1.4.2 Potentials in transportation of passengers and goods

Passenger transport service is adequate for domestic routes and international connections. Cargo transportation service has been an area of investment for local and foreign investors as part of AEC integration preparation by the year 2015 as well as to be integrated with international development partners.

1.4.3 ດ້ານການພັດທະນາໂຄງລ່າງພື້ນຖານໃນແຂວງ

ຍທຂ ມີໜ້າທີ່ໂດຍກົງໃນການພັດທະນາໂຄງລ່າງພື້ນຖານ, ໃນໄລຍະຜ່ານມາ ບໍລິສັດກໍ່ສ້າງ ແລະ ສ້ອມແປງຂົວທາງໄດ້ຂະຫຍາຍຕົວເພີ່ມຂຶ້ນ, ນຳໃຊ້ທຸກແຫຼ່ງທຶນທັງພາກລັດ ແລະ ເອກະຊົນພາຍໃນ ເພື່ອຮັບໃຊ້ແນວທາງນະໂຍບາຍຂອງພັກ-ລັດ ໂດຍສະເພາະວຽກງານກໍ່ສ້າງຂົວ-ທາງ ຮັບປະກັນການສັນຈອນທັງສອງລະດູ ແລະ ຈໍລະຈອນແຈກຢາຍສິນຄ້າໃຫ້ທົ່ວເຖິງ. ການພັດທະນາບ້ານໃຫຍ່ໃຫ້ກາຍເປັນຕົວເມືອງນ້ອຍ ໄດ້ມີການອອກແບບແຜນຜັງບ້ານ ແລະ ຕົວເມືອງຕ່າງໆພາຍໃນແຂວງ, ສະໜອງນ້ຳປະປາໃນຕົວເມືອງນ້ອຍ ໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ນຳໃຊ້ຢ່າງພຽງພໍເທື່ອລະກ້າວ. ຄຽງຄູ່ກັບການພັດທະນາ ຍັງໄດ້ໃຫ້ຄວາມຮູ້ຄວາມປອດໄພຕາມຖະໜົນແກ່ຜູ້ສັນຈອນ ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງອຸປະຕິເຫດ ແລະ ເພີ່ມຄວາມສະດວກໃຫ້ປະຊາຊົນ ໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ ແລະ ສັງຄົມ.



1.4.3 Infrastructure development potentials in the province

The public works and transport sector has direct roles in the infrastructure development, in particular the construction and maintenance of roads and bridges by using the funds from the public and private sectors to support the policies and guidelines of the party and the government to ensure the transportation accessibility all year round, and to support the efforts in the development of large villages to become small cities with appropriate development plans for villages and districts within the province while ensuring the supply of water in small cities in sufficient quantities for local people. In parallel with other development activities, road safety education has also been organized for road users aiming for reduction of road accidents and to provide convenience for local travellers.



1.5 ດ້ານການທ່ອງທ່ຽວ

ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ເປັນຈຸດໃຈກາງຂອງເສັ້ນທາງເຊື່ອມຕໍ່ແລວທາງເສດຖະກິດຕາເວັນອອກ-ຕາເວັນຕົກ (East West Economic Corridor) ໂດຍມີຂົວມິດຕະພາບແຫ່ງທີ 2 “ສະຫວັນນະເຂດ-ມຸກດາທານ” ແລະ ເສັ້ນທາງເລກ 09, ຊຶ່ງເປັນທ່າແຮງອັນສຳຄັນໃນການພັດທະນາ ແລະ ສົ່ງເສີມການທ່ອງທ່ຽວ ໃນເຂດອະນຸພາກພື້ນລຸ່ມແມ່ນ້ຳຂອງ, ນອກຈາກນັ້ນ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດຍັງອຸດົມສົມບູນໄປດ້ວຍແຫຼ່ງທ່ອງທ່ຽວ ທາງດ້ານວັດທະນະທຳ, ທຳມະຊາດ ແລະ ປະຫວັດສາດ ທີ່ສາມາດດຶງດູດນັກທ່ອງທ່ຽວທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດເຂົ້າມາທ່ຽວຊົມ ນັບມື້ນັບຫຼາຍຂຶ້ນ.





ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ແມ່ນຮັ່ງມີໄປດ້ວຍຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ກະສິກຳ, ປ່າໄມ້ ແລະ ບໍ່ແຮ່ ແມ່ນເປັນອຸດສາຫະກຳເສດຖະກິດຕົ້ນຕໍ ຂອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ, ລາຍຮັບລວມຂອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຕໍ່ຫົວຄົນຕໍ່ປີ ແມ່ນມີການຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ. ແຕ່ປີ 2009-2013 ລາຍຮັບລວມຂອງແຂວງໄດ້ປະກອບສ່ວນໃຫ້ລາຍຮັບຂອງປະເທດ, ອັດຕາການເຕີບໂຕເສດຖະກິດ ສະເລ່ຍລວມຍອດຜະລິດຕະພັນພາຍໃນ ຂະຫຍາຍຕົວເພີ່ມຂຶ້ນໄດ້ 12.76 % ຕໍ່ປີ, GDP ສະເລ່ຍຕໍ່ຫົວຄົນ = 1,469 US\$ ຕໍ່ປີ.



ສະພາບການທ່ອງທ່ຽວ ຂອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຖືວ່າ ມີການຂະຫຍາຍຕົວສາມາດເປັນພື້ນຖານ ໃຫ້ແກ່ການກະກຽມທັນເປັນອຸດສາຫະກຳທ່ອງທ່ຽວ. ໃນໄລຍະຜ່ານມາ ພັກ ແລະ ລັດຖະບານໄດ້ລົງທຶນໃສ່ການສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ຊຸກຍູ້ສິ່ງເສີມທຸລະກິດພາຍໃນ ດຶງດູດຕ່າງປະເທດເຂົ້າມາລົງທຶນ ແລະ ຂະຫຍາຍກິດຈະການທຸລະກິດບໍລິການທ່ອງທ່ຽວ, ຜະລິດຕະພັນທ່ອງທ່ຽວໃຫ້ນັບມື້ນັບຂະຫຍາຍຕົວ ເຊັ່ນ: ມີການພັດທະນາ ແລະ ປັບປຸງແຫຼ່ງທ່ອງທ່ຽວ ທັງໝົດ 116 ແຫ່ງ: ທາງດ້ານວັດທະນະທຳ 29 ແຫ່ງ, ທຳມະຊາດ 74 ແຫ່ງ ແລະ ປະຫວັດສາດ 13 ແຫ່ງ. ສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກທາງດ້ານໂຮງແຮມ ມີ 32 ແຫ່ງ, ເຮືອນພັກ 145 ແຫ່ງ, ຫ້ອງນອນ 1,662 ຫ້ອງ, ຕຽງນອນ 2,390 ຕຽງ, ຮ້ານອາຫານ 136 ແຫ່ງ ແລະ ບໍລິສັດນຳທ່ຽວ 11 ແຫ່ງ.

ນອກຈາກນັ້ນ, ຍັງມີການບໍລິການເຂົ້າ-ອອກ ແລະ ສາມາດວິຊາກັບດ່ານສາກົນ ຄື: ດ່ານສາກົນ “ຂົວມິດຕະພາບ 2” ແລະ “ແດນສະຫວັນ-ລາວບາວ” ພ້ອມທັງໃຫ້ມີຄວາມສະດວກ ແລະ ວ່ອງໄວ.

ຈຳນວນນັກທ່ອງທ່ຽວເຂົ້າມາຢ້ຽມຢາມແຂວງສະຫວັນນະເຂດເລີ້ມແຕ່ປີ 2009-2013:

- 2009 = 589,173 ຄົນ
- 2010 = 916,683 ຄົນ
- 2011 = 1,124,905 ຄົນ
- 2012 = 1,151,122 ຄົນ
- 2013 = 1,167,154 ຄົນ
- ສະເລ່ຍລາຍຮັບ = 45 ໂດລາສະຫະລັດ/ຄົນ

**1.5 Tourism**

Savannakhet is a central location of the East-West Economic Corridor with the Friendship Bridge 2 connecting Savannakhet to Mudahan and Road 9 which is an important potential for development activities and for tourism promotion in the GMS region. Apart from this, Savannakhet province is also rich in cultural, natural and historical tourist destinations which can attract local and international tourists.

Savannakhet is also rich in natural resources, agricultural potentials, forests, and mines which is the main industry of the province. The total revenue per capita per year has continually increased during the period of 2009-2013 which has contributed to of the national economic growth making the average GDP to increase at the rate of 12.76% or equivalent to USD 1,469 per person per year.



Tourism has been growing in Savannakhet province and it can be a fundamental factor for the development of tourism industry. The government has invested in building tourism infrastructures and enabling environment and has promoted local and foreign investors to invest and expand tourism services and to increase the number of tourism products, for instance, the development and improvement of 116 tourism sites. Of these 29 are cultural sites, 74 are natural sites and 13 are historical sites. There are 32 hotels, 145 guesthouses, 1,662 rooms, 2,390 beds, 136 restaurants and 11 tourist companies. Apart from these, tourist visa can be obtained at the international border checkpoints at the Friendship Bridge 2 and at the Dansavan - Laobao checkpoint to ensure convenience and quick services.

Number of tourists visiting Savannakhet during 2009-2013:

- 2009 = 589,173 tourists
- 2010 = 916,683 tourists
- 2011 = 1,124,905 tourists
- 2012 = 1,151,122 tourists
- 2013 = 1,167,154 tourists
- Average income: USD 45 / head

**1.6 ດ້ານພະລັງງານ ແລະ ບໍ່ແຮ່**

**1.6.1 ດ້ານບໍ່ແຮ່**

ອຸດສາຫະກຳດ້ານບໍ່ແຮ່ ແມ່ນໜຶ່ງໃນອຸດສາຫະກຳ ທີ່ມີຄວາມສຳຄັນໃນການສົ່ງເສີມເສດຖະກິດ ແລະ ສັງຄົມ ໂດຍແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ເປັນແຂວງໜຶ່ງທີ່ມີທ່າແຮງທຸລະກິດດ້ານບໍ່ແຮ່ ເນື່ອງຈາກວ່າເປັນຂົງເຂດທີ່ເປັນອ່າງຕົກຕະກອນຂະໜາດໃຫຍ່ ແລະ ຜ່ານຂະບວນການວິວັດທາງທໍລະນີສາດ-ບໍ່ແຮ່ ແລະ ມີທັງພຽງທີ່ກວ້າງຂວາງ ເຊິ່ງອຸດົມສົມບູນໄປດ້ວຍຊັບພະຍາກອນໃຕ້ດິນທີ່ມີຄຸນຄ່າ, ລາຄາແພງ ເປັນຕົ້ນ ແມ່ນແຫຼ່ງແຮ່ທາດທີ່ສຳຄັນ ຄື: ແຮ່ຄຳ, ແຮ່ເງິນ, ແຮ່ທອງແດງ, ແຮ່ເຫຼັກ, ຫີນກາວ, ຫີນປູນ, ຫີນຊາຍກ້ອນ, ຫີນກຣາບິດ, ຫີນບາຣິດ, ເກືອກິນ, ເກືອກາລີ (ເກືອເຄມີ) ແລະ ຖ່ານຕົມ. ແຮ່ທາດດັ່ງກ່າວ ແມ່ນສະໜອງເຂົ້າໃນວຽກງານອຸດສາຫະກຳ, ວົງການແພດ, ກະສິກຳ ແລະ ອຸປະໂພກບໍລິໂພກ, ດ້ານການຕະຫຼາດຊື້-ຂາຍແຮ່ທາດ ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນການຈຳໜ່າຍພາຍໃນປະເທດ ແລະ ຈຳໜ່າຍຕ່າງປະເທດ ເຊັ່ນ: ປະເທດຫວຽດນາມ, ຣາດຊະອານາຈັກໄທ, ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ, ປະເທດສິງກະໂປ, ປະເທດຈີນ, ປະເທດກຳປູເຈຍ. ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ແມ່ນມີແຮ່ທາດຫຼາຍຊະນິດ ເຊິ່ງເປັນແຫຼ່ງສົ່ງເສີມໃນການລົງທຶນດ້ານແຮ່ທາດ.



## 1.6 Energy and Mining

### 1.6.1 Mining

Mining is one of the industries which is important for social and economic development promotion. Savannakhet has mining potentials because it has large sedimentation areas with historical evolutions in geology and mines, and it has large lowland areas rich in natural resources with high economic values of minerals, such as gold, silver, copper, iron, gypsum, lime stone, precious rocky sand, granite, barite, salt, cali salt (chemical salt) and muddy coal. These minerals can be used as supply materials for industrial activities, medical service, agriculture and human consumption. These minerals are extracted for domestic trade and for export, for instance, to Vietnam, Thailand, Japan, Singapore, China, and Cambodia. Savannakhet has a lot of minerals which are the potentials for investment promotion.



### 1.6.2 ດ້ານພະລັງງານໄຟຟ້າ

ດ້ວຍສະພາບພູມສັນຖານ ແລະ ມີສາຍນ້ຳທີ່ໜາແໜ້ນ ສະລັບສັບຊ້ອນ ມີແກ້ງ, ມີຕາດ ເປັນຕົ້ນເຂດ 4 ຕົວເມືອງພູດອຍ ເຊັ່ນ: ເມືອງເຊໂປນ, ເມືອງວິລະບູລີ, ເມືອງນອງ ແລະ ເມືອງພິນ ໂດຍສະເລ່ຍ ປະລິມານນ້ຳຝົນປະມານ 2,000 ມມ. ຕໍ່ປີ ເໝາະແກ່ການສ້າງເປັນແຫຼ່ງສະໜອງພະລັງງານໄຟຟ້າ ໃຫ້ແກ່ການເຕີບໂຕຂອງເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ເວົ້າສະເພາະ ແມ່ນ ເຂດທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການພະລັງງານໄຟຟ້າສູງ ເພື່ອສະໜອງໃຫ້ແກ່ບັນດາໂຮງງານທີ່ມີຫຼາຍຂຶ້ນ.



### 1.6.2 Electrical Power

In terms of geographical locations, the province has a diversity of rivers, waterfalls in particular in the 4 mountainous districts, such as Sepon, Virabouly, Nong and Phin districts which have an average rainfall amount of 2,000 mm per year. This condition is suitable for hydropower development projects which can support the social-economic growth and other development activities, in particular in areas where power demand is high for the supply to manufacturing industries.

## 1.7 ເຂດເສດຖະກິດພິເສດ ສະຫວັນ-ເຊໂນ

ເຂດເສດຖະກິດພິເສດ ສະຫວັນ-ເຊໂນ (ຂສສຊ) ປະກອບມີ 04 ເຂດພັດທະນາ ມີເນື້ອທີ່ທັງ 1,010 ເຮັກຕາ, ໃນນັ້ນ ລວມມີ: ເຂດ A ມີ 295 ເຮັກຕາ, ເຂດ B ມີ 373 ເຮັກຕາ, ເຂດ C ມີ 234 ເຮັກຕາ, ເຂດ D ມີ 108 ເຮັກຕາ ແລະ ອີກເຂດພວມຢູ່ໃນຂັ້ນຕອນສະເໜີຂໍເພີ່ມເຕີມກັບລັດຖະບານ ຄື: ເຂດ E ມີ 100 ເຮັກຕາ; ບັດຈຸບັນນີ້ ການລົງທຶນໃນ ຂສສຊ ລວມມີ 39 ບໍລິສັດ, ມີມູນຄ່າການລົງທຶນ 160,548,700 USD, ທຶນຈົດທະບຽນມີ 52,033,600 USD. ການລົງທຶນຂອງບັນດາບໍລິສັດຕ່າງໆໃນ ຂສສຊ ໄດ້ສົ່ງຜົນດີໂດຍກົງແກ່ປະຊາຊົນ, ເຮັດໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີແຫຼ່ງການສ້າງລາຍຮັບ, ມີວຽກເຮັດງານທຳ ຊຶ່ງສະແດງອອກໃນຕົວເລກລາຍຮັບເງິນເດືອນຂອງພະນັກງານ-ກຳມະກອນ ຂອງບໍລິສັດ.



### 1.7 Savan-Seno Special Economic Zone

The Savan-Seno Special Economic Zone comprises of 4 development areas with a total land area of 1,010 ha of which 295 ha is in zone A, 373 ha in zone B, 234 ha in zone C and 108 ha in zone D. There is an additional zone E of 100 ha for which a proposal is being submitted to the government to be approved. At present, there are 39 companies investing in the Savan-Seno Special Economic Zone with an investment capital of USD 52,033,600. The investment projects in the Savan-Seno Special Economic Zone bring about the direct benefits to local people in the forms of incomes, employment opportunities and salaries received by the companies' workers



ຕົວຢ່າງ ຈຳນວນ 04 ບໍລິສັດໃນເດືອນ 12/2013 ທີ່ຜ່ານມາ, ໄດ້ຈ່າຍເງິນເດືອນມີມູນຄ່າລວມ 820,566,604 ກີບ ສຳລັບຈຳນວນແຮງງານ 731 ຄົນ (ບໍ່ລວມລາຍຮັບຂອງຕ່າງປະເທດ) ສະເລ່ຍແມ່ນ 1,097,902 ກີບ/ຄົນ/ເດືອນ ຫຼື ເທົ່າກັບ 1,646.8 USD/ຄົນ/ປີ. ຖ້າສົມທົບຕົວເລກ GDP ລາຍໄດ້ຕໍ່ຫົວຄົນຂອງແຂວງແມ່ນໄດ້ລື່ນ 37.2%. ຕາມແຜນຄາດຄະເນໃນສົກປີ 2013-2015, ບັນດາບໍລິສັດຕ່າງໆໃນ ຂສສຊ ຍັງມີຄວາມຕ້ອງການແຮງງານຕື່ມອີກ ຈຳນວນ 8,451 ຄົນ, ຊຶ່ງກວມເອົາເກືອບ 01% ຂອງພົນລະເມືອງທັງໝົດ ຂອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ.

ເວົ້າລວມແລ້ວການລົງທຶນໃນ ຂສສຊ ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນອຸດສາຫະກຳການຜະລິດ ເພື່ອສົ່ງອອກໄປຕ່າງປະເທດ, ຊຶ່ງສາມາດເຫັນໄດ້ຕົວເລກການສົ່ງອອກ, ເລີ່ມແຕ່ສົກປີ 2012-2013 ມາຮອດປັດຈຸບັນ ມີ 02 ບໍລິສັດ ຄື: ບໍລິສັດ ແອໂລ ເວີກສລາວ ຈຳກັດ ຈາກປະເທດໂຮນແລນ ທີ່ຜະລິດອຸປະກອນເບາະນັ່ງໃນເຮືອບິນ ແລະ ບໍລິສັດ ເອຊີລໍລາວ ຈຳກັດ ຈາກປະເທດຝະລັ່ງ ເປັນບໍລິສັດທີ່ມີຊື່ສຽງອັນດັບໂລກ ໃນການຜະລິດເລນແວ່ນຕາ ມີມູນຄ່າທັງໝົດ 1,138,099.89 USD ສົມທຽບເທົ່າກັບ 0.11% ຂອງຕົວເລກລາຍຮັບຂອງແຂວງ.



For example:

In December 2013, 4 companies paid a total salary amount of 820,566,604 Kip to 731 workers (excluding incomes of foreign workers) with an average of 1,097, 902 Kip per / person/ month or equivalent to USD1,646.8 / person/ year. If compared with the GDP the income per capita is 37.2% grater. According to the estimation plan for 2013-2015, the companies in the Savan-Seno Special Economic Zone need another 8,451 workers which is almost 1% of the total population of Savannakhet province. In general, investments projects in the Savan-Seno Special Economic Zone are related to industrial productions for export. This can be seen by the export statistics from the year 2012-2013 to date of 2 companies, namely Aero Works Laos Limited from the Netherland producing airplane seats and a French world class company, Asilor Laos Limited, producing optical products which have a total value of USD 1,138,099.89 equivalent to 0.11% of the total revenue of the province.



**ການກຳເນີດຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

ສະພາການຄ້າ ໂລກ ໄດ້ຖືກສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນຄັ້ງທຳອິດຢ່າງເປັນທາງການ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ ໃນປີ 1599 ທີ່ເມືອງມາກໄຊ, ປະເທດຝຣັ່ງເສດ. ປັດຈຸບັນມີ 147 ປະເທດທົ່ວໂລກ ທີ່ໄດ້ສ້າງຕັ້ງສະພາການຄ້າ.

ໃນເດືອນ ພຶດສະພາ ປີ 1989, ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ຈຶ່ງໄດ້ຕັດສິນໃຈສ້າງຕັ້ງ ສຄອ ແຫ່ງຊາດລາວຂຶ້ນ ຕາມມະຕິຕົກລົງຂອງ ສະພາລັດຖະມົນຕີ ສະບັບ ເລກທີ 0598/ຫສນຍ, ລົງວັນທີ 05/05/1989 ແລະ ເພື່ອເສີມຂະຫຍາຍບົດບາດຂອງ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ຈຶ່ງໄດ້ມີດຳລັດສະບັບ ເລກທີ 175/ນຍ, ລົງວັນທີ 20/08/1989.

ພາຍໃຕ້ອຸດົມການອັນດຽວກັນ, ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໃນວັນທີ 16 ມັງກອນ 1992 ເພື່ອເປັນຕົວແທນໃຫ້ແກ່ພາກທຸລະກິດ ຢູ່ພາກກາງຂອງ ສປປ ລາວ.

ເພື່ອເປັນບ່ອນອີງໃຫ້ແກ່ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ໃນການເຕົ້າໂຮມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງພາກທຸລະກິດ, ລັດຖະບານຈຶ່ງໄດ້ມີດຳລັດສະບັບ ເລກທີ 125/ນຍ, ລົງວັນທີ 23/07/2003. ຕໍ່ມາກໍໄດ້ອອກດຳລັດ ສະບັບ ເລກທີ 316/ນຍ ລົງວັນທີ 20/09/2009 ເພື່ອຍົກພາລະບົດບາດຂອງ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ໃຫ້ກວ້າງຂວາງ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບສະພາບຕົວຈິງຂອງການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ໃນປັດຈຸບັນ.





ເຄື່ອງໝາຍຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ເປັນຮູບວົງມົນ ປະກອບດ້ວຍ:

- ຮູບພະທາດ ອີງຮັງ ຢູ່ໃຈກາງ ໝາຍເຖິງ ການຈັດຕັ້ງລວມສູນຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
- ຂອບເບື້ອງເທິງ ມີອັກສອນຫຍໍ້ “ ສຄອ.ສຂ “ ແລະ ຂອບເບື້ອງລຸ່ມ ມີອັກສອນ SCCI (SAVANNAKHET CHAMBER OF COMMERCE & INDUSTRY) ເຊິ່ງເປັນຊື່ຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

- ຢູ່ທັງສອງຂ້າງຂອງຮູບພະທາດອີງຮັງ ມີສັນຍາລັກ ຮວງເຂົ້າ ໝາຍເຖິງ ຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງທຸລະກິດ, ກະສິກຳ-ປ່າໄມ້ ແລະ ການທ່ອງທ່ຽວ
- ຢູ່ກ້ອງ ພະທາດອີງຮັງ ມີຮູບກົນຈັກ ໝາຍເຖິງ ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ
- ທັງໝົດນີ້ ຢູ່ໃນຂອບວົງກົມ ໝາຍເຖິງ ການຊື່ນຳຂອງ ສູນກາງພັກ ແລະ ລັດຖະບານ.

**ສຳນັກງານຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

ສຳນັກງານຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໄດ້ມີການປ່ຽນແປງ ແລະ ຍົກຍ້າຍຕາມສະພາບການຕົວຈິງ ດັ່ງນີ້:

- ສະຖານທີ່ຢູ່ທ້ອງຖານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ສະໄໝທີ I (1992-1995) ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງ ຖະໜົນສີສະຫວ່າງວິງ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ
- ສະຖານທີ່ຢູ່ທ້ອງຖານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ສະໄໝທີ II (1995-2002) ບ້ານໄຊຍະມຸງຄຸນ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ
- ສະຖານທີ່ຢູ່ທ້ອງຖານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ສະໄໝທີ III (2002-2005) ບ້ານໄຊຍະມຸງຄຸນ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ
- ສະຖານທີ່ຢູ່ທ້ອງຖານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ສະໄໝທີ IV (2005-2008) ຕຶກຕະຫຼາດດາວເຮືອງ, ຖະໜົນລາດສະວິງເສິກ ບ້ານທ່າເມືອງ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ
- ສະຖານທີ່ຢູ່ທ້ອງຖານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ສະໄໝທີ V (2008-2012) ເຮືອນເລກທີ 305, ຖະໜົນອຸດົມສິນ ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ ໄດ້ເລີ່ມນຳໃຊ້ ນັບແຕ່ວັນທີ 14 ກຸມພາ 2011.



ພິທີເປີດນຳໃຊ້ທ້ອງຖານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ, ໃນວັນທີ 14 ກຸມພາ 2011



ຫ້ອງການຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໃນປັດຈຸບັນ

**ພາລະບົດບາດຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

- ນຳພາບັນດາສະມາຊິກ ເປັນແບບຢ່າງໃນການປະກອບທຸລະກິດດ້ວຍຄວາມຊື່ສັດສຸດຈະຫຼິດ ຕໍ່ປະເທດຊາດ, ສັງຄົມ ແລະ ສະມາຊິກດ້ວຍກັນ
- ບົກປ້ອງສິດຜົນປະໂຫຍດອັນຖືກຕ້ອງ ແລະ ຊອບທຳຂອງລັດ ແລະ ທຸລະກິດ, ເປັນຕົ້ນແມ່ນ ບັນດາສະມາຊິກ ທີ່ສັງກັດບັນດາກຸ່ມທຸລະກິດ ແລະ ສະມາຄົມຕ່າງໆ
- ສະເໜີຄວາມຄິດຄວາມເຫັນ ຕໍ່ບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງຂອງລັດ ທີ່ກ່ຽວກັບການອຳນວຍຄວາມສະດວກໃຫ້ແກ່ ການເຄື່ອນໄຫວທາງທຸລະກິດ
- ສົ່ງເສີມການຜະລິດ ເພື່ອເປັນສິນຄ້າຂາອອກ ແລະ ຊົມໃຊ້ພາຍໃນ, ສ້າງເງື່ອນໄຂເອື້ອອຳນວຍຄວາມສະດວກ ການຜະລິດພາຍໃນ ໃຫ້ສາມາດແຂ່ງຂັນກັບຕະຫຼາດສາກົນ
- ປະກອບຄຳຄິດຄຳເຫັນໃສ່ຮ່າງກົດໝາຍ ແລະ ນະໂຍບາຍທາງດ້ານເສດຖະກິດຂອງລັດ
- ປະຕິບັດວຽກງານຕາມການມອບໝາຍຂອງລັດຖະບານ ແນໃສ່ຂະຫຍາຍການພົວພັນດ້ານເສດຖະກິດການຄ້າ ກັບຕ່າງປະເທດ ທີ່ມີຫຼືບໍ່ມີສາຍພົວພັນທາງການທູດກັບ ສປປ ລາວ
- ເຈລະຈາກ່ຽວກັບ ການຄ້າ, ການລົງທຶນ, ການບໍລິການ ກັບອົງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງລັດ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຕາມການມອບໝາຍຂອງລັດຖະບານ ແລະ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ
- ຄຸ້ມຄອງການອອກໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດຂອງສິນຄ້າຕ່າງໆ
- ຮັບຮອງເອົາການສ້າງຕັ້ງສະມາຄົມ ຫຼື ກຸ່ມ ທີ່ຢູ່ພາຍໃນແຂວງ.

**ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

ໂຄງປະກອບການຈັດຕັ້ງຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ປະກອບດ້ວຍ:

- ຄະນະປະທານ ແລະ ຄະນະບໍລິຫານງານ ເຊິ່ງຖືກເລືອກຕັ້ງມາຈາກກອງປະຊຸມຫຼວງ
- ພະນັກງານປະຈຳຫ້ອງການ

**ສະມາຊິກ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

ສະມາຊິກຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ລວມມີ 4 ປະເພດ ຄື:

1. ສະມາຊິກສາມັນ ໄດ້ແກ່ ບັນດາບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ມີສັນຊາດລາວ ແລະ ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດໃຫ້ປະກອບ ທຸລະກິດຢູ່ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
2. ສະມາຊິກວິສາມັນ ໄດ້ແກ່ ບັນດາບຸກຄົນ ຫຼື ນິຕິບຸກຄົນ, ສະມາຊິກຜູ້ຖືສັນຊາດຕ່າງດ້າວ ທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ ໃຫ້ປະກອບທຸລະກິດຕ່າງໆ ຢູ່ໃນແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຄືກັບສະມາຊິກສາມັນ
3. ສະມາຊິກສົມທົບ ໄດ້ແກ່ ບັນດາບຸກຄົນ, ສະມາຊິກຜູ້ຖືສັນຊາດ ທີ່ມີຄຸນສົມບັດ ແລະ ຄວາມສາມາດ ໂດຍໄດ້ ຜ່ານປະສົບການ ຫຼື ມີຄວາມຊຳນານກ່ຽວກັບວິຊາການໃດໜຶ່ງມາກ່ອນ ມີຈຸດປະສົງເຂົ້າມາສະໜັບສະໜູນ ສຄອ ແຂວງ ໂດຍການເຊື່ອເຊີນຂອງຄະນະກຳມະການບໍລິຫານງານຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
4. ສະມາຊິກກິຕິມະສັກ ໄດ້ແກ່ ບັນດາບຸກຄົນໂດຍບໍ່ຈຳແນກສັນຊາດ ທີ່ມີຄຸນສົມບັດ ແລະ ຄວາມສາມາດ, ຜ່ານ ປະສົບການ ຫຼື ມີຄວາມຊຳນານກ່ຽວກັບວິຊາການໃດໜຶ່ງມາກ່ອນ ມີຈຸດປະສົງເຂົ້າມາສະໜັບສະໜູນ ສຄອ ແຂວງ ແລະ ຖືກເປັນກຽດຮັບເຊີນຈາກ ຄະນະກຳມະການບໍລິຫານງານ ຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ.

**ຄຸນສົມບັດຂອງສະມາຊິກ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

- ມີອາຍຸບັນລຸນິຕິພາວະ
- ມີຄວາມປະພຶດຖືກຕ້ອງຕໍ່ສັງຄົມທົ່ວໄປ
- ບໍ່ມີພະຍາດທີ່ສັງຄົມລັງກຽດ
- ມີພື້ນຖານເສດຖະກິດສັງຄົມທີ່ໝັ້ນຄົງ
- ເຫັນດີປະຕິບັດຕາມຈຸດປະສົງ, ກົດລະບຽບ ແລະ ໂຄງການດຳເນີນງານຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຜູ້ເຂົ້າເປັນສະມາຊິກຈະຕ້ອງຍື່ນຄຳຮ້ອງຕໍ່ເລຂາທິການຕາມແບບຟອມ, ໂດຍມີສະມາຊິກສາມັນ 02 ຄົນໃຫ້ ການຮັບຮອງ
- ບຸກຄົນທີ່ເປັນນັກທຸລະກິດ ແລະ ຕົວແທນຂອງນິຕິບຸກຄົນ ທີ່ຂຶ້ນທະບຽນຢູ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ພາຍໃຕ້ກົດ ໝາຍວິສາຫະກິດຂອງ ສປປ ລາວ, ນັບແຕ່ຂຶ້ນເມືອງຂຶ້ນມາ ລ້ວນແລ້ວແຕ່ຖືກບັນຈຸເຂົ້າມາເປັນສະມາຊິກຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ.

ໃນວັນທີ 22 ທັນວາ 2012, ຫ້ອງການ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໄດ້ສ້າງສູນວາງສະແດງສິນຄ້າ ແລະ ຂໍ້ມູນ ຂ່າວສານ ຕາມແລວເສດຖະກິດ ຕາເວັນອອກ-ຕາເວັນຕົກ 04 ປະເທດ ມີ: ສະຫະພາບມຽນມາ, ຣາຊະອານາຈັກໄທ, ສປປ ລາວ ແລະ ສສ ຫວຽດນາມ. ສະຖານທີ່ຕັ້ງຢູ່ ຕຶກຕະຫຼາດດາວເຮືອງ, ຖະໜົນລາດສະວົງເສິກ, ບ້ານທ່າເມືອງ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ.



**ການເຕີບໃຫຍ່ຂະຫຍາຍຕົວຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ແມ່ນອົງການຈັດ ຕັ້ງທາງສັງຄົມຂອງນັກທຸລະກິດ, ເປັນຂົວຕໍ່ລະຫວ່າງອົງ ການຂອງລັດ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ, ເປັນຕົວແທນໃຫ້ ຜູ້ໃຊ້ແຮງງານ, ສະມາຄົມ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດຕ່າງໆ ຢູ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

ພາຍໃຕ້ການຊີ້ນຳ-ນຳພາຂອງ ອົງຄະນະພັກ- ອຳນາດການປົກຄອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ກໍ່ຕິ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ, ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໄດ້ເຮັດໜ້າທີ່ ປຸກລະດົມ ຂົນຂວາຍ, ສຶກສາອົບຮົມ, ນຳພາ-ຈັດຕັ້ງ, ເຕົ້າໂຮມຄວາມສາມັກຄີ, ຊ່ວຍເຫຼືອເຊິ່ງກັນ ແລະກັນ, ຊຸກຍູ້ສົ່ງເສີມການດຳເນີນທຸລະກິດ ໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນ ສູງ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ, ປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນ ປະໂຫຍດທີ່ຊອບທຳຂອງສະມາຊິກ ໃນການພັດທະນາ ເສດຖະກິດ ແລະ ສັງຄົມ.

ການເຕີບໃຫຍ່ຂະຫຍາຍຕົວຂອງ ສຄອ ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ 22 ປີ ຜ່ານມາ, ຍັງຢືນໄດ້ໂດຍຜ່ານຜົນງານ, ການເຄື່ອນໄຫວ ແລະນຳພາ ຂອງ ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ 05 ສະໄໝ ໃນແຕ່ລະໄລຍະ ດັ່ງນີ້:

**ໜາກ**



**ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ I (1992-1995)**  
**THE FIRST SCCI BOARD MEMBERS (1992-1995)**

- ອີງຕາມມະຕິຕົກລົງຂອງ ສະພາລັດຖະມົນຕີ ສະບັບເລກທີ 0598/ທສລ ລົງວັນທີ 05/05/1989 ວ່າດ້ວຍການສ້າງຕັ້ງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດ;
- ອີງຕາມມະຕິຕົກລົງຂອງ ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງການຄ້າ ແລະ ພົວພັນເສດຖະກິດກັບຕ່າງປະເທດ ສະບັບເລກທີ 2696/ກຄພ ລົງວັນທີ 26 ທັນວາ 1989 ວ່າດ້ວຍການແຕ່ງຕັ້ງ ຄະນະກຳມະການບໍລິຫານງານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດ;
- ອີງຕາມໃບຂໍອະນຸມັດ ເລກທີ 217/ກຄພ/ຂ ລົງວັນທີ 07 ຕຸລາ 1991 ຂອງ ຫົວໜ້າພະແນກ ອຸດສາຫະກຳ, ການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ແລະ ໂດຍໄດ້ຮັບຄວາມເຫັນດີ ຂອງອຳນາດການປົກຄອງແຂວງ ດັ່ງກ່າວ ກ່ຽວກັບການແຕ່ງຕັ້ງ ຄະນະບໍລິຫານງານບໍລິຫານງານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຂວງ;
- ອີງຕາມການສະເໜີຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 370/ສຄອ ລົງວັນທີ 23 ພະຈິກ 1991;
- ອີງຕາມມະຕິແຕ່ງຕັ້ງຂອງ ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ສະບັບເລກທີ 926/ກຄທ ລົງວັນທີ 28 ພະຈິກ 1991 ວ່າດ້ວຍການສ້າງຕັ້ງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ;

ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ຕົກລົງ:  
 ມາດຕາ 01 : ແຕ່ງຕັ້ງ ຄະນະກຳມະການບໍລິຫານງານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
 ປະກອບມີ 11 ທ່ານ ຄື :



**ທ່ານ ພັນທຸລາດ ອະມະຣະທິທາດາ**  
 ປະທານ  
 PHANTHOLATH AMARATHITHADA  
 PRESIDENT



**ທ່ານ ສຽວສະຫວາດ ຈຸນລະມຸນຕອຣີ**  
 SIEVSAVATH CHOUNLAMOUNTY  
 ຮອງປະທານ ຜູ້ທີ 1/ FIRST VICE PRESIDENT



**ທ່ານ ວິຈິດ ສີທາກຸນ**  
 VICHIT SYTHAKOUN  
 ຮອງປະທານ ຜູ້ທີ 2/ SECOND VICE PRESIDENT



**ທ່ານ ວົງສະຫວັນ ຊຸມພົນພັກດີ**  
 VONGSAVANH CHOUMPHONPAKDY  
 ເລຂາທິການ / SECRETARY



**ທ່ານ ມ່ວນ ສີເມືອງໂຄດ**  
 MOUANE SIMUANGKHOT  
 ກຳມະການ / BOARD



**ທ່ານ ບົວພັນ ຍົດໝັ້ນຄົງ**  
 BOUPHAN YODMANHKHONG  
 ກຳມະການ / BOARD



**ທ່ານ ສົມພອນ ບຸນພາຄົມ**  
 SOMPHONE BOUNPHAKHOM  
 ກຳມະການ / BOARD



**ທ່ານ ພູມິ ພູມມະນີວົງ**  
 KIA OUSITTHIDETH  
 ກຳມະການ / BOARD



**ທ່ານ ສົມສຸກ ແສງຄຳຍອງ**  
 SOMPHONE BOUNPHAKHOM  
 ກຳມະການ / BOARD



**ທ່ານ ບຸນທະໜອມ ອິນທິລາດ**  
 LEUANGXAY BOUNXOKVANH  
 ກຳມະການ / BOARD



**ທ່ານ ພົງສະຫວັນ ໄຊຍະລາດ**  
 PHONGSAVANH XAYALATH  
 ກຳມະການ / BOARD

ມາດຕາ 02: ແຕ່ງຕັ້ງ ຄະນະທີ່ປຶກສາ ປະກອບມີ 10 ທ່ານ ຄື:

1. ທ່ານ ສີທັດ ໄຊສຸລິວົງ
2. ທ່ານ ຄຳຫຼ້າ ໃຈຄຳແພງ
3. ທ່ານ ສົມຊາຍ ພຸດທະຜາ
4. ທ່ານ ເກຍ ອູ່ສິດທິເດດ
5. ທ່ານ ສີປະເສີດ ສຸລິຍາພັນ
6. ທ່ານ ບິນທະວິ ທົງແສງເຍືອງ
7. ທ່ານ ຫຼູດຳຍາ ທັມມະຈັນ
8. ທ່ານ ສິວ ສິດທິເດດ
9. ທ່ານ ຄອນສະຫວັນ
10. ທ່ານ ອິ ສຸພິນພັກດີ

ມາດຕາ 03: ຄະນະດັ່ງກ່າວ ມີສິດ ແລະ ໜ້າທີ່ຕ່າງໆ ຊຶ່ງລະບຸໄວ້ໃນກົດລະບຽບຂອງ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດ ໂດຍອີງໃສ່ສະພາບການ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕົວຈິງຢູ່ແຂວງ ດັ່ງກ່າວ.

ມາດຕາ 04: ໃຫ້ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດ ແລະ ບັນດາພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆ ໃນແຂວງນັ້ນ ຕ້ອງປະຕິບັດ.

ມາດຕາ 05: ມະຕິຕົກລົງ ສະບັບນີ້ ມີຜົນສັກສິດ ນັບແຕ່ລົງລາຍເຊັນ ເປັນຕົ້ນໄປ.

ວຽງຈັນ, ວັນທີ 28 ພະຈິກ 1991  
 ຮ. ລັດຖະມົນຕີ ກະຊວງການຄ້າ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ



## ຜົນງານການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຊຸດທີ I THE ACTIVITIES OF THE FIRST SCCI BOARD MEMBERS

ຜົນງານທີ່ພົ້ນເດັ່ນຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຊຸດທີ I ນັ້ນ ຄື ການເຕົ້າໂຮມຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ໃນໄລຍະນັ້ນ ເຂົ້າເປັນກຸ່ມກ້ອນ ແລະ ເຂົ້າມາເປັນສະມາຊິກຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ. ການລິເລີ່ມຈາກຈຸດບໍ່ທັນມີປະສິບ ການຈົນສາມາດຈັດຕັ້ງ ແລະ ນຳພາເຄື່ອນໄຫວ, ພົບປະແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ກັບ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ແລະ ຕ່າງປະເທດ.

### ກອງປະຊຸມໃນວັນສ້າງຕັ້ງສະພາ ການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໃນວັນທີ 16 ມັງກອນ 1992 ທີ່ຫ້ອງປະຊຸມຂອງສະໂມສອນເມືອງຄັນທະບູລີ





**ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ II (1995-2002)**  
**THE SECOND SCCI BOARD MEMBERS (1995-2002)**

ການເລືອກຕັ້ງຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ II ໄດ້ຈັດໃຫ້ມີການເລືອກຕັ້ງຈາກບັນດາ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ແລະ ສະມາຊິກຂອງ ສຄອ.ສຂ

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ຊຸດນີ້ ປະກອບດ້ວຍ:



**ທ່ານ ຄຳປຸ່ນ ແກ້ວທິບພະວົງສາ**  
 ປະທານ  
 KHAMPHOUN KEOTHIPPHAVONGSA  
 PRESIDENT



**ທ່ານ ເກຍ ອູ່ສິດທິເດດ**  
 ຮອງປະທານ ຜູ້ທີ 1  
 KIA OUSITTHIDETH  
 FIRST VICE PRESIDENT



**ທ່ານ ສົມພອນ ບຸນພາຄົມ**  
 ຮອງປະທານ ຜູ້ທີ 2  
 SOMPHONE BOUNPHAKHOM  
 SECOND VICE PRESIDENT



**ທ່ານ ເລືອງໄຊ ບຸນໂຊກວັນ**  
 ກຳມະການ / BOARD



**ທ່ານ ຄຳຫຼ້າ ໃຈຄຳແພງ**  
 ກຳມະການ / BOARD



**ທ່ານ ພົງສະຫວັນ ໄຊຍະລາດ**  
 ກຳມະການ / BOARD



**ທ່ານ ສອນສັກ ນໍຍານຊະນະ**  
 ກຳມະການ / BOARD

**ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISORS**



**ທ່ານ ພັນທຸລາດ ອະມະຣະທິທາດາ**  
 PHANTHOU LATH AMARATHITHADA



**ທ່ານ ສີປະເສີດ ສຸລິຍາພັນ**  
 SIPASEUD SOULIYAPHAN



**ທ່ານ ຄຳໄສ ເທບພິມມີ**  
 KHAMSAI THEPPHOMMY  
 ເລຂານຸການ / SECRETARY

**ຜົນງານການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຊຸດທີ II**  
**THE ACTIVITIES OF THE SECOND SCCI BOARD MEMBERS**

ຜົນງານການເຄື່ອນໄຫວຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຊຸດທີ II, ແມ່ນໄດ້ມີການເຄື່ອນໄຫວໂຄສະນາ, ຂົນຂວາຍ ຂະຫຍາຍຕາໜ່າງສະມາຊິກ ແລະ ໄດ້ເຕົ້າໂຮມຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດໃຫ້ເປັນ ກຸ່ມ/ສະມາຄົມ ມີຄື: ກຸ່ມການຄ້າຂາອອກ - ຂາເຂົ້າ, ກຸ່ມໂຮງງານອຸດສາຫະກຳ, ສະມາຄົມປູກຝັງ - ລ້ຽງສັດ ແລະ ສະມາຄົມຫັດຖະກຳ.

ນອກນັ້ນ, ຍັງໄດ້ເຂົ້າເຄື່ອນໄຫວນຳຄະນະກຳມະການໄກ່ເກຍທຸລະກິດຂັ້ນແຂວງ ແລະ ນຳພາຫົວໜ່ວຍ ທຸລະກິດ ເຄື່ອນໄຫວຕາມທິດທາງແນວທາງ ພັກ-ລັດ ວາງອອກ.



ຄະນະ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສັງລວມເຂດອຸດສາຫະກຳ ຈີນ, ລາວ ແລະ ໄທ ທີ່ ຢູນານ, ສປ ຈີນ



ຄະນະ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສັງລວມເຂດອຸດສາຫະກຳ ຈີນ, ລາວ ແລະ ໄທ ທີ່ ຢູນານ, ສປ ຈີນ



ຄະນະ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສຳມະນາ ກ່ຽວກັບທະບຽນສານ



ຄະນະ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສຳມະນາ ກ່ຽວກັບ ກົດໝາຍໄກ່ເກຍ ເຊັ່ນ: ກົດໝາຍອາຍາ ແລະ ກົດໝາຍແພງ

**ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ III (2002-2005)**  
**THE THIRD SCCI BOARD MEMBERS (2002-2005)**

ການເລືອກຕັ້ງຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ III, ໄດ້ມີການພັດທະນາຂຶ້ນອີກ  
 ລະດັບໜຶ່ງ ໂດຍສະເພາະແມ່ນການປັບປຸງຮູບແບບຂອງການເລືອກຕັ້ງ  
 ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ຊຸດນີ້ ປະກອບດ້ວຍ:



**ທ່ານ ສຸບັນ ຈັນທະມະນີວົງ**  
 ປະທານ  
 SOUBAN CHANTHAMANYVONG  
 PRESIDENT



**ທ່ານ ເກຍ ອູ່ສິດທິເດດ**  
 ຮອງປະທານ ຜູ້ທີ 1  
 KIA OUSITTHIDETH  
 FIRST VICE PRESIDENT



**ທ່ານ ເລືອງໄຊ ບຸນໂຊກວັນ**  
 LEUANGXAY BOUNXOKVANH  
 ຄະນະກຳມະການ / COMMITTEE



**ທ່ານ ສົມພອນ ບຸນພາຄົມ**  
 ຮອງປະທານ ຜູ້ທີ 2  
 SOMPHONE BOUNPHAKHOM  
 SECOND VICE PRESIDENT



**ທ່ານ ຄຳຫຼ້າ ໃຈຄຳແພງ**  
 KHAMLA CHAIKHAMPHANG  
 ຄະນະກຳມະການ / COMMITTEE



**ທ່ານ ບຸນລັບ ຫລວງຄຳແດງ**  
 BOUNLAP LUANGKHAMDENG  
 ເລຂານຸການ / SECRETARY

**ຜົນງານ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຊຸດທີ III**  
**THE ACTIVITIES OF THE THIRD SCCI BOARD MEMBERS**

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ III ໄດ້ມີການເຄື່ອນ  
 ໄຫວເປັນຮູບພະທຳຫຼາຍຂຶ້ນ, ມີກອງເລຂາ ແລະ ມີຫ້ອງການ ເປັນບ່ອນປຶກສາຫາລືວຽກງານ. ຄະນະບໍລິຫານງານ  
 ສຄອ.ສຂ ຊຸດທີ III ໄດ້ອອກແຮງໂຄສະນາ, ຂົນຂວາຍ, ເຕົ້າໂຮມເອົາບັນດານັກທຸລະກິດໃຫ້ເຂົ້າເປັນສະມາຊິກ  
 ຂອງ ສຄອ.ສຂ ເພີ່ມຂຶ້ນຫຼາຍກວ່າ 40 ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ.

ນອກຈາກເຄື່ອນໄຫວວິຊາສະເພາະຕົນແລ້ວ ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ຊຸດທີ III ຍັງໄດ້ປະກອບສ່ວນ  
 ເຂົ້າໃນການພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຂອງແຂວງ ຢ່າງເປັນຂະບວນພັດພັນ ບໍ່ວ່າຈະເປັນວຽກງານກອງປະຊຸມ  
 ປຶກສາຫາລື, ກອງປະຊຸມປະກອບຄຳຄິດຄຳເຫັນ ໃສ່ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງອົງຄະນະພັກແຂວງ  
 ປະກອບຄຳເຫັນໃສ່ຮ່າງກົດໝາຍຕ່າງໆ, ສົມທົບກັບພາກລັດຈັດກອງປະຊຸມເຜີຍແຜ່ຜົນສຳເລັດຂອງກອງປະຊຸມ  
 ພັກ-ລັດ ຂຶ້ນຕ່າງໆ.

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ IV (2005-2010)  
THE FORTH SCCI BOARD MEMBERS (2005-2010)

- ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງທ່ານເຈົ້າແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ສະບັບເລກທີ 749/ຈຂ.ສຂ ລົງວັນທີ 02 ກັນຍາ 2005 ວ່າດ້ວຍການແຕ່ງຕັ້ງ ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ IV

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ IV ໄດ້ຜ່ານການເລືອກຕັ້ງ ຕາມລະບົບ ປະຊາທິປະໄຕ ຄະນະບໍລິຫານຊຸດນີ້ ປະກອບດ້ວຍ:



PRESIDENT

ທ່ານ ຄຽງ ອູ່ສິດທິເດດ  
ປະທານ  
KHIENG OUSITTHIDETH  
PRESIDENT



ທ່ານ ພິສິດ ບັນຍາດິດ  
ຮອງປະທານ ຜູ້ທີ 1  
PHISITH BANYADITH  
FIRST VICE PRESIDENT



ທ່ານ ສອນທະວົງ ເຄນນະວົງ  
ຮອງປະທານ ຜູ້ທີ 2  
SONETHAVONG KHENNAVONG  
SECOND VICE PRESIDENT



ທ່ານ ດໍາກາ ປາມະນິວົງ  
DAMKA PAMANYVONG  
ຫົວໜ້າກວດກາ  
HEAD OF  
INSPECTION COMMITTEE



ທ່ານ ສົມພອນ ບຸນພາຄົມ  
SOMPHONE BOUNPHAKHOM  
ຮອງຫົວໜ້າກວດກາ  
VICE HEAD OF  
INSPECTION COMMITTEE



ທ່ານ ກິລີໄຊ ຈັນໄທ  
KILEUXAY CHANTHO  
ຫົວໜ້າກຳມະການເສດຖະກິດ  
HEAD OF  
ECONOMIC COMMITTEE



ທ່ານ ຄໍາຕາ ແສນບຸດຕະລາດ  
KHAMTA SEANBOUDTALATH  
ຮອງຫົວໜ້າກຳມະການເສດຖະກິດ  
VICE HEAD OF  
ECONOMIC COMMITTEE



ທ່ານ ໄຊຍະແສງ ແສງສຸດາ  
XAYASENG SENSOUDA  
ກຳມະການກວດກາ  
MEMBER INSPECTION  
BOARD



ທ່ານ ຈັນທະວົງ ດວງສະຫວັດ  
CHANTHAVONG DOUANGSAVATH  
ກຳມະການ  
BOARD



ທ່ານ ບຸນທະໜອມ ອິນທິລາດ  
BOUNTHANOM INTILATH  
ກຳມະການ  
BOARD



ທ່ານ ນາງ ສົງບັນດິດ ຍົດພັນຄົງ  
SONGBANDITH NHOTMANHKHONG  
ກຳມະການ  
BOARD

**ພະນັກງານປະຈຳຫ້ອງການ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
**PERMANENT OFFICE OF SCCI**



ທ່ານ ຄຳມາຍ ແກ້ວວິໄລທິງ  
 KHAMMAI KEOVILAYHONG  
 ເລຂາທິການ / SECRETARY



ທ່ານ ນາງ ຈັນດາລາ ທິຄຳມີ  
 CHANDALA THIKHAMMY  
 ວິຊາການ / STAFF



ທ່ານ ປານິພອນ ໄຊຍະພອນ  
 PANIPHONE XAYAPHONE  
 ວິຊາການ / STAFF

**ຜົນງານ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຊຸດທີ IV**  
**THE ACTIVITIES OF THE FORTH SCCI BOARD MEMBERS**

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ IV ນອກຈາກໄດ້ສືບຕໍ່ຕັ້ງ ຫ້າຂະຫຍາຍສະມາຊິກເພີ່ມຂຶ້ນ ທັງດ້ານຈຳນວນ ແລະ ຄຸນນະພາບແລ້ວ ຍັງໄດ້ມີການເສີມຂະຫຍາຍ ແລະ ບັບປຸງພາ ລະບົດບາດໃໝ່, ບາງນິຕິກຳ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆ ສຳຫຼັບການຄຸ້ມຄອງຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ເພື່ອໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບ ການບໍລິຫານວຽກງານໃນໄລຍະໃໝ່ເທື່ອລະກ້າວ. ໄດ້ມີການບັບປຸງລະບົບຖານເກັບກຳຂໍ້ມູນ, ລະບົບສື່ສານຂອງຫ້ອງ ການ ສຄອ.ສຂ ໃຫ້ສາມາດສະໜອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານທາງດ້ານການຄ້າ, ການລົງທຶນໃຫ້ແກ່ບັນດາສະມາຊິກ ແລະ ນັກທຸ ລະກິດຕ່າງປະເທດ ທີ່ສົນໃຈເຂົ້າມາລົງທຶນຢູ່ແຂວງສະຫວັນນະເຂດໄດ້ດີຂຶ້ນ. ມີນະໂຍບາຍໃນການສ້າງແລະສົ່ງເສີມໃນ ການພັດທະນາບຸກຄະລາກອນພາຍໃນຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ, ສະມາຄົມ ແລະ ກຸ່ມທຸລະກິດ ທີ່ຂຶ້ນກັບ ຕົນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ.

ຕົກມາໃນປີ 2007, ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ຊຸດທີ IV ກໍ່ໄດ້ຮັບຄວາມໄວ້ວາງໃຈຈາກຂັ້ນເທິງ ກໍ່ຄື ກະຊວງ ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ໄດ້ຕົກລົງເຫັນດີມອບສິດໃນການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ອອກໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າແບບ ທົ່ວໄປ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບສິດທິເສດທາງດ້ານການຄ້າ(ຟອມ COW) ເພື່ອເປັນການເພີ່ມສິດ, ຫນ້າທີ່ ແລະ ພາລະບົດບາດ ຂອງ ສຄອ.ສຂໃຫ້ພື້ນຖານໃນສັງຄົມ ເພື່ອໃຫ້ນັກທຸລະກິດພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດໄດ້ຮັບຮູ້ຢ່າງກວ້າງຂວາງ.

ນອກຈາກນີ້, ກໍ່ໄດ້ເພີ່ມທະວີການຮ່ວມມືຢ່າງຕັ້ງໜ້າ ໃນການເຄື່ອນໄຫວວຽກງານ ແລະ ສ້າງສາຍພົວພັນອັນດີ ກັບອົງການຈັດຕັ້ງພາກລັດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງສາກົນຢູ່ພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ໄດ້ມີການຮ່ວມມືໃນການເຄື່ອນ ໄຫວວຽກງານກັບບັນດາ ທ່ານຄ້າໄທ, ສະພາອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງປະເທດໄທ ແລະ ທ່ານຄ້າ ປະຈຳຈັງຫວັດ ພາກ ອີສານ ຂອງ ຣາຊະອານາຈັກໄທ.



ກອງປະຊຸມຝຶກອົບຮົມ ການຄຸ້ມຄອງສະມາຄົມ ທຸລະກິດ ຂະໜາດນ້ອຍ ທີ່ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ ໃນວັນທີ 05-07 ພຶດສະພາ 2006



ຄະນະບໍລິຫານ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມທຸລະກິດໄມ້ ຂອງແຂວງສະຫວັນນະ ເຂດ ສົກປີ 2007-2008 ຄັ້ງວັນທີ 27.12.2007



ອົງການໄຈກ້າ ເຂົ້າພົບ ທ່ານປະທານ ສຄອ.ສຂ ເພື່ອພົວພັນ ແລະ ຂໍ້ມູນຂອງພາກ ສ່ວນທຸລະກິດ ແລະ ສະພາບລວມຂອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ທີ່ ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ



ອົງການໄຈກ້າ ເຂົ້າພົບປະ ທ່ານປະທານ ສຄອ.ສຂ ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ທີ່ດຳເນີນກິດຈະການທາງດ້ານການຄ້ານຳເຂົ້າ-ສົ່ງອອກ ທີ່ ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ



ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື ວຽກງານທາງດ້ານການຄ້າ ລະຫວ່າງພາກລັດ ກັບພາກ ທຸລະກິດ ທີ່ ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າແຂວງສະຫວັນນະເຂດ



ປະທານ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສ້າງຕັ້ງສະມາຄົມ ອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງໄມ້ ສຳເລັດຮູບແຫ່ງຊາດ ທີ່ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ



ກອງປະຊຸມເຜີຍແຜ່ພາລະບົດບາດ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ແລະ ອົງການ GIZ ມາຢູ່ນຸ່ມຢາມ ແລະ ມອບເຄື່ອງໃຊ້ຫ້ອງການໃຫ້ແກ່ ສຄອ.ສຂ ທີ່ໂຮງແຮມ ສະຫວັນບ້ານເຮົາ



ເນື່ອງໃນໂອກາດວັນຄົ້ນຄວ້າວັນເກີດ ທ່ານປະທານ ໄກສອນ ພົມວິຫານ, ຄະນະບໍລິຫານ ງານ ສຄອ.ສຂ ພ້ອມດ້ວຍພະນັກງານ ແລະ ສະມາຊິກຂອງແຂວງ ໄປວາງກະຕ່າດອກ ໄມ້ ທີ່ ອະນຸສອນສະຖານ ທ່ານປະທານ ໄກສອນ ພົມວິຫານ



ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ The Personnel Manager Training Program ຄັ້ງທີ 19 ໃນປີ 2008 ທີ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ



ກອງປະຊຸມຫຼວງເລືອກຕັ້ງຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ຊຸດທີ V ໃນປີ 2010

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ V (2010-2014)  
 THE FIFTH SCCI BOARD MEMBERS (2010-2014)

- ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງທ່ານເຈົ້າແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ສະບັບເລກທີ 985/ຈຂ.ສຂ ລົງວັນທີ 28 ກໍລະກົດ 2010 ວ່າດ້ວຍການຮັບຮອງເອົາຜົນສໍາເລັດຂອງກອງປະຊຸມໃຫຍ່ ຄັ້ງທີ V ຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ
- ອີງຕາມຂໍ້ຕົກລົງຮັບຮອງຈາກ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ສະບັບເລກທີ 878/ສຄອ.ພປຊ ລົງວັນທີ 29 ກໍລະກົດ 2010

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ V ໄດ້ຜ່ານການເລືອກຕັ້ງຕາມລະບົບປະຊາທິປະໄຕ ເປີດກວ້າງ, ຄະນະບໍລິຫານງານຊຸດນີ້ ປະກອບມີ ຄະນະປະທານ, ຄະນະປະຈຳ ແລະ ຄະນະບໍລິຫານງານ ດັ່ງນີ້:



ທ່ານ ພິສິດ ບັນຍາດິດ  
 ປະທານ  
 PHISITH BANYADITH  
 PRESIDENT



ທ່ານ ສອນທະວົງ ເຄນນະວົງ  
 ຮອງປະທານ  
 SONETHAVONG KHENAVONG  
 VICE PRESIDENT



ທ່ານ ກິລີໄຊ ຈັນໂທ  
 ຮອງປະທານ  
 KILEUXAY CHANTHO  
 VICE PRESIDENT



ທ່ານ ອ່ອນຈັນ ພົມມະຈັນ  
 ຮອງປະທານ  
 ONCHAN PHOMMACHAN  
 VICE PRESIDENT



ທ່ານ ເລືອງໄຊ ບຸນໂຊກວັນ  
 ຮອງປະທານ  
 LEUANGXAY BOUNXOKVANH  
 VICE PRESIDENT

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຊຸດທີ V (2010-2014)  
THE FIFTH SCCI BOARD MEMBERS (2010-2014)



ທ່ານ ທອງບົນ ກິ່ງຄຳເພັດ  
THONGPONH KINGKHAMPHET  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ນາງ ສົງບັນດິດ ຍົດໝັ້ນຄົງ  
SONGBANDITH NHOTMANHKHONG  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ດຣ. ສຸກສະຫວັນ ໄຊສົມບັດ  
DR. SOUKSAVANH XAYSOMBATH  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ຄອນສະຫວັນ ສີສຸລາດ  
KHONESAVANH SYSOULATH  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ບຸນກວ້າງ ສຸລິນຊົມພູ  
BOUNKOUANG SOULINSOMPHOU  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ບຸນສະຫຼອງ ຈັນທະວົງ  
BOUNSA LONG CHANTHAVONG  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ທອງສາ ວົງວິລະສັກ  
THONGSA VONGVILASACK  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ດຳກາ ປາມະນີວົງ  
DAMKA PAMANIVONG  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ອາທິດລາຕີ ສະຫວັນຄຳ  
ATHITHLATY SAVANKHAM  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ຄຳເພັດ ສູນທະລາລັກ  
KHAMPHET SOUNTHALALAK  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ນາງ ຫູນສະຫວັນ ສີຈັນທອງທິບ  
THOUNSAVANH SYCHANHTHONGTHIP  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ສົງສະຫວາດ ຈຸນລະມຸນຕຣີ  
SIAOSAVATH CHOUNLAMOUNTRY  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ນາງ ພອນວິໄລ ບຸນພາຄົມ  
PHONEVILAY BOUNPHAKHOM  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ນາງ ວິລະຄຳ ສະຫວັນວາລີ  
VILAKHAM SAVANVALY  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ສີມາຍ ພອນສະຫວັນ  
SYMAI PHONESAVANH  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ສຸພິ ສຸລິຍາພັນ  
SOUPHI SOULIGNAPHANH  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ຄຳເພົາ ພັນທຸລັກ  
KHAMPHAO PHANTHOULACK  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ສຸລິນ ອິນທະວົງ  
SOULIN INTHAVONG  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ສົມຈິດ ສຸລິຍົງ  
SOMCHITH SOULIGNONG  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ໜູຜາດ ຫິລາວົງ  
NOUPHAT THILAVONG  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ບຸນເພັງ ເພັດສິນລາດ  
BOUNPHENG PHETSINORLATH  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ດຣ. ຄຳເພັດ ຂາວສະຫງ່າ  
DR. KHAMPHET KHAOSANGA  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ພູຄຳ ແພງທາລັງສີ  
PHOUKHAM PHEANGTHALANGSY  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD



ທ່ານ ສົມບູນ ຣາຊະພົນ  
SOMBOUN RASPHON  
ຄະນະບໍລິຫານ / BOARD

ຄະນະທີ່ປຶກສາ  
ADVISORS



ທ່ານ ສີປະເສີດ ສຸລິຍາພັນ  
SIPASEUD SOULIGNAPHAN  
ປະທານທີ່ປຶກສາ / PRESIDENT ADVISOR



ທ່ານ ສົມຫວັງ ວົງວັດ  
SOMVANG VONGVAT  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ເກຍ ອູ່ສິດທິເດດ  
KHIA OUSITTHIDETH  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ບຸນຊຸມ ວັນນະເຮືອງ  
BOUNSOUM VANNAHEUANG  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ຄຽງ ອູ່ສິດທິເດດ  
KHEING OUSITTHIDETH  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ພັນທຸລາດ ອະມະຣະທິທາດາ  
PHANTHOU LATH AMARATHITHADA  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ສົມພອນ ບຸນພາຄົມ  
SOMPHEME BOUNPHAKHOM  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ຫຼູຝ້າຍ ທິມມະຈັນ  
NOUFAY DHAMMACHANH  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ວົງສະຫວ່າງ ພູມສະຫວັນ  
VONGSAVANG PHOUMSAVANH  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ບຸນລັບ ຫຼວງຄຳແດງ  
BOUNLAP LUANGKHAMDENG  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ນາງ ວິໄລວັນ ອິນສີຊຶ່ງໃໝ່  
VILAYVANH INSYSIENGMAI  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ທ່ານ ພູທອນ ຊາສີ  
POOTONE CHASEE  
ຄະນະທີ່ປຶກສາ / ADVISOR



ພະນັກງານປະຈຳຫ້ອງການ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
PERMANENT OFFICE OF SCCI

ນັບແຕ່ຕົ້ນປີ 2010 ເຖິງປັດຈຸບັນ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໄດ້ປັບປຸງລະບົບບໍລິຫານຈັດການ, ໂດຍຫັນ  
ຈາກການບໍລິຫານດ້ານການເງິນ ແບບເກືອກູນມາກຸ້ມຕົນເອງ, ຍົກລະດັບຄວາມສາມາດ ແລະ ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້  
ແກ່ພະນັກງານປະຈຳຫ້ອງການ ເພື່ອຍົກສູງຄຸນນະພາບໃນການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ການບໍລິການໃຫ້ແກ່ບັນດາສະມາຊິກ.

ຫ້ອງການຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ປະກອບດ້ວຍພະນັກງານປະຈຳການ ດັ່ງນີ້:



ທ່ານ ຄູນແກ້ວອຸມທຸມ ແກ້ວມະໂນ  
KHOUNKEOOUTHOU M KEOMANO  
ເລຂາທິການ / SECRETARY



ທ່ານ ປານີພອນ ໄຊຍະພອນ  
PANIPHONE XAYAPHONE  
ຮອງເລຂາທິການ / DEPUTY SECRETARY  
ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ອອກໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກຳເນີດສິນຄ້າ  
ISSUE CERTIFICATE OF ORIGIN



ທ່ານ ນາງ ວຽງຈຳພອນ ຣາຊະພິນ  
VIENGCHAMPHONE RASPHON  
ຫົວໜ້າຂະແໜງ / HEAD SECTION  
ບໍລິຫານຫ້ອງການ  
ADMINISTRATION



ທ່ານ ບຸນກວ້າງ ສຸກໃຈງາມ  
BOUNKOUANG SOUKCHAINGAM  
ຫົວໜ້າຂະແໜງ / HEAD SECTION  
ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ  
INFORMATION



ທ່ານ ນາງ ຈັນດາລາ ທິຄຳມີ  
CHANDALA THIKHAMMY  
ຫົວໜ້າຂະແໜງ / HEAD SECTION  
ວາງສະແດງສິນຄ້າ ແລະ ສົ່ງເສີມທຸລະກິດ  
ຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ  
EXHIBITION & SME



ທ່ານ ນາງ ວິໄລວັນ ໂພທິລາດ  
VILAYVANH PHOTHILATH  
ຫົວໜ້າຂະແໜງ / HEAD SECTION  
ພົວພັນສະມາຊິກ, ປັບປຸງ-ສ້າງຕັ້ງກຸ່ມ/ສະມາຄົມ  
MEMBERSHIP & IMPROVE-ESTABLISH  
GROUP/ASSOCIATION



ທ່ານ ນາງ ດວງມະນີ ອໍເພັດສານ  
DOUANGMANY ORPHETSAN  
ຮອງຫົວໜ້າຂະແໜງ / DEPUTY HEAD SECTION  
ພົວພັນສະມາຊິກ, ປັບປຸງ-ສ້າງຕັ້ງກຸ່ມ/ສະມາຄົມ  
MEMBERSHIP & IMPROVE-ESTABLISH  
GROUP/ASSOCIATION



ທ່ານ ນາງ ວິໄລພອນ ສຸດທິວົງນໍລາດ  
VILAYPHONE SOUTHIVONGNORLATH  
ຮອງຫົວໜ້າຂະແໜງ / DEPUTY HEAD SECTION  
ວາງສະແດງສິນຄ້າ ແລະ ສົ່ງເສີມທຸລະກິດ  
ຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ກາງ  
EXHIBITION & SME



ທ່ານ ນາງ ຄຳວິໄລ ພິມມະວົງ  
KHAMVILAY PHIMMAVONG  
ຜູ້ຊ່ວຍ / ASSISTANT  
ວຽກງານທົ່ວໄປ  
STAFF

**ຜົນງານ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຊຸດທີ V**  
**THE ACTIVITIES OF THE FIFTH SCCI BOARD MEMBERS**

ຜົນງານທີ່ເດັ່ນຂອງຄະນະບໍລິຫານງານ ຊຸດທີ V ໃນຖານະທີ່ເປັນຂົວຕໍ່ລະຫວ່າງພາກລັດ ກັບ ບັນດາກຸ່ມ, ສະມາຄົມ ແລະ ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ. ໄດ້ເຄື່ອນໄຫວຕາມພະລະບົດບາດ ໃນການຕິດຕາມຊຸກຍູ້ວຽກງານ ການຜະລິດ, ການຄ້າ, ອຸດສາຫະກຳ, ທ່ອງທ່ຽວ ແລະ ການລົງທຶນພາຍໃນແຂວງໃນຫຼາຍດ້ານ ດັ່ງນີ້:

**I. ກອງປະຊຸມຄະນະປະຈຳ, ຄະນະທີ່ປຶກສາ ແລະ ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງ**

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງໄດ້ເຄື່ອນໄຫວເປັນປົກກະຕິ ຜ່ານມາກໍໄດ້ຈັດກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື, ວາງແຜນງານການເຄື່ອນໄຫວ, ບັບປຸງການຈັດຕັ້ງ, ຂະຫຍາຍສະມາຊິກ, ຕິດຕາມສະພາບການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ການພົວພັນຮ່ວມມືກັບສາກົນ.



ກອງປະຊຸມຄົບຄະນະຂອງ ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 30 ພະຈິກ 2012



ກອງປະຊຸມຄະນະປະຈຳ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 25 ກໍລະກົດ 2012



ກອງປະຊຸມຄະນະບໍລິຫານງານ ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 20 ກໍລະກົດ 2011



ກອງປະຊຸມສະຫຼຸບວຽກງານທ້ອງຖານຂອງ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 04 ທັນວາ 2012



ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື ລະຫວ່າງ ຄະນະປະຈຳ ກັບ ພະນັກງານ ຂອງ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 16 ພຶດສະພາ 2013



ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືລະຫວ່າງ ຄະນະບໍລິຫານງານ ກັບ ກຸ່ມ/ສະມາຄົມຂອງ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 16 ສິງຫາ 2012

**ກອງປະຊຸມສະຫຼຸບປະຈຳປີ ຂອງສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ທີ່ພະແນກອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ ແຂວງ ໃນວັນທີ 22 ທັນວາ 2013**



## II. ການພົວພັນ ລະຫວ່າງ ສຄອ ແຂວງ ກັບ ສະມາຄົມທຸລະກິດ

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ແຂວງ ໄດ້ຈັດກອງປະຊຸມກັບສະມາຄົມທຸລະກິດ ເພື່ອຊຸກຍູ້, ປຸກລະດົມໃນການ ສ້າງ ແລະ ຂະຫຍາຍ ສະມາຊິກ ບັບປຸງກຸ່ມ/ສະມາຄົມ, ການຈັດຕັ້ງສ້າງກຸ່ມໃໝ່, ໃຫ້ຫຼາຍຂຶ້ນເທື່ອລະກ້າວ, ຮ່ວມກັນ ປຶກສາຫາລື ເພື່ອສ້າງເງື່ອນໄຂເອື້ອອຳນວຍໃນການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ດຳເນີນທຸລະກິດ.



ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຄັ້ງທີ II ຂອງສະມາຄົມ ອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງໄມ້ສຳເລັດຮູບ ແຂວງ ທິ່ງທອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 03 ມິຖຸນາ 2011



ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຄັ້ງທີ II ຂອງກຸ່ມການຄ້າສົ່ງອອກ-ນຳເຂົ້າ ແຂວງ ທິ່ງທອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 17 ມິຖຸນາ 2011



ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຄັ້ງທີ I ຂອງກຸ່ມບໍລິສັດ ກໍ່ສ້າງແຂວງ ທິ່ງທອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 23 ພະຈິກ 2011



ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຄັ້ງທີ I ຂອງສະມາຄົມສົ່ງເສີມການຜະລິດ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າກະສິກຳ ແຂວງ ທິ່ງທອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 22 ກຸມພາ 2011



ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຄັ້ງທີ I ຂອງກຸ່ມ ອາຫານ-ຢາ ແລະ ການບິນບິວແຂວງ ທິ່ງທອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 06 ມິຖຸນາ 2012



ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຄັ້ງທີ I ຂອງກຸ່ມ ໂຮງສີເຂົ້າແຂວງ ທິ່ງທອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 06 ມິຖຸນາ 2012

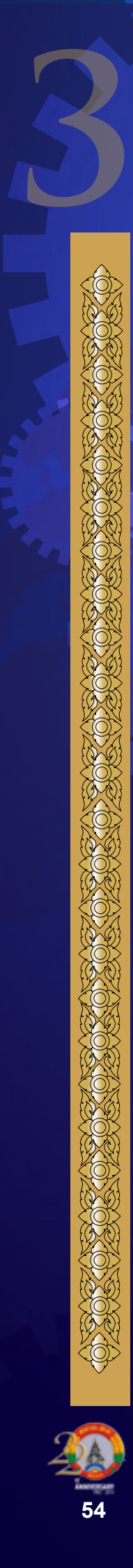
## III. ການປະຊຸມພົວພັນລະຫວ່າງ ພາກລັດ ກັບ ພາກທຸລະກິດ

ເລີ່ມແຕ່ປີ 2010 ເປັນຕົ້ນມາ, ສຄອ ແຂວງ ໄດ້ຮ່ວມດຳເນີນກິດຈະກຳປຶກສາຫາລືລະຫວ່າງ ພາກລັດ-ພາກ ທຸລະກິດ ຂັ້ນແຂວງ (PPP) ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ພາກທຸລະກິດໃຫ້ໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂ ບັນຫາອຸປະສັກຕ່າງໆທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກັບກິດໜາຍ ແລະ ລະບຽບການຕ່າງໆ ຮ່ວມກັນໃນວັນທີ 26 ພະຈິກ 2011 ທີ່ໂຮງແຮມດາວສະຫວັນ ໂດຍໄດ້ຮັບ ກຽດເຂົ້າຮ່ວມເປັນປະທານຂອງທ່ານ ຫົວໜ້າທ້ອງຖານ ປົກຄອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ທ່ານ ບຸນຍູ້ ທຳມະວົງ, ທ່ານ ຂັນທະວົງ ດາລາວົງ ເລຂາທິການ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳແຫ່ງຊາດ, ທ່ານ ພິສິດ ບັນຍາດິດ ປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ພ້ອມດ້ວຍບັນດາພະແນກອ້ອມຂ້າງ ແຂວງ, ຜູ້ປະກອບການ ແລະ ນັກທຸລະກິດ ຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ເຂົ້າຮ່ວມ.



ໃນວັນທີ 19 ກຸມພາ 2013 ທີ່ໂຮງແຮມດາວສະຫວັນ ໂດຍໄດ້ຮັບກຽດເຂົ້າຮ່ວມເປັນປະທານ ທ່ານ ດຣ. ນາມ ວິຍະເກດ ລັດຖະມົນຕີວ່າການ ກະຊວງອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຄ້າ, ທ່ານ ດຣ. ສຸພັນ ແກ້ວມິໄຊ ເຈົ້າແຂວງສະຫວັນ ນະເຂດ, ທ່ານ ສະນັ້ນ ຈຸນລະມະນີ ຮອງປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດ, ທ່ານ ພິສິດ ບັນຍາດິດ ປະທານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ພ້ອມດ້ວຍບັນດາພະແນກອ້ອມຂ້າງແຂວງ, ຜູ້ປະ ກອບການ ແລະ ນັກທຸລະກິດ ຂອງ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ເຂົ້າຮ່ວມ.





ຄະນະບໍລິຫານງານ ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໄດ້ຮັບຟູນໄຊ ແລະ ໃບຢ້ອງຢໍ ມີຜົນງານຕ່ວງການແນວລາວສ້າງຊາດ ໃນວັນທີ 06 ທັນວາ 2011 ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ



#### IV. ການເຄື່ອນໄຫວພາຍໃນແຂວງ ແລະ ຕ່າງແຂວງ

ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ ສ.ຂ ໄດ້ນຳພາສະມາຊິກ ແລະ ສະມາຄົມທຸລະກິດເຄື່ອນໄຫວ, ພົບປະ, ແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ແລະ ປະກອບສ່ວນໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຮ່ວມກັບພາກລັດ ແລະ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ.



ກອງປະຊຸມຖອດຖອນບົດຮຽນ ແລະ ແລກປ່ຽນຄວາມຄິດເຫັນກ່ຽວກັບການບໍລິຫານງານຂອງ ສຄອ, ສະມາຄົມ, ແລະ ກຸ່ມທຸລະກິດ 04 ແຂວງ; ສະຫວັນນະເຂດ, ບໍລິຄຳໄຊ, ຄຳມ່ວນ ແລະ ຈຳປາສັກ ທີ່ໂຮງແຮມສະຫວັນເວກັດ, ໃນວັນທີ 15 ຕຸລາ 2011



ງານສົນທະນາປະຊາສຳພັນ ກ່ຽວກັບການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ຂອງອົງການການເງິນສາກົນ IFC ທີ່ໂຮງແຮມດາວສະຫວັນ ໃນວັນທີ 26 ເມສາ 2013



ກອງປະຊຸມສຳມະນາກ່ຽວກັບໂອກາດ ແລະ ສິ່ງທ້າທາຍສຳລັບຜູ້ປະກອບການ ແລະ ທຸລະກິດ SME ຂອງ ສປປ ລາວ ໃນການເຊື່ອມໂຍງປະຊາຄົມອາຊຽນ ແລະ ການເຂົ້າເປັນສະມາຊິກການຄ້າໂລກ ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ, ໃນວັນທີ 10 ທັນວາ 2011



ງານສົນທະນາສຳພັນ ກ່ຽວກັບການເຄື່ອນໄຫວ ແລະ ການບໍລິການຕ່າງໆ ຂອງອົງການການເງິນສາກົນ ທີ່ແຂວງຈຳປາສັກ, ໃນວັນທີ 08 ພຶດສະພາ 2012



ກອງປະຊຸມທາບທາມເປີດກວ້າງ ການປະກອບຄຳເຫັນໃສ່ຮ່າງເນື້ອໃນກົດໝາຍວ່າດ້ວຍພາສີ ສະບັບປັບປຸງ ຈັດໂດຍ ກະຊວງການເງິນ ໃນວັນທີ 23-24 ສິງຫາ 2011



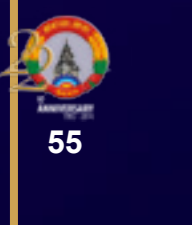
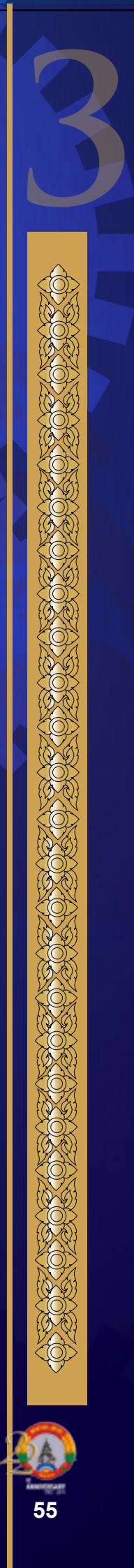
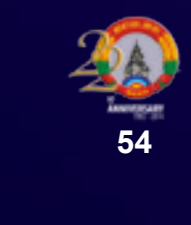
ກອງປະຊຸມສຳມະນາຫົວຂໍ້ວິທີການລິເລີ່ມທຸລະກິດການສົ່ງອອກ ຈັດໂດຍກົມສົ່ງເສີມ ແລະ ພັດທະນາສິນຄ້າ, ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ແລະ ອົງການໄຈກ້າ ທີ່ແຂວງຈຳປາສັກ, ໃນວັນທີ 12-14 ກໍລະກົດ 2011



ກອງປະຊຸມສຳມະນາວ່າດ້ວຍການພັດທະນາອຸດສາຫະກຳ ແລະ ຜະລິດຕະພັນໄມ້ ເພື່ອເຊື່ອມໂຍງສູ່ຕະຫຼາດສາກົນ ຈັດທີ່ ຫ້ອງວ່າການປົກຄອງແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໃນວັນທີ 22 ສິງຫາ 2011



ກອງປະຊຸມກ່ຽວກັບການສ້າງມູນຄ່າເພີ່ມໃຫ້ກັບສິນຄ້າກະສິກຳປອດສານພິດ ທີ່ບ້ານຜັກຂະ ໃນວັນທີ 03 ສິງຫາ 2011



V. ຈັດສຳມະນາ ແລະ ຝຶກອົບຮົມ

ການພັດທະນາບຸກຄະລາກອນ ເປັນວຽກໜຶ່ງທີ່ ສຄອ ແຂວງ ໄດ້ໃຫ້ຄວາມສຳຄັນ ແລະ ສະໜັບສະໜູນມາ ໂດຍຕະຫຼອດ. ໃນໄລຍະຜ່ານມາໄດ້ຈັດສຳມະນາ, ຝຶກອົບຮົມ ແລະ ທັດສະນະສຶກສາ ກ່ຽວກັບວຽກງານຫ້ອງການ, ການເກັບກຳສະຖິຕິ, ບໍລິຫານຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ຄຸ້ມຄອງທຸລະກິດ, ການຕະຫຼາດ ໃຫ້ແກ່ພະນັກງານ ສຄອ ແຂວງ ແລະ ນັກທຸລະກິດພາຍໃນແຂວງສະຫວັນນະເຂດ.



ພະນັກງານຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ເຂົ້າຝຶກອົບຮົມ ການເພີ່ມຄວາມສາມາດໃຫ້ສະພາ ການຄ້າ ແລະ ສະມາຄົມທຸລະກິດ ທີ່ນອນຢູ່ຕາມເສັ້ນທາງ EWEC ທີ່ຈັງຫວັດຂອນແກ່ນ, ປະເທດໄທ ໃນວັນທີ 06-10 ຕຸລາ 2010



ພະນັກງານຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ເຂົ້າຮ່ວມສຳມະນາກ່ຽວ ກັບທິວໜ່ວຍທຸລະກິດ SME ໃນຂົງເຂດທາງຜ່ານເຂົ້າ-ອອກ ລຸ່ມແມ່ນ້ຳຂອງ ທີ່ຈັງຫວັດຂອນແກ່ນ, ປະເທດໄທ ໃນວັນທີ 06-08 ກັນຍາ 2010



ພະນັກງານຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມ ການສົ່ງເສີມທາງດ້ານການຄ້າ ທີ່ຈັງຫວັດຂອນແກ່ນ, ປະເທດໄທ ໃນວັນທີ 22-25 ສິງຫາ 2011



ພະນັກງານຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ເຂົ້າຝຶກອົບຮົມການສົ່ງເສີມ ແລະ ເພີ່ມຄວາມສາມາດໃຫ້ທິວໜ່ວຍທຸລະກິດ SME ທີ່ປະເທດຍີ່ປຸ່ນ ໃນວັນທີ 08-23 ມັງກອນ 2012



ພະນັກງານຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມ ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ພະນັກງານ ສຄອ ແຂວງທິວປະເທດ ໃນການບໍລິການຂໍ້ມູນຂ່າວສານທາງດ້ານການຄ້າ ໃຫ້ແກ່ນັກທຸລະກິດໃນ ສປປ ລາວ ທີ່ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ໃນວັນທີ 13-14 ພະຈິກ 2011



ພະນັກງານຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ພ້ອມດ້ວຍທິວໜ່ວຍທຸລະກິດ ເຂົ້າຝຶກອົບຮົມກ່ຽວ ກັບການສ້າງມູນຄ່າເພີ່ມໃຫ້ກັບພາກສະໜິກຳ ແລະ ສະມາຄົມທຸລະກິດ SME ເພື່ອ ການສົ່ງອອກ, ທີ່ກຸງເທບ, ປະເທດໄທ ໃນວັນທີ 26-30 ມີນາ 2012



ພະນັກງານຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ເຂົ້າຮ່ວມທັດສະນະສຶກສາກ່ຽວກັບການສ້າງມູນຄ່າ ເພີ່ມໃຫ້ກັບກະລຳປີ ລະຫວ່າງຊາຍແດນລາວ-ໄທ ໃນວັນທີ 27-31 ສິງຫາ 2012 ທີ່ ເມືອງປາກຊ່ອງ ແຂວງຈຳປາສັກ



ພະນັກງານຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ເຂົ້າຮ່ວມທັດສະນະສຶກສາ ແລະ ຢູ່ນຢາມຂະບວນ ການຜະລິດເຂົ້າເປັນສິນຄ້າສົ່ງອອກ ທີ່ ບໍລິສັດໂທອາກິພູດ ກຸງເທບ, ປະເທດໄທ ໃນວັນທີ 19-22 ຕຸລາ 2012



ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ຮ່ວມກັບ ສຄອ ສ.ຂ ຈັດສຳມະນາສ້າງມູນຄ່າເພີ່ມ ແລະ ການຜະລິດ ໃຫ້ໄດ້ລິ້ນກຳໄລສູງ ໃຫ້ກັບຜະລິດຕະພັນໄມ້ເຄິ່ງເພີນີເຈີ ທີ່ຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ໃນ ວັນທີ 21 ມັງກອນ 2013



ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ຮ່ວມກັບ ສຄອ ສ.ຂ ຈັດຝຶກອົບຮົມກ່ຽວກັບ ວິທີດຳເນີນວຽກງານປົກ ສາທາລິ ລະຫວ່າງ ພາກລັດ ແລະ ພາກທຸລະກິດຂັ້ນແຂວງ, ໃຫ້ທຶນໂດຍ ອົງການ ໄຈກ້າ ທີ່ຫ້ອງການ ສຄອ ສ.ຂ ໃນວັນທີ 23-24 ເມສາ 2013



ສຄອ ສ.ຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ ກ່ຽວກັບລະບຽບແຫຼ່ງກຳເນີດ ສິນຄ້າ ພາຍໃຕ້ລະບົບສິດທິພິເສດທາງການຄ້າ, ລະຫວ່າງ ວັນທີ 05-06 ກັນຍາ 2013 ທີ່ ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ



ຄະນະບໍລິຫານ ສຄອ ສ.ຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຜູ້ບໍລິຫານລະດັບສູງ 3 ປະເທດ ກ່ຽວ ກັບການດຳເນີນທຸລະກິດ ແລະ ການຄ້າ ທີ່ປະເທດໄທ ໃນວັນທີ 10 ເມສາ 2012

VI. ງານວາງສະແດງສິນຄ້າ

ສຄອ.ສຂ ສະໜັບສະໜູນ ແລະ ຊຸກຍູ້ບັນດາທິວໜ່ວຍທຸລະກິດຂອງແຂວງ ເຂົ້າຮ່ວມວາງສະແດງສິນຄ້າທີ່ຈັດຂຶ້ນພາຍໃນ ແຂວງ, ຕ່າງແຂວງ ແລະ ຕ່າງປະເທດ ຫຼາຍຄັ້ງ ເຊັ່ນ: ງານທັດຖະກຳສິມິແຮງງານລາວ, ຜະລິດຕະພັນລາວ, ງານວາງສະແດງ ແລະ ຂາຍສິນຄ້າ ເພື່ອເປັນການສະເຫຼີມສະຫຼອງປີສາມັກຄີ ລາວ-ຫວຽດ, ງານວາງສະແດງສິນຄ້າທັດຖະກຳ ແລະ ກະສິກຳລາວ, ງານວາງສະແດງສິນຄ້າ ລາວ-ຫວຽດ, ງານວາງສະແດງສິນຄ້າ ລາວ-ຈີນ ແລະ ງານວາງສະແດງສິນຄ້າ ລາວ-ໄທ.



ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມພິທີເປີດງານວາງສະແດງສິນຄ້າສາກົນ ທີ່ແຂວງຟູຊຽນ ສສ ຫວຽດນາມ ໃນວັນທີ 1 ກັນຍາ 2011



ສຄອ.ສຂ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມງານວາງສະແດງຜະລິດຕະພັນລາວ ຄັ້ງທີ 1 ຈັດໂດຍ ສຄອ ແຫ່ງຊາດ ທີ່ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ ໃນວັນທີ 9-13 ທັນວາ 2011



ຮອງປະທານ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ຮ່ວມເປີດງານວາງສະແດງສິນຄ້າ ລາວ-ຫວຽດ ຈັດໂດຍ ພະແນກການຄ້າ ແລະ ຊຸດສາທະກຳແຂວງ ທີ່ສະຫວັນໄອເຕັກ ໃນວັນທີ 20-24 ກໍລະກົດ 2012



ຮອງປະທານ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ຮ່ວມເປີດງານວາງສະແດງສິນຄ້າສາກົນ ທີ່ແຂວງ ກວາງບິ່ງ ປະເທດ ສສ ຫວຽດນາມ ໃນວັນທີ 15-21 ມິຖຸນາ 2011



ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ເຂົ້າຮ່ວມງານວາງສະແດງສິນຄ້າກະລິກໍາ ແລະ ຫັດຖະກໍາ ທີ່ແຂວງຄຳມ່ວນ ໃນວັນທີ 11 ກຸມພາ 2013



ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ເຂົ້າຮ່ວມງານວາງສະແດງສິນຄ້າ ແລະການຈັບຄູ່ຄ້າ SME ທີ່ຈັງຫວັດອຸດອນທານີ, ປະເທດໄທ ໃນວັນທີ 10-12 ພະຈິກ 2012



ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ເຂົ້າຮ່ວມງານວາງສະແດງສິນຄ້າ ແລະການທ່ອງທ່ຽວສາກົນ ທີ່ແຂວງດຳນັງ, ສສ ຫວຽດນາມ ໃນວັນທີ 17-21 ມິຖຸນາ 2012



ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມງານວາງສະແດງສິນຄ້າ ທີ່ ແຂວງເທືອທຽນ ເທິວ, ປະເທດ ສສ ຫວຽດນາມ ໃນວັນທີ 08-14 ເມສາ 2012

VII. ການອອກຟອມ CO ແລະ ຟອມ CO ທີ່ໄດ້ຮັບສິດທິພິເສດ

ວຽກງານການອອກຟອມ CO ກໍ່ເປັນສິ່ງສໍາຄັນ ແລະຈໍາເປັນເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກ ໃຫ້ແກ່ສະມາຊິກໃນການສົ່ງອອກສິນຄ້າປະເພດຕ່າງໆໄປຕ່າງປະເທດ ບໍ່ວ່າຈະເປັນທາງດ້ານການຄ້າ ແລະ ການໄປວາງສະແດງສິນຄ້າ.

ສໍາຫຼັບຟອມ CO ລະຫວ່າງປີ 2010-2013 ສຄອ ແຂວງ ອອກຟອມໄດ້ 768 ສະບັບ, ຄິດເປັນມູນຄ່າສົ່ງອອກທັງໝົດ 104,836,264.21 ໂດລາສະຫະລັດ. ສໍາລັບຟອມສິດທິພິເສດ ລະຫວ່າງປີ 2010-2013 ສຄອ.ສຂ ອອກຟອມໄດ້ 637 ສະບັບ, ຄິດເປັນມູນຄ່າສົ່ງອອກທັງໝົດ 100,095,395.52 ໂດລາສະຫະລັດ.

ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໄດ້ຮັບສິດໃນການອອກໃບຢັ້ງຢືນແຫຼ່ງກໍາເນີດສິນຄ້າ ຫຼື CO ຈໍານວນທັງໝົດ 07 ຟອມ ຄື: FORM CO WHITE, FORM AANZ, FORM AJ, FORM AK, FORM CO KOREA, FORM E & FORM SPT.



VIII. ການພົວພັນກັບຕ່າງປະເທດ ແລະ ການຮ່ວມມືກັບສາກົນ

ສຄອ ແຂວງ ໄດ້ສົ່ງເສີມຂະຫຍາຍການພົວພັນຮ່ວມມືກັບ ພາກທຸລະກິດ ຂອງບັນດາປະເທດເພື່ອນມິດ ແລະ ສາກົນ ເພື່ອແລກປ່ຽນບົດຮຽນ ແລະ ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ສ້າງໂອກາດໃນການຮ່ວມທຸລະກິດ ແລະ ດຶງດູດເອົາການລົງທຶນຈາກຕ່າງປະເທດ ເຂົ້າມາແຂວງສະຫວັນນະເຂດ.



ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ຕ້ອນຮັບແຂກທວງດນາມ ເຂົ້າມາພົບປະປຶກສາທາລິກຽວກັບເລື່ອງການລົງທຶນໃນແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໃນວັນທີ 13 ສິງຫາ 2011



ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ຮ່ວມກັບ ບໍລິສັດ ແພັກແກ້ນ ປອບເພີຕີ ປະເທດໄທ ເຜີຍແຜ່ເລື່ອງ ອະສັງຫາລິມະສັບ ໃນວັນທີ 23 ມີນາ 2011



ອົງການ ADB ເຂົ້າພົບປະຮອງປະທານ ສຄອ.ສຂ ເລື່ອງການສົ່ງເສີມການປູກພືດຜັກປອດສານພິດ ໃນວັນທີ 24 ເມສາ 2011



ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສົ່ງເສີມການລົງທຶນ ລາວ-ຍີ່ປຸ່ນ ທີ່ໂຮງແຮມດາວສະຫວັນ ໃນວັນທີ 14 ກັນຍາ 2011



ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ຮ່ວມກັບ ຄະນະຜູ້ແທນຂັ້ນສູນກາງ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດພົບປະ ແລະ ແລກປ່ຽນບົດຮຽນກັບແຂວງຟູອງນ, ປະເທດ ສສ ຫວຽດນາມ ໃນວັນທີ 02 ກັນຍາ 2011



ພະນັກງານ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມທັດສະນະສຶກສາ ຝຶກອົບຮົມ ເລື່ອງການສ້າງມູນຄ່າເພີ່ມໃຫ້ກັບສິນຄ້າກະລິກໍາປອດສານພິດ ທີ່ຈັງຫວັດຂອນແກ່ນ, ປະເທດໄທ ໃນວັນທີ 10 ສິງຫາ 2011



ຮອງປະທານ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມບັນລະຍາຍ ກອງປະຊຸມສໍາມະນາ ກ່ຽວກັບການຂະຫຍາຍໂອກາດ ທາງດ້ານການລົງທຶນເຂດພາກໃຕ້ ແລະ ພາກກາງ ຂອງ ສປປ ລາວ ທີ່ໂຮງແຮມ ສະຫວັນເວກັດ ໃນວັນທີ 12 ກໍລະກົດ 2012



ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ຮ່ວມກັບຄະນະຜູ້ແທນຂັ້ນສູນກາງ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ພົບປະ ແລະ ແລກປ່ຽນບົດຮຽນກັບ 5 ແຂວງພາກກາງ ຂອງປະເທດ ສສ ຫວຽດນາມ ໃນວັນທີ 04 ພະຈິກ 2011



ທ່ານເອກອັກຄະລາດຊະທູດຄູເວດ ປະຈຳ ສປປ ລາວ ເຂົ້າພົບປະຢ່າງຍາມທ່ານ ປະທານ ທີ່ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 16 ພຶດສະພາ 2013



ຮອງປະທານ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກິດຈະກຳແລກປ່ຽນຮູບຮ່າງສັນຕິການທ່ອງທ່ຽວ ພາຍໃຕ້ໂຄງການສົ່ງເສີມການທ່ອງທ່ຽວ ເສັ້ນທາງອະນຸພາກພື້ນລຸ່ມແມ່ນ້ຳຂອງ ທີ່ຈັງ ຫວັດມະຫາສາລະຄາມ, ປະເທດໄທ ໃນວັນທີ 11 ກັນຍາ 2011



ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ຕ້ອນຮັບຄະນະຈາກປະເທດໄທ ມາທັດສະນະສຶກສາ ແລະ ເຈລະຈາຄວາມຮ່ວມມືທາງດ້ານທຸລະກິດ ກັບປະເທດປະຊາຄົມເສດຖະກິດອາຊຽນ ທີ່ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 11 ກໍລະກົດ 2012



ທ່ານປະທານ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ຕ້ອນຮັບຄະນະຈາກ ຈັງຫວັດຂອນແກ່ນ, ປະເທດໄທ ມາພົບປະ ແລະ ທັດສະນະສຶກສາເລື່ອງການລົງທຶນທີ່ ສປປລາວ ທີ່ຫ້ອງການ ສຄອ. ສຂ ໃນວັນທີ 05 ກໍລະກົດ 2012



ສືບຕໍ່ກອງປະຊຸມສຳມະນາເຜີຍແຜ່ກ່ຽວກັບ ການສ້າງຈຸດຄຸ້ນຖ່າຍສິນຄ້າ ຢູ່ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ ທີ່ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 20 ກັນຍາ 2012



ກອງປະຊຸມພົບປະແລກປ່ຽນ ແລະ ປຶກສາຫາລື ເລື່ອງການຄ້າຊາຍແດນລາວ-ໄທ ລະຫວ່າງ ສຄອ.ສຂ ກັບ ຄະນະກຳມະການບໍລິຫານງານການຄ້າ ປະເທດໄທ ທີ່ ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໃນວັນທີ 25 ສິງຫາ 2012



ຄະນະປະທານ ສຄອ.ສຂ ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມພົບປະເຈລະຈາ ແລະ ຈັບຄູ່ ທຸລະກິດ 3 ປະເທດ (ລາວ, ຫວຽດນາມ ແລະ ໄທ) ທີ່ຈັງຫວັດສະກົນນະຄອນ ປະເທດ ໄທ ໃນວັນທີ 26 ພຶດສະພາ 2012



ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມພົບປະເຈລະຈາ ແລະ ຈັບຄູ່ ທຸລະກິດ 3 ປະເທດ (ລາວ, ຫວຽດນາມ ແລະ ໄທ) ທີ່ຈັງຫວັດສະກົນນະຄອນ ປະເທດ ໄທ ໃນວັນທີ 26 ພຶດສະພາ 2012

IX. ວຽກງານການຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ

ໃນຫຼາຍກິດຈະກຳຂອງແຂວງ ບໍ່ວ່າຈະເປັນວຽກງານຊ່ວຍເຫຼືອສັງຄົມ, ງານການກຸສົນ, ຂະບວນການຂຳນັບ ຮັບຕ້ອນວັນສຳຄັນຂອງຊາດ ແລະອື່ນໆ. ສຄອ.ສຂ ກໍໄດ້ມີການປະກອບສ່ວນ ແລະ ຮ່ວມໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆຂອງ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ຢ່າງເປັນປະຈຳ.



ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ປະກອບສ່ວນບຶກຂຽນ 200 ກ້ານ ໃຫ້ກັບຫ້ອງການກຳມະ ບານ ເຂົາໃນກອງປະຊຸມຂອງພະແນກກຳມະບານ ໃນວັນທີ 27 ກັນຍາ 2012



ບໍລິສັດລາວ-ໄທ ຈະເລີນສຸກ ມອບເຄື່ອງຂຽນ, ເຄື່ອງກິລາໃຫ້ກັບ ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ເພື່ອນຳໄປມອບຕໍ່ໃຫ້ກັບ ໂຮງຮຽນທີ່ຍັງຂາດອຸປະກອນດັ່ງກ່າວ ໃນວັນທີ 25 ມີນາ 2013



ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ນຳເຂົ້າສານ, ນ້ຳດື່ມ ແລະ ກະປອງປາ ລວມເປັນມູນຄ່າ 111 ລ້ານ ກວ່າກີບ ປະກອບສ່ວນຊ່ວຍເຫຼືອຜູ້ປະສົບໄພນ້ຳຖ້ວມທີ່ເມືອງເຊໂປນ ອຸປະຖຳໂດຍ ສຄອ.ສຂ, ກຸ່ມ/ສະມາຄົມ ແລະ ນັກທຸລະກິດພາຍໃນແຂວງ ທີ່ຫ້ອງວ່າການເມືອງເຊໂປນ ໃນວັນທີ 22 ກັນຍາ 2013



ບໍລິສັດ ລ້ານຊ້າງ ມິນເນີໂຮນ ໄດ້ປະກອບສ່ວນມອບຄອມພິວເຕີ້ມືສອງ ໃຫ້ກັບຫ້ອງ ການ ສຄອ.ສຂ ຈຳນວນ 20 ເຄື່ອງ ທີ່ບໍລິສັດ ລ້ານຊ້າງ ມິນເນີໂຮນ ສາຂາ ສະຫວັນ ນະເຂດ ໃນວັນທີ 09 ຕຸລາ 2013



ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ນຳເຄື່ອງຂຽນ, ອຸປະກອນກິລາ ແລະ ເຄື່ອງບໍລິໂພກ ມອບເນື່ອງໃນໂອກາດ ວັນເດັກສາກົນ ໃຫ້ກັບເມືອງຊົນນະບູລີ ອຸປະຖຳໂດຍ ສຄອ.ສຂ, ກຸ່ມ/ສະມາຄົມ ແລະ ນັກທຸລະກິດພາຍໃນແຂວງ, ທີ່ ເມືອງຊົນນະບູລີ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ໃນວັນທີ 22 ພຶດສະພາ 2013



ສຄອ.ສຂ ຈັດກິລາແຂ່ງຂັນບານເຕະ, ກິລາເປຕັງ, ກິລາຕີກອຟສາມັກຄີ ລະຫວ່າງ ຄະນະບໍລິຫານງານ ສຄອ.ສຂ ກັບ ກຸ່ມ/ສະມາຄົມທຸລະກິດ ພາຍໃນແຂວງ ໃນວັນທີ 22 ທັນວາ 2012



ປະທານ ສຄອ.ສຂ ມອບຂັນລາງວັນໃຫ້ແກ່ຜູ້ຂະນະເລີດແຂ່ງຂັນ ກິລາເປຕັງ, ເນື່ອງໃນໂອກາດວັນເປີດ ສູນວາງສະແດງສິນຄ້າ 04 ປະເທດ: ລາວ, ໄທ, ຫວຽດນາມ ແລະ ມຽນມາ ຈັດໂດຍ ສຄອ.ສຂ ທີ່ຕະຫຼາດດາວເຮືອງ, ໃນວັນທີ 22 ທັນວາ 2012



ຫ້ອງການ ສຄອ.ສຂ ໄດ້ນຳເຄື່ອງບໍລິໂພກ-ອຸປະໂພກ ແລະ ບັດໂຈ ລວມເປັນມູນຄ່າ 24 ກວ່າກີບ ປະກອບສ່ວນຕ້ານ ແລະ ສະກັດກັ້ນພະຍາດໄຂ້ເລືອດ ອອກ ໃຫ້ກັບ ໂຮງໝໍແຂວງ ອຸປະຖຳໂດຍ ສຄອ.ສຂ, ກຸ່ມ/ ສະມາຄົມ ແລະ ນັກທຸລະກິດພາຍໃນແຂວງ, ທີ່ໂຮງໝໍແຂວງສະຫວັນນະເຂດ, ໃນວັນທີ 07 ມິຖຸນາ 2013



22  
ND  
ANNIVERSARY  
1992 - 2014

ພາກ

ລາຍຊື່  
ສະມາຄົມ, ກຸ່ມ ແລະ  
ສະມາຊິກໂດຍກົງ ຂອງ  
ສຄອ ແຂວງ

4



ຂະບວນການຂະຫຍາຍຕົວຂອງສະມາຊິກ ທີ່ຂຶ້ນກັບ ສຄອ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ ບັດຈຸບັນມີທັງໝົດ 360 ຫົວໜ່ວຍທຸລະກິດ ປະກອບດ້ວຍ 04 ສະມາຄົມ, 10 ກຸ່ມ ແລະ ສະມາຊິກໂດຍກົງຂອງ ສຄອ.ສຂ ດັ່ງນີ້:



**1. ສະມາຄົມ ອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງໄມ້ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET WOOD PROCESSING ASSOCIATION  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 27 ທັນວາ 2007  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 252 541, Fax: (856 41) 252 542  
Mobile: (856 20) 5554 0899  
ປະທານ: ທ່ານ ກິລີໄຊ ຈັນໂທ



**2. ສະມາຄົມ ຂົນສົ່ງຜູ້ໂດຍສານທາງບົກ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET MASS TRANSPORT ASSOCIATION  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 03 ພະຈິກ 2003  
ຖະໜົນທ່າແຮ່, ບ້ານໄຊຍະພູມ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 212 056, Fax: (856 41) 213 470  
Mobile: (856 20) 5554 0016  
ປະທານ: ທ່ານ ບຸນຊຸມ ວັນນະເຮືອງ



**3. ສະມາຄົມ ຂົນສົ່ງສິນຄ້າທາງບົກ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET LAND TRANSPORT ASSOCIATION  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 04 ມິຖຸນາ 2004  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 252 629, Fax: (856 41) 252 629  
Mobile: (856 20) 5554 0432  
ປະທານ: ທ່ານ ດຳກາ ປາມະນີວິງ



**4. ສະມາຄົມ ຫັດຖະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET HANDICRAFT ASSOCIATION  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 01 ພະຈິກ 2009  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 253 325, Fax: (856 41) 253 326  
Mobile: (856 20) 5552 6398  
ປະທານ: ທ່ານ ນາງ ສິງປະດິດ ຍົດພັນຄົງ



**5. ກຸ່ມ ການຄ້າ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET TRADING GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 08 ສິງຫາ 1988  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 253 325, Fax: (856 41) 253 326  
Mobile: (856 20) 2212 7777  
ປະທານ: ທ່ານ ເລືອງໄຊ ບຸນໂຊກວັນ



**6. ກຸ່ມ ກໍ່ສ້າງ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET CONSTRUCTION GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 23 ສິງຫາ 2011  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 253 325, Fax: (856 41) 253 326  
Mobile: (856 20) 5554 0992  
ປະທານ: ທ່ານ ບຸນລຸ່ນ ລາງບົວລຽນ

**7. ກຸ່ມ ຕິດຕັ້ງໄຟຟ້າ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET ELECTRIC INSTALLATION GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 10 ຕຸລາ 2002  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 253 325, Fax: (856 41) 253 326  
Mobile: (856 20) 2221 1359  
ປະທານ: ທ່ານ ອາທິດລາຕີ ສະຫວັນຄຳ



**8. ກຸ່ມ ໂຮງແຮມ ເຮືອນພັກ ແລະ ຮ້ານອາຫານ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET HOTEL, GUESTHOUSE & RESTAURANT GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 17 ມີນາ 2006  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 253 325, Fax: (856 41) 253 326  
Mobile: (856 20) 5554 0241  
ປະທານ: ທ່ານ ສຸລິນ ອິນທະວົງ



**9. ກຸ່ມ ສົ່ງເສີມການຜະລິດ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າກະສິກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET SUPPORT & EXPORT AGRI-PRODUCTS GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 22 ກຸມພາ 2011  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 252 196, Fax: (856 41) 252 560  
Mobile: (856 20) 5564 3765  
ປະທານ: ທ່ານ ວິໄຊ ສົມຈະເລີນ



**10. ກຸ່ມ ໂຮງສີເຂົ້າ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET RICE MILL GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 06 ມິຖຸນາ 2012  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 253 325, Fax: (856 41) 253 326  
Mobile: (856 20) 5564 1039  
ປະທານ: ທ່ານ ຫຼຸບອນ ສີທາວົງ



**11. ກຸ່ມ ອາຫານ-ຢາ ແລະ ການປິ່ນປົວ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET FOOD, MEDICINE & CLINIC GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 27 ກໍລະກົດ 2012  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 253 325, Fax: (856 41) 253 326  
Mobile: (856 20) 5554 0734  
ປະທານ: ທ່ານ ດຣ. ຄຳເພັດ ຂາວສະຫງ່າ



**12. ກຸ່ມ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET TRAVEL GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 15 ຕຸລາ 2001  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 253 325, Fax: (856 41) 253 326  
Mobile: (856 20) 2231 0772  
ປະທານ: ທ່ານ ນາງ ອະໄພທອງ ຍອຍບົວກອງ



**13. ກຸ່ມ ຂຸດຄົ້ນແຮ່-ຊາຍ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET SAND & GRAVEL EXCAVATE GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 21 ເມສາ 2011  
ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 253 325, Fax: (856 41) 253 326  
Mobile: (856 20) 5554 0352  
ປະທານ: ທ່ານ ນາງ ໂນະ ຕົ້ນພານິດ



**14. ກຸ່ມ ສຶກສາພາກເອກະຊົນ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET PRIVATE EDUCATION GROUP  
ວັນສ້າງຕັ້ງ : 06 ພຶດສະພາ 2009  
ຖະໜົນເລກ 9, ບ້ານອຸດົມວິໄລ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 260 049, Fax: (856 41) 253 229  
Mobile: (856 20) 5554 0010  
ປະທານ: ທ່ານ ດຣ. ສຸກສະຫວັນ ໄຊສົມບັດ



ສະມາຄົມ ອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງໄມ້ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

SAVANNAKHET WOOD PROCESSING ASSOCIATION

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຫຼັກ 14

ທ່ານ ຄຽງ ອູສິດທິເດດ  
Dongnakham Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 251, 210 345  
Fax: (856 41) 212 976  
Mobile: (856 20) 5554 1579

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຫຼັກ 13

ທ່ານ ພູທອນ ຊາສີ  
Dongnakham Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 9798 555  
Fax: (856 41) 210 003  
Mobile: (856 20) 5554 1088  
Email: xasy\_group@outlook.com

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຟ້າຮຸ່ງ

ທ່ານ ສຸກກະເສມ ບຸດຕະເວດ  
Naseng Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 471  
Fax: (856 41) 213 008  
Mobile: (856 20) 5554 0008

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ເລັ່ງພັດທະນາ

ທ່ານ ເລັ່ງ ສະຫວັນວາລີ  
Phonesavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 214 246  
Fax: (856 41) 214 246  
Mobile: (856 20) 5551 1833

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ວາດສະໜາ

ທ່ານ ຄຳຈັນ ສຸລິຍາພັນ  
Phondeua Village, Outhoumphone District  
Tel: (856 41) 260 330  
Fax: (856 41) 260 331  
Mobile: (856 20) 2230 0900  
E-mail: kch\_lao@yahoo.com  
Website: www.sln-group.net

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ແສງດາວ

ທ່ານ ນາງ ແສງດາວ ຮຸ່ງເຮືອງ  
Kaengvanghai Village, Sepon District  
Tel: (856 41) 213 775  
Fax: (856 41) 213 775  
Mobile: (856 20) 5562 0542, 2231 5287

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຫຼັກ 10

ທ່ານ ກິລີໄຊ ຈັນໂທ  
Dongnakham Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 099  
Fax: (856 41) 214 888  
Mobile: (856 20) 5554 0899

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ດວງດາວ

ທ່ານ ອິນທິເດດ ທູນໄຊ  
Kaeng Village, Phalanxay District  
Mobile: (856 20) 5554 0789

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ສຳເລັດຮູບ ສຸພິ

ທ່ານ ສຸພິ ສຸລິຍາພັນ  
Dongnakham Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 210 088  
Fax: (856 41) 210 099  
Mobile: (856 20) 5554 0151  
Email: souphi\_sv06@hotmail.com  
Website: www.sln-group.net

ໂຮງງານເພີນີເຈີ້ ພູຂຽວ ຫຼັກ 3

ທ່ານ ພູຂຽວ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 777  
Fax: (856 41) 215 011  
Mobile: (856 20) 5554 0242  
Email: lao-gerwood@hotmail.com

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ສຸລິຍະພາໄຊ

ທ່ານ ໂສພາ ສຸລິຍະພາໄຊ  
Phosy Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 2359 9999

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຄູນຄຳ

ທ່ານ ຫອມ ສີຫາຈັກ  
Thabaengkaengluang Village, Vilaboury District  
Tel: (856 41) 210 006  
Fax: (856 41) 210 006  
Mobile: (856 20) 5554 1778  
Email: xasysavang@hotmail.com

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ສົມຈິດ

ທ່ານ ສົມຈິດ ສຸລິຍົງ  
Phonhay Village, Sepon District  
Tel: (856 41) 252 349  
Fax: (856 41) 213 165  
Mobile: (856 20) 5554 0117

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ມິດຕະພາບ

ທ່ານ ວົງໃຈ ໄຊຍະກຸມມານ  
Nathalang Village, phin District  
Tel: (856 41) 213 549  
Fax: (856 41) 252 358  
Mobile: (856 20) 5554 1503

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ລັດຕະນະໂນໄຊ

ທ່ານ ໂສພາ ສຸລິຍະວົງສາ  
Nonxay Village, Phin District  
Mob: (856 20) 2359 9999

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ແສງທອງ

ທ່ານ ຕ້ອງ ແສງທອງ  
Nonmixay Village, Phalanxay District  
Mobile: (856-20) 9991 9599

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຈອມແພງ

ທ່ານ ຈອມແພງ ຫຼ້ມສະໄຫວ  
Nammi Village, Vilaboury District  
Mobile: (856 20) 9994 0999

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ອຸດົມໄຊ

ທ່ານ ຄຳພູມີ ມີໄຊ  
Saysomboun Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 2262 4444

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຄຳສະໄໝ

ທ່ານ ໂອໄດ ເສນສອນ  
Phosy Village, Phalanxay District  
Tel: (856 41) 260 399  
Fax: (856 41) 260 339  
Mobile: (856 20) 2230 0222  
Email: khamsamay\_savan@hotmail.com

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຫຼັກ 19

ທ່ານ ຖິ່ ຮຸ່ງເຮືອງ  
Nachalit Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 775  
Fax: (856 41) 213 775  
Mobile: (856 20) 5562 0452, 2263 2666

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ອາໂນໄຊ

ທ່ານ ສຸລິສັກ ຈັນໂທ  
Nakoudchan Village, Ardsaphone District  
Mobile: (856 20) 9948 4999

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ລາວເພີນີເຈີ້

ທ່ານ ສີພັນດອນ ມີໄຊ  
Saysomboun Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 2265 2222, 9975 0456

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ເຫ້ວສຸລິນ

ທ່ານ ເຫ້ວ ສຸລິນ  
Nongsaphang Village, Xayboury District  
Tel: (856 41) 212 319  
Fax: (856 41) 212 329  
Mobile: (856 20) 5554 0425  
Email: huesoulinsvk@gmail.com

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ເກດເພີນີເຈີ້

ທ່ານ ເກດ ພິມມະວົງ  
Nasano Village, Thapangthong District  
Mobile: (856 20) 9504 0777

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຊາສີ

ທ່ານ ຫອມ ສີຫາຈັກ  
Vangkoung Village, Sepon District  
Tel: (856 41) 210 006  
Fax: (856 41) 210 006  
Mobile: (856 20) 5554 1778  
Email: xasysavang@hotmail.com

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ໂພສີ

ທ່ານ ນາງ ໂພສີ ສິງຄຳປະເສີດ  
Nonchan Village, Thapangthong District  
Mobile: (856-20) 9869 2888

ໂຮງງານເພີນີເຈີ້ ສິງທອງ

ທ່ານ ສິງທອງ ວິລະຈັກ  
Km.35 Village, Champhone District  
Tel: (856 41) 257 006  
Fax: (856 41) 257 009  
Mobile: (856 20) 2277 4775, 9666 6999

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ໂຊກໄຊ

ທ່ານ ໂອໄດ ເສນສອນ  
Nakhae Village, Adsaphone District  
Tel: (856 41) 260 399  
Fax: (856 41) 260 339  
Mobile: (856 20) 2230 0222  
Email: khamsamay-savan@hotmail.com

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ໂດລາພາໂຊກ

ທ່ານ ຄຳມ້າວ ໄຊວົງພະຈັນ  
Kaeng Village, Phalanxay District  
Mobile: (856 20) 5901 5888

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ມິດສຳພັນ

ທ່ານ ວົງໃຈ ໄຊຍະກຸມມານ  
Donpalai Village, Adsaphangthong District  
Tel: (856 41) 213 549  
Fax: (856 41) 252 358  
Mobile: (856 20) 5554 1503

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ສະຫວັນຈຳກັດ

ທ່ານ ໂສພາ ສຸລິຍະວົງສາ  
Hinsangom Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 2359 9999

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ພູມສະຫວັນ

ທ່ານ ພູມສະຫວັນ ເຄນນະວົງ  
Nalongkao Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 2263 9210, 9972 9292

ໂຮງງານເພີນີເຈີ້ ຈັນສຸກ

ທ່ານ ຈັນສຸກ ຮຽນສະຫວັນ  
Kaengluang Village, Vilaboury District  
Mobile: (856 20) 5515 6669

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ສິດທິພົນ

ທ່ານ ສິດທິພົນ ສິດທິເດດ  
Sangxaeng Village, Phalanxay District  
Mobile: (856 20) 5515 6669

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ໂມທິບ

ທ່ານ ອຸ່ນແກ້ວ ພູມປະກອນ  
Dongkhamleuang Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5554 1095

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ແສງສຸວັນຄຳ

ທ່ານ ສົມພິງ ແສງສຸວັນຄຳ  
Phonxay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5569 4360

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ພັດທະນາເຂດຈຸມສຸມລາດທ້

ທ່ານ ລະຍະ  
Lathhor Village, Sepon District  
Mobile: (856 20) 5515 3044, 2263 9210

ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ເລກ 9

ທ່ານ ສີພັນດອນ ມີໄຊ  
Saysomboun Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 2265 2222



**ສະມາຄົມ ຂົນສົ່ງຜູ້ໂດຍສານທາງບົກ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
**SAVANNAKHET MASS TRANSPORT ASSOCIATION**

**ບໍລິສັດ ສ້ອມແປງຂົນສົ່ງ ແລະ ໂດຍສານທາງບົກ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ບຸນຊຸມ ວັນນະເຮືອງ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 056  
 Fax: (856 41) 213 470  
 Mobile: (856 20) 5554 0016

**ບໍລິສັດ ສ້ອມແປງຂົນສົ່ງ ແລະ ໂດຍສານທາງບົກ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ຫວາ ທຸມສະຫວັນ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 056  
 Fax: (856 41) 213 470  
 Mobile: (856 20) 5564 5704

**ບໍລິສັດ ສ້ອມແປງຂົນສົ່ງ ແລະ ໂດຍສານທາງບົກ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ທະວີໄຊ ວັນນະເຮືອງ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 056  
 Fax: (856 41) 213 470  
 Mobile: (856 20) 5564 1664

**ບໍລິສັດ ສ້ອມແປງຂົນສົ່ງ ແລະ ໂດຍສານທາງບົກ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ສາຍຄຳ ຫຼວງສະລາດ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 056  
 Fax: (856 41) 213 470  
 Mobile: (856 20) 5564 1669

**ບໍລິສັດ ສ້ອມແປງຂົນສົ່ງ ແລະ ໂດຍສານທາງບົກ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ຄຳຜຽນ ເມືອງໂຄດ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 056  
 Fax: (856 41) 213 470  
 Mobile: (856 20) 5564 4391

**ບໍລິສັດ ສ້ອມແປງຂົນສົ່ງ ແລະ ໂດຍສານທາງບົກ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ພອນວິໄລ ຊຸມພິນພັກດີ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 056  
 Fax: (856 41) 213 470  
 Mobile: (856 20) 5673 2733

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ສູນທະລາ ພິມມະສານ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5655 7766

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ບົວລອງ ທອງວິໄລ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5564 4007

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ວິໄລສິກ ສຸກສິລິສະຫວັດ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5567 6649

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ຄຳພອນ ບໍ່ເມືອງພຽງ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5560 1410

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ວົງ ມິນທະວົງສາ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2231 9026

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ວຽງໄຊ ມິ່ງບຸບຜາ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5511 1213

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ຄຳສອນ ເພັດວິໄລ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5564 5085

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ສິມພິງ ພິງມາລີ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5523 9962

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ສິມມະຖິ ພິງມາລີ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2224 4930

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ສີສະອາດ ຈາຕຸລັນ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5564 4746

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ພອນປະເສີດ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5560 6959

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ແພງສີ ເພັດວິໄລ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5525 2499

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ພຸດທະສິມ ມີໄຊ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5554 0497

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ບຸນລ້ວນ ໄຊສິດ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5525 1586

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ເກດຄຳ ວິໄລວັນ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2231 4558

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ທະວີສິງ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5661 6655

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ບຸນສະໜອງ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5560 1410

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ພູກັນ ສຸຂະມາໄລ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5544 0071

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ພູວົງ ມະນີວົງ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5565 0282

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ແຕ້ງ ພິງພັກດີ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2219 8310

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ພິມພອນ ລິມະນີ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5565 8625

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ວັນໂທ ເທບສີເມືອງ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5564 5141

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ເພັດສາຍຂອງ ທອງໂສພາ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5516 8059

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ລິດທິໄກ ແກ້ວມິສີ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5564 0878

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ພິງສະຫວັນ ພູລັດສະໝີ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5569 7712

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ບຸນປະເສີດ ວໍລະບຸດ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5564 3859

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງໂດຍສານທາງບົກ**  
 ທ່ານ ເວດສຸວັນ ແພງທະລັງສີ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5596 9245



**ສະມາຄົມ ຜູ້ຂົນສົ່ງສິນຄ້າທາງບົກ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

**SAVANNAKHET LAND TRANSPORT ASSOCIATION**

**ບໍລິສັດ ຂົນສົ່ງສາກົນ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ນາງ ທູນສະຫວັນ ສີຈັນທອງທິບ  
Chomkeo Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 426  
Fax: (856 41) 213 014  
Mobile: (856 20) 5554 1999  
Email: thoonsavan@yahoo.com  
intertransportlao@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ລາວບໍລິການຂົນສົ່ງ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ສີມາຍ ພອນສະຫວັນ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (041) 212 309, 252 046  
Fax: (041) 252 043  
Mobile: (020) 5554 0496  
Email: laoffsvt@gmail.com, laoffsvt1@gmail.com  
Website: www.laofreight.com

**ບໍລິສັດ ຂົນສົ່ງລາວນິດຊິນ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ໂທຊິພູມິ ໂຍຊິດະ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 331  
Fax: (856 41) 260 325  
Mobile: (856 20) 2357 4466  
Email: info@laonissinsmt.com  
Website: www.laonissinsmt.com

**ບໍລິສັດ ມະນີວົງຂົນສົ່ງທາງນໍ້າ-ທາງບົກ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ດໍາກາ ປາມະນີວົງ  
Phonsay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 261  
Fax: (856 41) 300 081  
Mobile: (856 20) 5554 0432  
Email: dk.sta@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ສ້ອມແປງ ແລະ ຂົນສົ່ງສິນຄ້າ ຫຼັກ 8**

ທ່ານ ຄຳຜຸຍ ພິນເສນາ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 279  
Mobile: (856 20) 2231 8981

**ບໍລິສັດ ຂົນສົ່ງເຊໂປນ**

ທ່ານ ສີມາຍ ພອນສະຫວັນ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 309, 252 046  
Fax: (856 41) 252 043

**ບໍລິສັດ ອາລຸນລັດ**

ທ່ານ ນາງ ອາລຸນລັດ ຕັນພານິດ  
Nathalang Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 251 777  
Fax: (856 41) 214 999  
Email: thavone65@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ໂລຈິສຕິກ**

ທ່ານ ອິນທະວົງ ຫຼ້າວິວົງ  
Savan-Seno Special Zone, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 102  
Fax: (856 41) 260 299  
Mobile: (856 20) 5407 9622  
Email: in\_logitemlao@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ດັບເບັນເອ**

ທ່ານ ຫັດສະດາ ສຸລິຍະວົງ  
Km.28 Village, Outhoumphone District  
Mobile: (856 20) 5554 1503  
Email: hatsady\_s@shaiya\_aa.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ອຸດົມໄຊ**

ທ່ານ ຄຳພູມິ ມິໄຊ  
Saysomboun Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 5523 7776

**ບໍລິສັດ ຄູນຄຳ**

ທ່ານ ຫອມ ສີທາຈັກ  
Dongnakhm Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 260 006  
Mobile: (856 20) 5554 1778  
Email: xasyvan@hotmail.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ມິດຕະພາບ**

ທ່ານ ວົງໃຈ ໄຊຍະກຸມມານ  
Nathalang Village, Phin District  
Tel: (856 41) 213 546  
Fax: (856 41) 252 358  
Mobile: (856 20) 5554 1503

**ບໍລິສັດ ເພັດພັດທະນາ**

Phonsavang tai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 260 399  
Mobile: (856 20) 5644 6666  
Email: khamsamai\_savan@hotmail.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ອາໂນໄຊ**

ທ່ານ ສຸລິສັກ ຈັນໂທ  
Nakoudchan Village, Adsaphone District  
Tel & Fax: (856 41) 260 777  
Mobile: (856 20) 9948 4999

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ລາວເພີນີເຈີ້**

ທ່ານ ສີພັນດອນ ມິໄຊ  
Nonsaad Village, Phin District  
Tel & Fax: (856-41) 300 288  
Mobile: (856-20) 2265 2222

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຄົບວົງຈອນ ຫຼັກ 14**

ທ່ານ ຄຽງ ອູສິດທິເດດ  
Dongnakhm Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 210 345  
Fax: (856 41) 212 976  
Mobile: (856 20) 5554 1579

**ສະມາຄົມຜູ້ຂົນສົ່ງສິນຄ້າທາງບົກ**

ທ່ານ ສຸລິຍັນ ວິລະສາຍ  
Sayamoungkhoun Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2231 1696

**ສະມາຄົມຂົນສົ່ງສິນຄ້າທາງບົກ**

ທ່ານ ຄຳຈັນ ສຸລິຍາພັນ  
Phonsay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2230 0900

**ສະມາຄົມ ຫັດຖະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**

**SAVANNAKHET HANDICRAFT ASSOCIATION**

**ຮ້ານຊ້ານເຜືອກບູຝິກ**

ທ່ານ ໂສລານິນ ສຸລິນພູມິ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 688  
Fax: (856 41) 213 688  
Mobile: (856 20) 5554 2244  
Email: xangphuak@yahoo.com

**ຮ້ານຕ້າຝ້າຍ ນາງແຕ່ງ**

ທ່ານ ສີປະພັນ  
Savanxay Market, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 241 683  
Fax: (856 41) 213 925  
Mobile: (856 20) 7774 0487  
Email: khounekham@hotmail.com

**ຮ້ານອານັນຍາ ຫັດຖະກຳ**

ທ່ານ ນາງ ອານັນຍາ ພິມມະສອນ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 277  
Mobile: (856 20) 5554 1303

**ບໍລິສັດທົ່ງລະຫາສີ**

ທ່ານ ນາງ ສິງບັນດິດ ຍົດພັນຄົງ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 398  
Fax: (856 41) 212 316  
Mobile: (856 20) 5552 6398  
Email: song\_laos@hotmail.com



**ບໍລິສັດ ການຄ້າ ເລກ 11 ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ເລືອງໄຊ ບຸນໄຊກວັນ  
Ladsavongxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 741  
Fax: (856 41) 212 198  
Mobile: (856 20) 2212 7777  
Email: no11.imp.exp@gmail.com

**ບໍລິສັດ ດາວເຮືອງ ການຄ້າ**

ທ່ານ ຄຳລິໄຊ ພິມມະສອນ  
Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 492  
Fax: (856 41) 212 493  
Mobile: (856 20) 5554 0006  
Website: www.daoheuanggroup.com

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນວາລີການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ນາງ ວິລະຄຳ ສະຫວັນວາລີ  
Huangmeuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 330  
Fax: (856 41) 212 949  
Mobile: (856 20) 5554 0693

**ບໍລິສັດ ທົງມະນີການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ບຸນເພັງ ເພັດສິນລາດ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 215 218  
Fax: (856 41) 253 343  
Mobile: (856-20) 5554 1602

**ບໍລິສັດ ໄຊທະວົງການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ໄຊປັນຍາ ພຸດທະວົງ  
Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 337  
Fax: (856 41) 253 338  
Mobile: (856 20) 5554 1678  
Email: saypanya@laotel.com

**ບໍລິສັດ ສິລິນທອນການຄ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ບຸນສະຫຼອງ ຈັນທະວົງ  
Phoxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 371  
Fax: (856 41) 252 061  
Mobile: (856 20) 9978 8999  
Email: silinthon@yahoo.co.th

**ບໍລິສັດ ໄຊຈະເລີນການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ສີເຮືອນ ຫານມິນຕີ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 149, 212 515, 212 148  
Fax: (856 41) 212 695  
Mobile: (856 20) 2360 5444  
Email: keomanyvone\_t@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ການຄ້າ ເລກ 2 ຈຳກັດ**

ທ່ານ ນາງ ມະນີວັນ ແສງຈິນ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 204  
Mobile: (85620) 2231 3180

**ບໍລິສັດ ໄທ-ລາວ ເວຍ ການຄ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ເພັງສະຫວັນ ຈຸມມະລີ  
Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 030) 967 6405  
Mobile: (856 20) 5574 1044

**ບໍລິສັດ ພຸດທະວົງການຄ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ນາງ ບຸນທັນ ພຸດທະວົງ  
Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 251 456  
Mobile: (856 20) 7774 8555  
Email: laiphouthavong@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ພອນທະວິການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ຜູ້ ແກ້ວວົງເງິນ  
Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 989, 212 807  
Fax: (856 41) 213989  
Mobile: (856 20) 2231 2656, 2231 8313  
Email: phonthavy2001@yahoo.co.th

**ບໍລິສັດ ຮຸ່ງເຮືອງຊັບອຸດົມການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ນາງ ວັນ ຊະນະມິໄຊ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 266  
Fax: (856 41) 253 317  
Mobile: (856 20) 5554 1330  
Email: hunghueng@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ຮຸ່ງເຮືອງການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ສິມສັກ ວິສະຫວັດ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 212 843  
Mobile: (856 20) 2231 2457

**ບໍລິສັດ ທົງສະຫວັນການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ຊ່ວງ ໄຊສຸລິໂຍ  
Phoxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 679  
Fax: (856 41) 215 388  
Mobile: (856 20) 5574 6222  
Email: maypower\_ai@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ຂວັນໃຈການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ຈັນທອນ ສິດທິໄຊ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 262  
Fax: (856 41) 253 263  
Mobile: (856 20) 5574 1044  
Email: veunvisa\_kcc@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ແອວບິທີ ການຄ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ນາງ ສຳລານ ຈັນທະວົງ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 252 476  
Mobile: (856 20) 55472 3555  
Email: conhtyltb@gmail.com  
lantrang60@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ວິໄຊຈະເລີນການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ວິໄຊ ສິມຈະເລີນ  
Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 196  
Fax: (856 41) 252 560  
Mobile: (856 20) 5564 3765  
Email: vixaychaleun\_et\_comp@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນມິໄຊການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ**

ທ່ານ ທອງວິນ ໄຊຍະວົງ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 338  
Fax: (856 41) 212 240  
Mobile: (856 20) 2355 9955  
Email: savanmixay@hotmail.com

**ໄຊລັດຕະນະການຄ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ສີປະເສີດ ສຸລິຍາພັນ  
Phoxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 330  
Fax: (856 41) 213 007  
Mobile: (856 20) 9969 7555  
Email: saylattana\_group@yahoo.com  
Website: www.sln-group.net

**ບໍລິສັດ ຮີໂຣ້ ການຄ້າ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ໄຊປັນຍາ ພຸດທະວົງ  
Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 337  
Fax: (856 41) 253 338  
Mobile: (856 20) 5554 1687  
Email: saypanya@laotel.com

**ບໍລິສັດ ສີຈັນທອງທິບ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ນາງ ທຸນສະຫວັນ ສີຈັນທອງທິບ  
Chomkeo Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 426  
Fax: (856 41) 213 014  
Mobile: (856 20) 5554 1999  
Email: thoonsavan@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ຈະເລີນການຄ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ນາງ ບຸນຮຸ່ງ ຈັນໂທ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 251 345  
Fax: (856 41) 214 888  
Mobile: (856 20) 5554 2444

**ບໍລິສັດ ຊະນະສະຫວັນການຄ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ອາລຸນຊະນະ ພິມມະສານ  
Chomkeo Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 617  
Mobile: (856 20) 7777 7765

**ບໍລິສັດ ໃຈຄຳແພງການຄ້າ ເລກ 9 ຈຳກັດ**

ທ່ານ ຄຳຫຼ້າ ໃຈຄຳແພງ  
Thameuang Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 646  
Fax: (856 41) 212 647

**ບໍລິສັດ ໄຊສົມຫວັງການຄ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ນາງ ທອງປະດິດ ວົງວິດ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5852 1299

**ບໍລິສັດ ທິບພະເກສອນ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ທິບພະເກສອນ ເຫຼືອງແຈ້ມ  
Nalao Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 031  
Mobile: (856 20) 5661 9888

**ບໍລິສັດ ຈັນທອມການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ຄຳປະສິງ ເຈົ້າຊຽວ  
Thameuang Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 345, 212 804  
Fax: (856 41) 212 266  
Mobile: (856 20) 2230 4999  
Email: mtsavnh@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ສິດທິໄຊການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ທະວິຊຸນ ຕິນພານິດ  
Sayamoungkhoun Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5574 4111  
Email: thavikhoun@hotmail.co.th

**ບໍລິສັດ ໄຊກໄຊການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ສີສຸລິນ ໄຊກໄຊ  
Chomkeo Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 252 424  
Mobile: (856 20) 5554 0015  
Email: sisulin99@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ທະວິສຸກການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ທະວິສຸກ ອິນທະຈັກ  
Nonsaad Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 213 241  
Mobile: (856 20) 5544 2392

**ບໍລິສັດ ລັດຕະນະວົງການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ**

ທ່ານ ໂສລານິນ ສຸລິນພູມິ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 090  
Fax: (856 41) 213 688  
Mobile: (856 20) 5554 2255

**ບໍລິສັດ ໄຊສົມບັດການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ**

ທ່ານ ວຽງຄຳ ໄຊສົມບັດ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 094  
Fax: (856 41) 252 017  
Mobile: (856 20) 2231 1887

**ບໍລິສັດ ຊະນະສິດທິການຄ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ສົມຈັນ ຄຳຊະນະ  
Sanamxay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5596 7222

**ບໍລິສັດ ພັດທະນາກະສິກຳການຄ້າ ຮວ່າງ ຄາງ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ຫງວຽນ ວັນ ມັງ  
Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 213 127  
Mobile: (856 20) 9756 3629

**ບໍລິສັດ ສຸມິດໂຕການຄ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ສັນຕິເດດ ພິມສຸວັນ  
Hua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 212 799  
Mobile: (856 20) 5554 1352  
Email: sumitto@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ແກ້ວວຽງດີການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ**

ທ່ານ ນາງ ໄພທອງ ແກ້ວວຽງດີ  
Phonsaad Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 950  
Mobile: (856 20) 2262 8999  
Email: phaithong\_kdd@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ສາຍສະໝອນການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ**

ທ່ານ ສາຍສະໝອນ  
Daensavanh Village, Sepon District  
Mobile: (856 20) 5586 7987

**ບໍລິສັດ ທະວິສຸກການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ແສງດາວ ທະວິສຸກ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 317  
Mobile: (856 20) 2277 5252



**ກຸ່ມ ກໍ່ສ້າງ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
**SAVANNAKHET CONSTRUCTION GROUP**

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນຄຳ ກໍ່ສ້າງເຄຫາ ແລະ ຂົວທາງ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ອາທິດລາຕີ ສະຫວັນຄຳ  
*Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 251 559  
 Mobile: (856 20) 2221 1359  
 Email: savankham\_athithlaty@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ຈຳປາລາວ ກໍ່ສ້າງ ຊົນລະປະທານ**  
 ທ່ານ ສົມບູນ ລາຊະພິນ  
*Ladsavongxay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 212 763  
 Mobile: (856 20) 2230 9939  
 Email: vieng\_noy@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ບີແອວ ກໍ່ສ້າງ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ບຸນລຽນ ບາງບົວລຽນ  
*Sanamxay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 214 042  
 Mobile: (856 20) 5554 0992  
 Email: bl.bounliane@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ເຄພີແອວ ກໍ່ສ້າງ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ຄຳເພັດ ສູນທະລາລັກ  
*Viengsavanh Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 214 472  
 Mobile: (856 20) 5554 0080  
 Email: thanavath\_electric@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ເທບທາລາ ກໍ່ສ້າງ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ສິດທິພິນ ໄຊຍະວົງ  
*Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 213 603  
 Mobile: (856 20) 5574 6407  
 Email: thepthala@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ກໍ່ສ້າງຊົນລະປະທານແຂວງ**  
 ທ່ານ ອິນຮ່ວນ ຈັນສິນາ  
*Huamuang neua Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 277  
 Fax: (856 41) 213 659  
 Mobile: (856 20) 5554 0457

**ບໍລິສັດ ຄູນຄຳ ກໍ່ສ້າງ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ຫອມ ສີຫາຈັກ  
*Dongnakham Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 210 006  
 Mobile: (856 20) 5544 1778  
 Email: xasysavan@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ຫຼວງວິໄລ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ຄຳຫິງ  
*Phonsay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 9803 1188

**ບໍລິສັດ ໄຊຊະນະອອກແບບ**  
 ທ່ານ ສິສະໝຸດ ອິນທະບັນຍາ  
*Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 213 190  
 Mobile: (856 20) 5656 1709

**ບໍລິສັດ ວັນວິໄລ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ອຳພອນ ສອນປະເສີດ  
*Nalao Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mob: (856-20) 5661 3444

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນອອກແບບ-ກໍ່ສ້າງ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ສຸພັນ ມະນີວົງສັກ  
*Huamuangtai Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 206  
 Fax: (856 41) 241 431  
 Mobile: (856 20) 5506 3060  
 Email: savanhkosang@gmail.com

**ບໍລິສັດ ໄຊອຳພອນ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ນາງ ວັນຖະໜອມ  
*Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 508  
 Mobile: (856 20) 5573 8929

**ບໍລິສັດ ໄຊລັດຕະນະ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ສີປະເສີດ ສຸລິຍາພັນ  
*Phoxay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 213 006, 214 200  
 Fax: (856 41) 213 007  
 Mobile: (856 20) 2265 4322  
 Email: saylattana\_group@yahoo.com  
 Website: www.sln-group.com

**ບໍລິສັດ ດາລາວັນ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ບຸນຍົງ ສະຫວັນດວງຈິດ  
*Sayyamoukhoun Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 692  
 Mobile: (856 20) 5554 0828

**ບໍລິສັດ ສຸທິວໍລະດາ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ແອັດ  
*Pasomxay Village, Phin District*  
 Tel & Fax: (856 41) 660 488  
 Mobile: (856 20) 5586 8988

**ບໍລິສັດ ລາດສະວົງ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ສົມພອນ ລາດສະວົງ  
*Nakae Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 214 267  
 Mobile: (856 20) 5554 0352

**ບໍລິສັດ ສະຫງ່າ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ສິສະຫງ່າ ຊິງເດດ  
*Sayamoukhoun Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 252 314  
 Mobile: (856 20) 9999 2699  
 Email: sanga9999@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ວອນຊະນະໄຊ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ນາງ ວາດສະໜາ ບຸນຍະສັກ  
*Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 252 197  
 Mob: (856 20) 9996 7088  
 Email: vone.sanasay.com@gmail.com

**ບໍລິສັດ ອຸດົມຊັບກໍ່ສ້າງ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**  
 ທ່ານ ເກຍ ອູ່ສິດທິເດດ  
*Ladtanalangsytai Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 181, 212 990, 213 587  
 Fax: (856 41) 251 112  
 Mobile: (856 20) 5554 0388  
 Email: goldendolphin@gmail.com

**ບໍລິສັດ ລາວເທວີ ອອກແບບ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ນິດສະໜົມ  
*Phonsavang Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mob: (856 20) 2264 4455

**ບໍລິສັດ ແກ້ວມະນີວົງ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ແກ້ວມະນີວົງ  
*Nakae Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 30) 570 2240  
 Mob: (856 20) 5545 7039

**ບໍລິສັດ ໄຊຍະສິດ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ສຸລິຍິນ ໄຊຍະສິດ  
*Sonesay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 2230 2997

**ບໍລິສັດ ລັດຕະນະຮຸ່ງເຮືອງ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**  
 ທ່ານ ລຳພອນ ຄຳຊົມພູ  
*Phonsavanh Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 251 125  
 Mob: (856 20) 5689 2109

**ບໍລິສັດ ດວງເດືອນ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ຄຳສັງ ພິງສະຫວັນ  
*Phosayneua neua Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 253 222  
 Fax: (856 41) 251 226  
 Mobile: (856 20) 5554 0199

**ບໍລິສັດ ພູສະຫວັນ ຈະເລີນ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ສິສິມພອນ ລັດຕະນະວົງ  
*Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 253 211  
 Mobile: (856 20) 5554 0211

**ບໍລິສັດ ວົງທາເທບ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ຈັນໂທ ສີສະຫວັດ  
*Nalao Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 214 783  
 Mobile: (856 20) 5560 6044

**ບໍລິສັດ ເທບໄຊສິນ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ນາງ ຫຼຸນສະຫວັນ ສີຈັນທອງທິບ  
*Chomkeo Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 252 426  
 Fax: (856 41) 213 014  
 Mobile: (856 20) 5554 1999  
 Email: thoonsavan@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ຊະນະສະຫວັນ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ອາລຸນຊະນະ  
*Chomkeo Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 252 617  
 Mobile: (856 20) 2277 7077  
 Email: aroupsana@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ມີໄຊ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ວຽງມະໂນ  
*Sayamoukhoun Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 2266 6345

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນນຳໂຊກ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ຫຼຸ່ມຳຍ ທິມມະຈັນ  
*Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 252 000  
 Mobile: (856 20) 5554 0999

**ບໍລິສັດ ພອນປະເສີດ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**  
 ທ່ານ ສົມພອນ ບຸນພາຄົມ  
*Nalao Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 158  
 Fax: (856 41) 212 916  
 Mobile: (856 20) 5600 8766

**ບໍລິສັດ ລຳເຊ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**  
 ທ່ານ ສຸກສາຄອນ ອຸດົມສິນ  
*Sayaphet Village, Outhoumphone District*  
 Tel & Fax: (856 41) 431 035  
 Mobile: (856 41) 5554 0898  
 Email: souksakhone.1972@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ໝູຄຳ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**  
 ທ່ານ ຄຳສຸກ ບຸນນາລີ  
*Chomkeo Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 214 233, 212 817  
 Fax: (856 41) 041 233  
 Mobile: (856 41) 5554 0317  
 Email: nkc\_construction@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ໄຊພອນມາ ກໍ່ສ້າງ**  
 ທ່ານ ໄຊຍະແສງ ແສງສຸດາ  
*Nalao Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 212 995  
 Mobile: (856 20) 9582 0555

**ບໍລິສັດ ຈະເລີນ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**  
 ທ່ານ ສຸລິໄຊ ສີລາວັນ  
*Sounantha Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel & Fax: (856 41) 251 850  
 Mobile: (856 20) 2222 0824, 2222 0825, 55562 9854  
 Email: sulixay@live.com

**ບໍລິສັດ ຄູໃນຊັບ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**  
 ທ່ານ ສຸກັນ ເທບບຸນມາ  
*Paksong Village, Songkhone District*  
 Tel: (856 41) 530 010  
 Mobile: (856 20) 5554 1266

**ບໍລິສັດ ວິເອັນພິ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**  
 ທ່ານ ບຸນໂຮມ ລົງສີ  
*Nakae Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 260 144  
 Fax: (856 41) 250 188  
 Mobile: (856 20) 2230 3187

**ບໍລິສັດ ທິບພະຈັນ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**  
 ທ່ານ ທິບພະຈັນ ຊຸມພິນພັກດີ  
*Thahae Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 2231 2395  
 Email: thiphachanh\_thuy@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ສຸກຈະເລີນໄຊ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**  
 ທ່ານ ສຸກຈະເລີນ ຄຳສະຫວັນ  
*Km.35 Village, Champhone District*  
 Fax: (856 41) 214 990  
 Mobile: (856 20) 5678 7777

**ກຸ່ມ ຕິດຕັ້ງໄຟຟ້າ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
**SAVANNAKHET ELECTRIC INSTALLATION GROUP**

**ບໍລິສັດ ເອເລັກໂຕຣນິກລາວ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ອາທິດລາຕີ ສະຫວັນຄຳ  
*Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 251 559  
 Fax: (856 41) 251 559  
 Mobile: (856 20) 2221 1359  
 Email: savankham\_athithlaty@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນວິສະກຳໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ສະເນຫາ ບຸບຜາ  
*Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 263  
 Fax: (856 41) 212 263  
 Mobile: (856 20) 5513 9999  
 Email: saneha\_boupha@yahoo.co.th

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນຄຳ ເອເລັກໂຕຣເຕັກນິກລາວ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ແສງລາວີ ສະຫວັນຄຳ  
*Ladtanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 251 559  
 Fax: (856 41) 251 559  
 Mobile: (856 20) 5554 0455  
 E-mail: savankham\_athithlaty@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ກໍ່ສ້າງ ຕິດຕັ້ງໄຟຟ້າຄົບວົງຈອນ ໄຊສົມບູນ**  
 ທ່ານ ສີສະຫງວນ ອິນທະຈັກ  
*Nalao Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 215 128  
 Fax: (856 41) 215 128  
 Mobile: (856 20) 9990 0685

**ບໍລິສັດ ທະນາວັດ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ຄຳເພັດ ສຸນທະລາລັກ  
*Viengsavanh Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 214 472  
 Fax: (856 41) 214 472  
 Mobile: (856 20) 5554 0080  
 Email: thanavath\_electric@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ເພັດໄພລິນ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ນາງ ອຸຕະມະ ພູມສະຫວັນ  
*Huameuangneua Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 252 173  
 Fax: (856 41) 251 846  
 Mobile: (856 20) 5655 7409, 020 2231 3602  
 Email: keobounthavy@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ວະລິນທອນ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ຄຳພູຫຼົງ ລາດສະພູມີ  
*Sayoudom Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 431 132  
 Mobile: (856 20) 2263 1799  
 Email: vtecompany1999@gmail.com

**ບໍລິສັດ ສົມພອນທິບກໍ່ສ້າງ ແລະ ຕິດຕັ້ງໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ສົມສະນິດ ວົງລາ  
*Dongphou-ngeun Village, Phin District*  
 Tel: (856 20) 2269 5044, 5589 2504

**ບໍລິສັດ ດວງເດືອນ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ຄຳສິງ ພິງສະຫວັນ  
*Sounantha Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 253 222  
 Fax: (856 41) 251 226  
 Mobile: (856 20) 5554 0199

**ບໍລິສັດ ດອນເອເລັກໂຕຣນິກ**  
 ທ່ານ ຄຳແຝງ ເທບບົວສີ  
*Sounantha Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 213 502  
 Mobile: (856 20) 2231 4779  
 Email: vk.thepboualy@gmail.com

**ບໍລິສັດ ແກ້ວມຸງຄຸນ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ພູມີ ແກ້ວກຸມມານ  
*Ladsavongxay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 5564 2008

**ບໍລິສັດ ແອວພິ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ລຳພອນ ຄຳຊົມພູ  
*Phonsavan Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 251 125  
 Fax: (856 41) 251 125  
 Mobile: (856 20) 5689 2109

**ບໍລິສັດ ພິພິເອັດ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ພອນປະເສີດ ອິນທິສານ  
*Phonsavan Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 5435 4234, 2361 5234, 9754 2666

**ບໍລິສັດ ບີແອວ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
 ທ່ານ ບຸນລຸ່ນ ບາງບົວລຸ່ນ  
*Sanamxay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 214 042  
 Fax: (856 41) 214 042  
 Mobile: (856 20) 5554 0992

**ບໍລິສັດ ແສງດາວ ການໄຟຟ້າ**  
 ທ່ານ ແສງດາວ ເຕໂຊ  
*Phoxay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 5574 0630, 5554 1419

**ບໍລິສັດ ກິດາວຮຸ່ງ ການໄຟຟ້າ**  
 ທ່ານ ກິດາວຮຸ່ງ ແກ້ວເລີດປັນຍາ  
*Huameuangneua Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 5660 2777

**ກຸ່ມ ໂຮງແຮມ ເຮືອນພັກ ແລະ ຮ້ານອາຫານ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
**SAVANNAKHET HOTEL GUESTHOUSE AND RESTAURANT GROUP**

**ໂຮງແຮມ ແພໄໝ**  
 ທ່ານ ນາງ ພອນວິໄລ ແກ້ວຫານ້ຳ  
*Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 9540 4406, 2347 1747

**ໂຮງແຮມ ບາຫຼາດເລືອງໄຊ**  
 ທ່ານ ບາຫຼາດ ສຸດທິມາດ  
*Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 030) 999 5581  
 Mobile: (856 20) 5522 7272  
 Email: mrlakel1986@gmail.com

**ໂຮງແຮມ ແມ່ຂອງ**  
 ທ່ານ ນາງ ລິສາ ສີສະຫວັດ  
*Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 249  
 Fax: (856 41) 212 824  
 Mobile: (856 20) 5514 0999, 5441 1141

**ໂຮງແຮມ ພູມີໄຊ**  
 ທ່ານ ນ້ອຍ ບຸດສົມສີ  
*Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District*  
 Mobile: (856 20) 2260 1113, 2263 4449

**ໂຮງແຮມ ສາຍເງິນ**  
 ທ່ານ ຄຳມະນີ ແກ້ວອາສາ  
*Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 260 349  
 Mobile: (856 20) 2266 3338

**ໂຮງແຮມ ສຸລິນສຸກ**  
 ທ່ານ ສຸລິນ ອິນທະວົງ  
*Sounantha Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 213 436  
 Fax: (856 41) 213436  
 Mobile: (856 20) 5554 0241  
 E-mail: soulinsouk\_hotel@hotmail.com

**ໂຮງແຮມ ດາວສະຫວັນ**  
 ທ່ານ ຕຸລາໄຊ ວິລະຈິດ  
*Thahae Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 252 188, 252 199  
 Fax: (856 41) 213 999  
 E-mail: info@daosavanhhtl.com  
 Website: www.daosavanhhtl.com

**ໂຮງແຮມ ຮຸ່ງທິບ**  
 ທ່ານ ນາງ ສິລິພອນ ສິດທິພິນ  
*Thameuang Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 262, 213 229  
 Fax: (856 41) 213 230  
 Mobile: (856 20) 5622 8555  
 E-mail: hoongthip-hotel@outlook.co.th

**ໂຮງແຮມ ໜານໄຮ່**  
 ທ່ານ ສີໂຫ ໂພທິພັນ  
*Sounantha Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 371  
 Fax: (856 41) 251 103  
 Mobile: (856 20) 5554 0421

**ໂຮງແຮມ ສະຫວັນບ້ານເຮົາ**  
 ທ່ານ ສອນທະວົງ ເຄນນະວົງ  
*Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 202  
 Fax: (856 41) 212 944  
 Mobile: (856 20) 5554 0693  
 E-mail: sbhtravel@yahoo.com

**ໂຮງແຮມ ພອນປະເສີດ**  
 ທ່ານ ສົມພອນ ບຸນພາຄົມ  
*Nalau Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 158  
 Fax: (856 41) 212 916  
 Mobile: (856 20) 5600 8766

**ໂຮງແຮມ ດອກບົວ**  
 ທ່ານ ຫຼາງນ້ອກລຸງ  
*Sounantha Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 252 546  
 Mobile: (856 20) 5554 0445

**ໂຮງແຮມ ຊ້າງເຕືອກ**  
 ທ່ານ ລີ ລັດຕະນະວົງ  
*Huameuangneua Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 253 203  
 Fax: (856 41) 253 203  
 Mobile: (856 20) 5554 1173

**ໂຮງແຮມ ເທບພິມມາ**  
 ທ່ານ ຄຳສະໜອນ ເທບພິມມາ  
*Nalau Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 252 383  
 Fax: (856 41) 213 999  
 Mobile: (856 20) 5505 7999

**ໂຮງແຮມ ສອນໄຊ**  
 ທ່ານ ເລິງ ເຕັມສີທິນ  
*Sayamoungkhoun Village, Outhoumphone District*  
 Tel: (856 41) 431 276  
 Fax: (856 41) 431 276  
 Mobile: (856 20) 5661 6666

**ໂຮງແຮມ ນານາ**  
 ທ່ານ ພູໂຫ ພູມິສະຫວັນ  
*Sanamxay Village, Outhoumphone District*  
 Mobile: (856 20) 5581 0974

**ໂຮງແຮມ ສະຫວັນ**  
 ທ່ານ ນາງ ສົມພອນ  
*Sayyamoungkhoun Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 211  
 Fax: (856 41) 253 211  
 Mobile: (856 20) 5554 0211  
 Email: rattanasavanhhotel@yahoo.com

**ໂຮງແຮມ ດອກເພັດສະຫວັນ**  
 ທ່ານ ສົມເພັດ ເກດອູ່ຄຳ  
*Ladsavongxay Village, Kaysonphomvihane District*  
 Tel: (856 41) 212 189  
 Mobile: (856 20) 5565 0362

**ໂຮງແຮມ ສົມຈິດ ຈະເລີນໄຊ**

ທ່ານ ສົມຈິດ ສຸລິຍົງ  
Huameuangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 349  
Fax: (856 41) 213 165  
Mobile: (856 20) 5554 0117, 5554 1949

**ໂຮງແຮມ ສະຫວັນ ເວກັດ**

ທ່ານ ຈອນ ໂປຣ ວິນ  
Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 200  
Fax: (856 41) 252 244  
Email: savan.reservation@savanvegas.com  
Website: www.savanvegas.com

**ໂຮງແຮມ ບົວຫຼວງ**

ທ່ານ ນາງ ຈິນດາລິດ ທະນະສົມບັດ  
Thahae Village, Kaysonphomvihane District  
Fax: (856 41) 300 106  
Mobile: (856 20) 2277 7717, 2355 5554  
Email: rattanasavanhotel@yahoo.com

**ເຮືອນພັກ ທິບສະຫວັນ**

ທ່ານ ວົງໃຈ ໄຊຍະກຸມມານ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 549  
Fax: (856 41) 213 549  
Mobile: (856 20) 5554 1503

**ເຮືອນພັກ ຕ່ອງພາໄຊ**

ທ່ານ ຕ່ອງ ແສງທອງ  
Sayoudom Village, Outhoumphone District  
Mobile: (856 20) 5544 9936

**ເຮືອນພັກ ດາວເຮືອງ**

ທ່ານ ສຸພິ  
Phonesavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 215 256  
Mobile: (856 20) 5586 5442, 2828 2815

**ເຮືອນພັກ ລີນ້ຳ**

ທ່ານ ຫົງຄຳ ໂພທິສານ  
Lattanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 404  
Fax: (856 41) 212 404  
Mobile: (856 20) 5564 0697

**ເຮືອນພັກ ແມ່ຂອງ**

ທ່ານ ເຊິນ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 249  
Fax: (856 41) 212 824  
Mobile: (856 20) 5514 0999

**ເຮືອນພັກ ປະທຸມພອນ**

ທ່ານ ຖາວອນ ສີທາວົງ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 898, 251 989  
Fax: (856 41) 251 989  
Mobile: (856 20) 5554 0361

**ເຮືອນພັກ ນົງໂສດາ**

ທ່ານ ນາງ ນົງໂສດາ ດາລາເພັດ  
Thameuang Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 522  
Mobile: (856 20) 5522 9988

**ເຮືອນພັກ ເມັດຄຳ**

ທ່ານ ນາງ ຂັນທອງ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5596 6855, 5596 5108

**ເຮືອນພັກ ໂມທິບ**

ທ່ານ ໂມນິນາ  
Phonesavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 666

**ເຮືອນພັກ ວຽງໄຊ 2**

ທ່ານ ນາງ ວຽງມະນີ ແກ້ວບຸດສີ  
Phonesavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 466  
Mobile: (856 20) 2355 6888

**ເຮືອນພັກ ສີສິມພອນ**

ທ່ານ ສີສິມພອນ ໂຄດດາລາວົງ  
Veunhongkham Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 214 861  
Mobile: (856 20) 2231 2603

**ເຮືອນພັກ ໄຊບົວທອງ**

ທ່ານ ນາງ ລັດມະນີ ສິລິດຕະນະ  
Sananxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 478  
Mobile: (856 20) 2231 8078

**ເຮືອນພັກ ສຸດາວອນ**

ທ່ານ ນາງ ບຸດສະດີ  
Ladsavongxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 732

**ເຮືອນພັກ ພູມລາວັນ**

ທ່ານ ນາງ ມາລາວັນ ອິນວິໄລ  
Nonsavath Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 030) 967 1606  
Mobile: (856 20) 5564 1377

**ເຮືອນພັກ ລາຊາຊັບ**

ທ່ານ ໄພໂພໄຊ  
Phonesavang Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 9827 1177

**ເຮືອນພັກ ວັດທະນາ**

ທ່ານ ນາງ ກູດແກ້ວ ມັນທະລາລັກ  
Nongmoung Village, Songkhone District  
Mobile: (856 20) 2332 3199

**ເຮືອນພັກ ວິໄລສັກ**

ທ່ານ ນາງ ລັດດາວັນ ສຸດທິຈັກ  
Lattanalangsytai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 604  
Mobile: (856 20) 2231 3323

**ເຮືອນພັກ ໂສດາຈັນ**

ທ່ານ ນາງ ພູທອງ ສຸວັນນະລາດ  
Phonesavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 030) 531 6623  
Mobile: (856 20) 5531 6626

**ເຮືອນພັກ ພູມີໄຊ**

ທ່ານ ພູມີ ລາຊະສັກ  
Noanvilay Village, Songkhone District  
Tel: (856 41) 530 102

**ເຮືອນພັກ ສຸລິນສຸກ 2**

ທ່ານ ນາງ ບຸນຊັບ  
Lattanalangsytai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 339

**ເຮືອນພັກ ສຸກສະຫວັນ**

ທ່ານ ນາງ ສຸກຄຳ ທຳມະວົງ  
Nakae Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 064  
Mobile: (856 20) 5554 4988

**ເຮືອນພັກ ທິບພອນໄຊ**

ທ່ານ ກິຫຼ້າ ບຸດສົມສີ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 030) 992 6505  
Mobile: (856 20) 2274 6197

**ເຮືອນພັກ ສຸກພອນໄຊ**

ທ່ານ ນາງ ສົມຈິດ ສຸຂີວົງ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2231 4245, 2264 7799

**ເຮືອນພັກ ປະສິດເພັດວຽງໄຊ**

ທ່ານ ແອນໂອຍ ໄຊຍະຈັກ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 030) 998 1678  
Mobile: (856 20) 5596 3587, 9898 8682  
Email: Alavanh\_nang@yahoo.com

**ເຮືອນພັກ ສະຫວັນທອງ**

ທ່ານ ນາງ ສະຫວັນທອງ ຈັນຕິໄຊດ  
Phoxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 031  
Mobile: (856 20) 2263 3888

**ເຮືອນພັກ ຄຳສະຫວັນ**

ທ່ານ ວຽງສະຫວັນ ລັດຖະວົງ  
Nakae Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2277 9166

**ເຮືອນພັກ ກິດຊະນະ**

ທ່ານ ພິງສະຫວັນ ພັນຍະແສງ  
Phonesavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 9637 4333

**ເຮືອນພັກ ອູດາວັນ**

ທ່ານ ນາງ ອູດາວັນ ຄຳຫຼ້າຖັນປະເສີດ  
Sanamxay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2260 4445

**ເຮືອນພັກ ສະຫວັນແກ້ວໃຈ**

ທ່ານ ພອນສະຫວັນ ສີຊະນະມຸງຄຸນ  
Sanamxay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 9536 4999

**ເຮືອນພັກ ແກ້ວທະວີໂຊກ**

ທ່ານ ນາງ ຂັນແກ້ວ ອິນທິສານ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2261 5419, 5655 7347

**ເຮືອນພັກ ໄຊປະເສີດ**

ທ່ານ ນາງ ເພັດອຳພອນ ແກ້ວມິໄຊ  
Sonexay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5652 0721

**ເຮືອນພັກ ທາຮາ**

ທ່ານ ນາງ ສຸພາວັນ ໄຊຍະວົງ  
Nongpheu Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2262 3222, 5523 1916

**ເຮືອນພັກ ສົມປະສົງ**

ທ່ານ ນາງ ພູແກ້ວ ອາໂນໄທ  
Nongpheutai Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5851 5699

**ເຮືອນພັກ ເທັກທິດາ**

ທ່ານ ຄຳບອນ ເສີມແກ້ວ  
Phoxay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5574 5368, 5552 9487, 7706 9991

**ຮ້ານອາຫານ ລະບຽງນາ**

ທ່ານ ສີໝອກ ກ້ອນມະນີໄຊ  
Lattanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5560 8586

**ຮ້ານປັ້ງແບ້ ພິງເພັດ**

ທ່ານ ສົມພິງ ພິມວົງສາ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5537 6792

**ຮ້ານອາຫານ ລີລາວະດີ**

ທ່ານ ນາງ ພິ້າໃສ ອານສິນ  
Lattasavongxay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 9678 9888, 77363322

**ຮ້ານອາຫານ ສະຫວັນລາວເດີມ**

ທ່ານ ສົມສັກ ຈະເລີນປະຖົມລັດ  
Thameuang Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 030) 961 8299  
Mobile: (856 20) 9887 7497, 087 954 4346

**ຮ້ານອາຫານ ບຸນກາເຟສິດ**

ທ່ານ ສົມບູນ ສຸລິນທາ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 215 190  
Fax: (856 41) 215 190  
Mobile: (856 20) 5586 2999, 087 221 6252  
Email: cafechezboon@gmail.com  
Website: www.cafachezboone.com





**ຮ້ານອາຫານ ສວນກົບ**

ທ່ານ ສົມສະໝຸກ ໄຊຍະວົງ  
Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2234 5111

**ຮ້ານມົນສຽງແຄນ (ບັ້ງເປັດ)**

ທ່ານ ຄູນຕາ ພັນມະນີ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 270  
Mobile: (856 20) 9984 0083

**ຮ້ານອາຫານ ລາວລາວເດີ້**

ທ່ານ ໄຊຍະບຸດ ຊຸນສັກດາ  
Nakae Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 270  
Fax: (856 41) 253 233  
Mobile: (856 20) 5576 000, 5551 7513, 7768 0000  
Email: laolao\_der@hotmail.com

**ຮ້ານອາຫານ ສະບາຍດີ**

ທ່ານ ຫັນຍາລັດ ສຸວັນນະ  
Thameuang Village, Kaysonphomvihane District

**ຮ້ານອາຫານ ບຶງວະວັງສະຫວັນ**

ທ່ານ ສະໝຽນ ມະນີວິງສາ  
Beungwa Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 9799 0189, 7878 7234

**ຮ້ານອາຫານ ເພື່ອນກັນ**

ທ່ານ ວິລະເດດ ສີຊານິນ  
Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5560 7076, 2266 7722

**ຮ້ານອາຫານ ພູນສຸກ**

ທ່ານ ນາງ ຈັນພິມາ ລານພູສຸກ  
Phonsavangtai Village, kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 7746 7111

**ຮ້ານອາຫານ ນານາເບຍ**

ທ່ານ ຈັນທະລາ ໄຊຍະລາດ  
Dongdamdoun Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5563 3039

**ຮ້ານອາຫານ ບຶງວະເບຍ**

ທ່ານ ຄຳເພື່ອນ ທອງມະຫາ  
Beungwa Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5544 3037

**ຮ້ານບັນເທີງ ສະຫວັນຈຳປາ**

ທ່ານ ຕຸລາຄຳ ມະນີວັນ  
Phonesavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 7771 7775

**ກຸ່ມ ສົ່ງເສີມການຜະລິດ ແລະ ສົ່ງອອກສິນຄ້າກະສິກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET SUPPOT AND EXPORT AGRI-PRODUCTS GROUP

**ບໍລິສັດ ວິໄຊຈະເລີນການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ແລະ ສົ່ງເສີມກະສິກຳ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ວິໄຊ ຈະເລີນການຄ້າ  
Ladtanalangsy neua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 196  
Fax: (856 41) 252 560  
Mobile: (856 20) 5564 3765  
Email: vixaychaleun\_eit\_comp@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ເຄນພະນາວັນ**

ທ່ານ ນາງ ຣັດສະໄໝ ເຄນພະນາວັນ  
Chomkeo Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5561 5777

**ບໍລິສັດ ວິໄລລັກ**

ທ່ານ ເພັດອຸດອນ ວິໄລລັກ  
Phonsay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2279 9974

**ບໍລິສັດ ພົງສະຫວັດ**

ທ່ານ ສອນພັນ ພັນຊະນະ  
Mai Village, Sepon District  
Mobile: (856 20) 2334 1789

**ບໍລິສັດ ມິດຕະພາບ**

ທ່ານ ລັດຕະນະກອນ ກໍລະສັກ  
Huamuang Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2246 3593  
E-mail: lattanakhone@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ຄຳພັນໄຊ ພັດທະນາການກະເສດ**

ທ່ານ ຄຳພັນ ໜອກເພັງສະຫວັນ  
Thatinghang Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5674 7999

**ບໍລິສັດ ດວງມາລາ ສົ່ງເສີມການປູກພືດທົ່ວໄປ**

ທ່ານ ນາງ ດວງມາລາ  
Phonsavang neua Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5411 9915, 9958 5222

**ບໍລິສັດ ຈິນຕະນາການ**

ທ່ານ ນາງ ລານີ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5554 1380



**ກຸ່ມ ໂຮງສີເຂົ້າ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET RICE MILL GROUP

**ໂຮງສີ ສຽວລິນດາ**

ທ່ານ ສຽວສະຫວາດ ຈຸນລະມຸນຕິ  
Nateuy Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 700  
Mobile: (856 20) 5554 1233

**ໂຮງສີ ລາວເວີນ**

ທ່ານ ດຣ. ວັນແລງ ພິມມະຈັນ  
Nathath Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 350  
Fax: (856 41) 260 346  
Mobile: (856 20) 5555 5491

**ສະບຽງອາຫານແຂວງ**

ທ່ານ ຫຼຸພອນ ສີຫາວິງ  
Outhoumphone District  
Mobile: (856 20) 5564 1039

**ໂຮງສີເຂົ້າ ວິໄຊ**

ທ່ານ ວິໄຊ ສິມຈະເລີນ  
Outhoumphone District  
Tel: (856 41) 252 196  
Fax: (856 41) 252 560  
Mobile: (856 20) 5564 3765

**ໂຮງສີເຂົ້າ ນາລີ**

ທ່ານ ນາງ ນາລີ ຍົດໃຫຍ່  
Adsaphangthong District  
Mobile: (856 20) 5544 0693

**ໂຮງສີເຂົ້າ ຄຳແບນ**

ທ່ານ ຄຳແບນ ມະນີປະກອບ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 9942 2200

**ໂຮງສີເຂົ້າ ປອນມາ**

ທ່ານ ປອນມາ ຈິນທະລາ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 9965 8653

**ໂຮງສີເຂົ້າ ໂຍລີ**

ທ່ານ ນາງ ໂຍລີ ວົງສີຊາ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 9869 9992

**ໂຮງສີເຂົ້າ ພວງມາລາ**

ທ່ານ ນາງ ພວງມາລາ ອິນທະສອນ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 5585 5738

**ໂຮງສີເຂົ້າ ສົມຊະນິດ**

ທ່ານ ສົມຊະນິດ ສີວໍລະວົງ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 5563 3453

**ໂຮງສີເຂົ້າ ພັນທຸລາດ**

ທ່ານ ພັນທຸລາດ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 9984 2239

**ໂຮງສີເຂົ້າ ຈານຫຼັດ**

ທ່ານ ຈານຫຼັດ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 5557 4627

**ໂຮງສີເຂົ້າ ຂັນເພັດ**

ທ່ານ ຂັນເພັດ ໄອຍະບັນຍາ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 5596 8838

**ໂຮງສີເຂົ້າ ສົມພາດ**

ທ່ານ ສົມພາດ ຄົບຕະວົງ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 9873 8991

**ໂຮງສີເຂົ້າ ບຸນສົງ**

ທ່ານ ນາງ ບຸນສົງ ໄອຍະບູນ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 5575 7198

**ໂຮງສີເຂົ້າ ຕູ່ນ**

ທ່ານ ຕູ່ນ ສະວັນນະລາດ  
Saybouri District  
Mobile: (856 20) 9867 1755

**ໂຮງສີເຂົ້າ ຄຳແພງ**

ທ່ານ ຄຳແພງ ທະນົງສັກ  
Kaisonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2231 2593

**ໂຮງສີເຂົ້າ ດາວທະວີ**

ທ່ານ ດາວທະວີ ໄອຍະວົງ  
Sayphouthong District  
Mobile: (856 20) 2278 1756

**ໂຮງສີເຂົ້າ ສົມສະໄໝ**

ທ່ານ ສົມສະໄໝ  
Sayphouthong District  
Mobile: (856 20) 2200 4394

**ໂຮງສີເຂົ້າ ຄຳພອນເພັດ**

ທ່ານ ຄຳພອນເພັດ  
Sayphouthong District  
Mobile: (856 20) 5537 1094

**ໂຮງສີເຂົ້າ ດາລັດ**

ທ່ານ ນາງ ດາລັດ ເຄນພະນາວັນ  
Songkhone District  
Mobile: (856 20) 9630 1919

**ໂຮງສີເຂົ້າ ແສງອາລຸນ**

ທ່ານ ແສງອາລຸນ ເຈນທະນາທວັດ  
Songkhone District  
Mobile: (856 20) 5524 9090

**ໂຮງສີເຂົ້າ ລຳແກ້ວ**

ທ່ານ ລຳແກ້ວ ສົມພະເນົາ  
Songkhone District  
Mobile: (856 20) 5564 2055

**ໂຮງສີເຂົ້າ ສິນໄຊຍະຈັກ**

ທ່ານ ສິນ ໄຊຍະຈັກ  
Songkhone District  
Mobile: (856 20) 2266 0583

**ໂຮງສີເຂົ້າ ເສັງ**

ທ່ານ ເສັງ ຫານຊະນະ  
Adsaphangthong District  
Mobile: (856 20) 5564 5644

**ໂຮງສີເຂົ້າ ບຸນຖະໜອມ**

ທ່ານ ນາງ ອິນຖະໜອມ ອິນທະວົງ  
Adsaphangthong District  
Mobile: (856 20) 5674 1999

**ໂຮງສີເຂົ້າ ໄກ່ວອນ**

ທ່ານ ນາງ ໄກ່ວອນ ນັນທະທິລາດ  
Adsaphangthong District  
Mobile: (856 20) 9997 1752

**ໂຮງສີເຂົ້າ ຕຸ້ຍ**

ທ່ານ ຕຸ້ຍ ສຸລານິນ  
Outhoumphone District  
Mobile: (856 20) 2266 0583

**ໂຮງສີເຂົ້າ ຈັນທະວິສຸກ**

ທ່ານ ຈັນທະວິສຸກ ສີຊິມພູ  
Outhoumphone District  
Mobile: (856 20) 5642 1254

**ໂຮງສີເຂົ້າ ເອັກພັດທະນາ**

ທ່ານ ເອັກ ສິນສະຫວາດ  
Kaisonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5523 1111

**ໂຮງສີເຂົ້າ D.K.S**

ທ່ານ ກຸ້ມແກ້ວ ດວງໄກສອນ  
Naxok Villager, Sayboully District  
Mobile: (856 20) 2300 6121

**ກຸ່ມ ອາຫານ-ຢາ ແລະ ການປິ່ນປົວ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
**SAVANNAKHET FOOD MEDICINE AND CLINIC GROUP**

**ບໍລິສັດ ແກ້ວສິລາ ການຢາ**  
 ທ່ານ ນາງ ກະລຸນາ ແກ້ວສິລາ  
 Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 214  
 Fax: (856 41) 212 214  
 Mobile: (856 20) 5406 4555

**ບໍລິສັດ ທະວີໂຊການຢາ**  
 ທ່ານ ນາງ ນິລະມິນ ບຸນໂຊກວັນ  
 Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 836  
 Fax: (856 41) 212 541  
 Mobile: (856 20) 5679 9999  
 Email: thavixay.imp.exp@gmail.com

**ບໍລິສັດ ການຢາວຽງລະຄອນ ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ**  
 ທ່ານ ສິມບັດ ສຸລິວິງ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 623  
 Fax: (856 41) 212 623  
 Mobile: (856 20) 5564 4733  
 Email: sombatkkm-sw@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ການຢາຊີວິເອຟ ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ**  
 ທ່ານ ດຣ. ຄຳເພັດ ຂາວສະຫງ່າ  
 Huameuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 251 826  
 Fax: (856 41) 251 826  
 Mobile: (856 20) 5554 0734  
 Email: khaosangaphet@gmail.com  
 Website: www.cbfpharma.com

**ຫ້ອງກວດພະຍາດ ດຣ. ອຸທອນ ອະໂນໂທ**  
 ທ່ານ ດຣ. ອຸທອນ ອະໂນໂທ  
 Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 213 816  
 Mobile: (856 20) 5554 0517, 5472 3555

**ຫ້ອງກວດພະຍາດ ດຣ. ກອງສີ**  
 ທ່ານ ດຣ. ກອງສີ ບາງສິດທິເດດ  
 Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 711  
 Mobile: (856 20) 5564 2543

**ຫ້ອງກວດພະຍາດ ດຣ. ບຸນໜັກ**  
 ທ່ານ ດຣ. ບຸນໜັກ ກຸລະວິງ  
 Chomkeo Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5589 2299

**ສູນບົ່ງມະຕິພະຍາດ ດຣ. ສີເຮັງ**  
 ທ່ານ ດຣ. ສີເຮັງ ໄຊຍະເສນ  
 Thahae Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5674 5838

**ສູນບົ່ງມະຕິພະຍາດ ດຣ ບຸນຕາ**  
 ທ່ານ ດຣ. ບຸນຕາ ຈັນຊິມພູ  
 Thameuang Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 393  
 Mobile: (856 20) 5564 1275

**ຫ້ອງທັນຕະແພດ ດຣ. ສົມພິງ**  
 ທ່ານ ດຣ. ສົມພິງ ພິມມະສອນ  
 Thameuang Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2231 2993

**ຫ້ອງທັນຕະແພດ ດຣ. ກິນນະລີ**  
 ທ່ານ ດຣ. ກິນນະລີ ສິມິໄຊ  
 Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5574 7574

**ຫ້ອງກວດພະຍາດ ດຣ. ບຸນໂຮງ**  
 ທ່ານ ດຣ. ບຸນໂຮງ ແສງອາລຸນ  
 Manivongxay Village, Outhoumphone District  
 Tel: (856 41) 413 041  
 Mobile: (856 20) 5564 0526

**ຫ້ອງກວດພະຍາດ ດຣ. ສີສິມໄຊ**  
 ທ່ານ ດຣ. ສີສິມໄຊ ນັນຖະນາວອນ  
 Donghen Village, Adsaphangthong District  
 Tel: (856 41) 600 159  
 Mobile: (856 20) 5515 2868

**ຫ້ອງກວດພະຍາດ ດຣ. ຄຳຜົງ**  
 ທ່ານ ດຣ. ຄຳຜົງ ຊົມຈິດທິເດດ  
 Beungkham Village, Vilaboury District  
 Tel: (856 41) 660 212  
 Mobile: (856 20) 2279 3593

**ຫ້ອງກວດພະຍາດ ດຣ. ແວວຄຳ**  
 ທ່ານ ດຣ. ແວວຄຳ  
 Kaengkokkang Village, Champhone District  
 Tel: (856 41) 311 013  
 Mobile: (856 20) 5560 8132

**ຫ້ອງກວດພະຍາດ ດຣ. ວົງພະຈັນ**  
 ທ່ານ ດຣ. ວົງພະຈັນ ວັນນະຈັກ  
 Lakmeuang Village, Songkhone District  
 Tel: (856 41) 530 159  
 Mobile: (856 20) 5566 4246

**ຮ້ານຂາຍຢາ ຄຳເຫວີຍ**  
 ທ່ານ ນາງ ຄຳເຫວີຍ  
 Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2231 0770

**ຮ້ານຂາຍຢາ ໄຊຍະເລີນ**  
 ທ່ານ ດຣ.ນາງ ວິໄລວອນ ວັນນະເຮືອງ  
 Sounantha Village, Kaisonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 791

**ຮ້ານຂາຍຢາ ບຸນທະວີ**  
 ທ່ານ ບຸນທະວີ  
 Saphanneua Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2231 7449

**ຮ້ານຂາຍຢາ ໂພໄຊ**  
 ທ່ານ ນາງ ບຸນເລື້ອມ ພິລາວັນ  
 Phosaytai Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 213 255

**ຮ້ານຂາຍຢາ ສຸຂະເສີມ**  
 ທ່ານ ນາງ ຈັນສຸກ ສີສຸນິນ  
 Phoxay Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5564 2011

**ຮ້ານຂາຍຢາ ບຸນມາ**  
 ທ່ານ ບຸນມາ ສິລາສັກ  
 Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5564 0279, 5574 1311

**ຮ້ານຂາຍຢາ ປານິວອນ**  
 ທ່ານ ນາງ ປານິວອນ ໄຊໂພສີ  
 Sayamoungkhoun Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2224 7482

**ຮ້ານຂາຍຢາ ປະທຸມວັນ**  
 ທ່ານ ປະທຸມວັນ ລາດຊະວິງ  
 Phonsavan Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5586 6394

**ຮ້ານຂາຍຢາ ສຸກສະຫວັນ**  
 ທ່ານ ສຸກສະຫວັນ ໄຊຍະຄົມ  
 Thahae Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 9767 1824, 5564 1824

**ຮ້ານຂາຍຢາ ຄຳບູ່**  
 ທ່ານ ສີເມີຍ ຍົດສັກດາ  
 Lattanalangsitai Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 213 103  
 Mobile: (856 20) 5467 5019

**ຮ້ານຂາຍຢາ ເພັດຈິນດາ**  
 ທ່ານ ນາງ ເພັດໂສພາ ພູມສະຫວັນ  
 Viengsavanh Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 214 031  
 Mobile: (856 20) 5523 3150

**ຮ້ານຂາຍຢາ ແກ້ວວຽງດອນ**  
 ທ່ານ ນາງ ວັດທະນາ  
 Huameuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 215 221

**ຮ້ານຂາຍຢາ ໄຊຍະມຸງຄຸນ**  
 ທ່ານ ຄຸດແກ້ວ  
 Sayamoungkhoun Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5564 5980

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາງ**  
 ທ່ານ ນາງ ວັນນະລີ ໂງ່ນລາຊາສິງ  
 Huameuang Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 343  
 Mobile: (856 20) 2260 5999

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາມ້າ**  
 ທ່ານ ຄູນຄຳ ທິລະວິງ  
 Huameuang Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2230 1979

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາປາໂລມາຄຳ**  
 ທ່ານ ເກ້ຍ ອູ່ ສິດທິເດດ  
 Lattanalangsytai Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 181, 212 990, 213 587  
 Fax: (856 41) 251 112  
 Mobile: (856 20) 5554 0388  
 Email: goldendolphin88888@gmail.com

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາໜ່ວຍໂລກ**  
 ທ່ານ ນາງ ລຽນ ໄຊຊະນະ  
 Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 910  
 Mobile: (856 20) 5564 2400

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາຄູິດສະຕັນກູນ**  
 ທ່ານ ບຸນທິນ  
 Lattanalangsy Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2262 7780

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາສະຫວັນນໍ້າທິບ**  
 ທ່ານ ສົມເພັດ ຈັນຊິມພູ  
 Laytanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 213 555  
 Fax: (856 41) 213 350  
 Mobile: (856 20) 5674 1111  
 Email: diep55@hotmail.com

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາທາດ 5 ລ່ຽມ**  
 ທ່ານ ນາງ ຫວັນ  
 Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 212 602

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາປານິນທອງ**  
 ທ່ານ ສະເໝີ  
 Sonesay Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 2220 3554

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາ 5 ດາວ**  
 ທ່ານ ນາງ ວຽງສະຫວັນ ໄຊຍະເສນ  
 Dongdamduan Village, Kaysonphomvihane District  
 Mobile: (856 20) 5544 7575

**ໂຮງງານນໍ້າດື່ມ ກາແຫວນເພັດ**  
 ທ່ານ ລາມ ສູນດາລາ  
 Phonsay Village, Kaysonphomvihane District  
 Tel: (856 41) 213 555  
 Fax: (856 41) 212 795  
 Mobile: (856 20) 5554 1160  
 Email: lampt999@yahoo.com

**ໂຮງງານນໍ້າຕົ້ມ ກາແຄນຄຳຄູ່**

ທ່ານ ແສງສະຫວ່າງ ຫຼວງພະຈະເລີນ  
Phonsim Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2260 3910, 9759 7969

**ໂຮງງານນໍ້າຕົ້ມ ການິກອິນຊີຂາວ**

ທ່ານ ນາງ ຈິນທະລາ ວິລະຈິກ  
Ladsavongsay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 214 028  
Mobile: (856 20) 5565 6140

**ໂຮງງານນໍ້າຕົ້ມ ກາພູໂຮງ**

ທ່ານ ລານໄຊ ໄຊຍະເວດ  
Nonchan Village, Thapathong District  
Mobile: (856 20) 5543 3861, 5695 0665

**ໂຮງງານນໍ້າຕົ້ມ ກາໂບແດງ**

ທ່ານ ບຸນເດື່ອງ ຄຳເພັງ  
35 Km Village, Champhone District  
Mobile: (856 20) 5541 0746

**ໂຮງງານນໍ້າຕົ້ມ ກາໄກ່ຟ້າ**

ທ່ານ ຈິນສະໄໝ  
Kaengkabau Village, Sayboury District  
Mobile: (856 20) 5595 4346

**ໂຮງງານນໍ້າຕົ້ມ ກາກະບວຍ**

ທ່ານ ສຸດທິພອນ  
Senuan Village, Songkhone District  
Mobile: (856 20) 2231 0159

**ໂຮງງານນໍ້າຕົ້ມ ກາພະຈັນ**

ທ່ານ ອຳພອນ ທຳມະວິງ  
Kaengta-ngan Village, Songkhone District  
Mobile: (856 20) 2279 6180, 2279 8552

**ກຸ່ມ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
SAVANNAKHET TRAVEL GROUP**

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ສະຫວັນບ້ານເຮົາ**

ທ່ານ ສອນທະວິງ ເຄນນະວິງ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 202  
Fax: (856 41) 212 944  
Mobile: (856 20) 5554 0693  
Email: sbhtravel@yahoo.com  
thongxayp@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ສໍອຸດົມຊັບ**

ທ່ານ ພອນສະຫວັດ ອາດສະເພັນທອງ  
Huamuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 963  
Fax: (856 41) 213 963  
Mobile: (856 20) 2262 2307, 5579 4222  
Email: terngsotour@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ສະຫວັນນະເຂດ**

ທ່ານ ທິງໄຊ ພິທຳມາ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 300 177  
Fax: (856 41) 253 376  
Mobile: (856 20) 5554 0433  
Email: sktravel@laotelcom

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ດາວຮຸ່ງ**

ທ່ານ ບຸນທັນ ຕັນພານິດ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 343  
Fax: (856 41) 253 318  
Mobile: (856 20) 5554 0735  
Email: champalao2travel@yahoo.co.th

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ສຸກນະພາ**

ທ່ານ ວິໄຊ ດວງຈິນຫອມ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 271  
Fax: (856 41) 253 271  
Mobile: (856 20) 5564 5732  
Email: v2c\_tour@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ AP**

ທ່ານ ນາງ ອະໄພທອງ ຍອຍບົວກອງ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 214 436  
Fax: (856 41) 214 436  
Mobile: (856 20) 2231 0772  
Email: a.ptravel1999@yahoo.com  
Website: www.ap-travels.co.cc

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ໂກເດີນແລນ**

ທ່ານ ວິໄລວັນ ຈິນທະວິງ  
Ladsavongsay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 759  
Mobile: (856 20) 2231 1175  
Email: infor@golden-landtravel.com  
Website: www.golden-landtravel.com

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ດາວວຽງ**

ທ່ານ ບຸນວຽງ ສະເຫຼີມສຸກ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 531 8248  
Fax: (856 41) 214 264  
Mobile: (856 20) 5564 1944

**ກຸ່ມ ຊຸດຄົ້ນ ແຮ່-ຊາຍ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET SAND AND GRAVEL EXCAVATE GROUP

**ບໍລິສັດ ຕົ້ນພານິດ ແຮ່-ຊາຍ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ນາງ ໂນະ ຕົ້ນພານິດ  
Nakae Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 099, 214 267  
Fax: (856 41) 214 267  
Mobile: (856 20) 5554 0352

**ບໍລິສັດ ອຸດົມຊັບ ແຮ່-ຊາຍ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ນາງ ບຸນສີ ອຸ່ສິດທິເດດ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 990  
Fax: (856 41) 212 990  
Mobile: (856 20) 5991 7777

**ບໍລິສັດ ທ່າອຸດົມ ແຮ່-ຊາຍ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ກິລິໄຊ ຈັນໂທ  
Thaoudom Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 368  
Fax: (856 41) 214 888  
Mobile: (856 20) 5554 0899

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນຄຳ ຊຸດຄົ້ນ ແຮ່-ຊາຍ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ອາທິດລາຕີ ສະຫວັນຄຳ  
Ladanalangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 251 559  
Fax: (856 41) 251 559  
Mob: (856 20) 2221 1359  
E-mail: savankham\_athithlaty@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ພັນໂພນສະຫວັນ ແຮ່-ຊາຍ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ພັນທະ ອິນທະວົງສາ  
Phonsavanh Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 9688 833  
Mob: (856 20) 5595 5255

**ບໍລິສັດ ພິແອັ້ນພິ ຄອນກອິດ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ບຸນທິດ ໄພຈິດ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 144  
Fax: (856 41) 260 144  
Mob: (856 20) 2230 0778

**ກຸ່ມ ສຶກສາພາກເອກະຊົນ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
SAVANNAKHET PRIVATE EDUCATION GROUP

**ວິທະຍາໄລ ໄຊສົມບັດ ເຕັກໂນໂລຍີ**

ທ່ານ ສຸກສະຫວັນ ໄຊສົມບັດ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (041) 252 034  
Fax: (041) 260 275  
Mob: (020) 5554 0010  
E-mail: xbtc@live.com

**ສະຖາບັນບໍລິຫານສາດ ສະຫວັນ**

ທ່ານ ວິລະພັນ ຣາຊະພິນ  
Thameuang Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (041) 253 252  
Fax: (041) 253 252  
Mob: (020) 2219 1777  
E-mail: sim\_edu@yahoo.com  
Website: www.sim.edu.la

**ວິທະຍາໄລ ສະຫວັນ ບໍລິຫານທຸລະກິດ**

ທ່ານ ຄຳເພົາ ພັນທຸລັກ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (041) 260 049  
Fax: (041) 253 229  
Mob: (020) 2219 1777  
E-mail: sabac\_2011@hotmail.com  
Website: www.savanbac.com

**ວິທະຍາໄລ ໄຊພັດທະນາ**

ທ່ານ ນາງ ພຸດພ່ອງໃສ ສີສິງຄາມ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (041) 260 209  
Fax: (041) 260 319  
Mob: (020) 2230 8855  
E-mail: phout1981@hotmail.com

**ວິທະຍາໄລ ຊົງສີ**

ທ່ານ ນິລັນ ຊົງສີ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (041) 252 107  
Fax: (041) 252 106  
Mob: (020) 5469 9999  
E-mail: nilan\_songsy@hotmail.com



**ສະມາຊິກ ສຄອ.ສຂ ໂດຍກົງ**  
MEMBERS OF SCCI

**ບໍລິສັດ ດາວເຮືອງ ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ**  
ທ່ານ ພິສິດ ບັນຍາດິດ

Lattanlangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 666  
Fax: (856 41) 212 493  
Mobile: (856 20) 5555 9555  
Website: www.daoheuanggroup.com

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ສະຫວັນບ້ານເຮົາ**

ທ່ານ ສອນທະວົງ ເຄນນະວົງ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 202  
Fax: (856 41) 212 944  
Mobile: (856 20) 5554 0693  
Email: sbhtravel@yahoo.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຫຼັກ 10**

ທ່ານ ກິລິໄຊ ຈັນໂທ  
Dongnakhm Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 099  
Fax: (856 41) 214 888  
Mobile: (856 20) 5554 0899

**ບໍລິສັດ ການຄ້າ ເລກ 11**

ທ່ານ ເລືອງໄຊ ບຸນໂຊກວັນ  
Ladsavongsay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 741  
Fax: (856 41) 212 198  
Mobile: (856 20) 2212 7777  
Email: no11.imp.exp@gmail.com

**ບໍລິສັດ ສິລິນທອນ ການຄ້າ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ບຸນສະຫຼອງ ຈັນທະວົງ  
Phoxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 371  
Fax: (856 41) 252 061  
Mobile: (856 20) 9978 8999  
Email: silinthon@yahoo.co.th

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນຄຳ ກໍ່ສ້າງຂົວທາງ**

ທ່ານ ອາທິດລາຕີ ສະຫວັນຄຳ  
Lattanlangsyneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 251 559  
Mobile: (856 20) 2221 1359  
Email: savankham\_atthithlaty@yahoo.com

**ໂຮງແຮມ ສຸລິນສຸກ**

ທ່ານ ສຸລິນ ອິນທະວົງ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 213 436  
Mobile: (856 20) 5554 0241  
Email: soulinsouk\_hotel@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ທົງມະນີການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ບຸນເພັງ ເພັດສິນລາດ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 215 218, 215 219  
Fax: (856 41) 253 343  
Mobile: (856 20) 5554 1602

**ທະນາຄານ ການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ**  
ທ່ານ ພູຄຳ ແພງທາລັງສີ

Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 261, 215 048  
Fax: (856 41) 212 723  
Mobile: (856 20) 5564 0341  
Email: bcelsvn@bcel.com.la  
Website: www.bcel.com.la

**ບໍລິສັດ ຊີບີເອຟ ການຢາ ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ**

ທ່ານ ດຣ. ຄຳເພັດ ຂາວສະຫງ່າ  
Huameuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 251 826  
Fax: (856 41) 251 826  
Mobile: (856 20) 5554 0734  
Email: khaosangaphet@gmail.com

**ບໍລິສັດ ຈຳປາລາວ ກໍ່ສ້າງ ຊົນລະປະທານ**

ທ່ານ ສິມບູນ ຣາຊະພິນ  
Ladsavongsay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 763  
Fax: (856 41) 212 763  
Mobile: (856 20) 2230 9939  
Email: noy\_vieng@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ເຄພີແອວ ກໍ່ສ້າງ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ຄຳເພັດ ສູນທະລາລັກ  
Viengsavanh Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 214 472  
Fax: (856 41) 214 472  
Mobile: (856 20) 5554 0080  
Email: thanavath\_electric@hotmail.com

**ວິທະຍາໄລ ໄຊສົມບັດ ເຕັກໂນໂລຊີ**

ທ່ານ ດຣ. ສຸກສະຫວັນ ໄຊສົມບັດ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 034  
Fax: (856 41) 260 275  
Mobile: (856 20) 5554 0010  
Email: xbtc@live.com

**ບໍລິສັດ ໂຄລາວ ດີວີໂລບປິງ ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ**

ທ່ານ ຄອນສະຫວັນ ສີສຸລາດ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 185, 213 253  
Fax: (856 41) 214 753, 212 137  
Mobile: (856 20) 5551 6580  
Email: lom\_sisoulath@hotmail.com, kolaosvk@yahoo.com  
Website: www.kolaogroup.com

**ລັດວິສາຫະກິດ ໄຟຟ້າລາວ ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ**

ທ່ານ ທອງສາ ວົງວິລະສັກ  
Thahae Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 046  
Fax: (856 41) 213 688  
Mobile: (856 20) 2230 8884  
Website: www.edl.com.la

**ບໍລິສັດ ມະນີວົງຂົນສົ່ງ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ດຳກາ ປາມະນີວົງ  
Phonesay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 162  
Fax: (856 41) 300 081  
Mobile: (856 20) 5554 0432  
Email: dk.sta@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ສີຈັນທອງທິບການຄ້າ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ນາງ ທູນສະຫວັນ ສີຈັນທອງທິບ  
ChomkeoVillage, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 426  
Fax: (856 41) 213 014  
Mobile: (856 20) 5554 1999  
Email: thoonsavan@yahoo.com

**ໂຮງສີເຂົ້າ ສຽວລິນດາ**

ທ່ານ ສຽວສະຫວາດ ຈຸນລະມຸນຕຼີ  
Nateuy Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5554 1233

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນວາລີການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ນາງ ວິລະຄຳ ສະຫວັນວາລີ  
Huamuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 330  
Fax: (856 41) 212 949  
Mobile: (856 20) 5554 0639

**ບໍລິສັດ ລາວບໍລິການຂົນສົ່ງ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ສິມາຍ ພອນສະຫວັນ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 309, 252 046  
Fax: (856 41) 252 043  
Mobile: (856 20) 5554 0496  
Email: laoffsvt@gmail.com  
Website: www.laoffreight.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ສຳເລັດຮູບ ສຸພິ**

ທ່ານ ສຸພິ ສຸລິຍາພັນ  
Dongnakhm Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 210 088  
Fax: (856 41) 210 099  
Mobile: (856 20) 5554 0151  
Email: souphi\_sv06@hotmail.com  
Website: www.sln-group.net

**ວິທະຍາໄລສະຫວັນ ບໍລິຫານທຸລະກິດ**

ທ່ານ ຄຳເພົ້າ ພັນທຸລັກ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 049  
Fax: (856 41) 253 229  
Mobile: (856 20) 2219 1777  
Email: sabac\_2011@hotmail.com  
Website: www.savansabac.com

**ບໍລິສັດ ໜູຄຳກໍ່ສ້າງຊົນລະປະທານ ແລະ ຂົວທາງ**

ທ່ານ ໜູຜາດ ທິຣະວົງ  
Huamuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 817, 214 233  
Fax: (856 41) 214 233  
Mobile: (856 20) 5554 0317  
Email: khaminhaseng@yahoo.com  
nkc\_construction@yahoo.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຫຼັກ 13**

ທ່ານ ພູທອນ ຊາສີ  
Dongnakhm Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 979 8555  
Fax: (856 41) 212 469  
Mobile: (856 20) 5554 1088  
Email: xasy\_group@outlook.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຄຳສະໄໝ ຈະເລີນ**

ທ່ານ ໂອໄດ ເສນສອນ  
Phosy Village, Phalanxay District  
Tel: (856 41) 260 339  
Fax: (856 41) 260 339  
Mobile: (856 20) 9549 999  
Email: khamsamay\_savan@hotmail.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຊາສີ ສ່ວນບຸກຄົນ**

ທ່ານ ຫອມ ສີທາຈັກ  
Vangkoung Village, Sepon District  
Tel: (856 41) 210 006  
Fax: (856 41) 210 006  
Mobile: (856 20) 5554 1778  
Email: xasysavan@hotmail.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ເລັ່ງພັດທະນາ**

ທ່ານ ເລັ່ງ ສະຫວັນວາລີ  
Phonesavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 061  
Fax: (856 41) 214 246  
Mobile: (856 20) 5551 1833

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຮຸ່ງເຮືອງ ຫຼັກ 19**

ທ່ານ ຖໍ່ ຮຸ່ງເຮືອງ  
Dongbang Village, Adsaphangthong District  
Tel: (856 41) 213 775  
Fax: (856 41) 213 775  
Mobile: (856 20) 5562 0542, 2263 2666

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງເພີນີເຈີ້ ແສງດາວ**

ທ່ານ ນາງ ແສງດາວ ຮຸ່ງເຮືອງ  
Kaengvanghai Village, Sepon District  
Tel: (856 41) 213 775  
Fax: (856 41) 213 775  
Mobile: (856 20) 5562 0542, 2231 5287

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຫຼັກ 14**

ທ່ານ ຄຽງ ອູສິດທິເດດ  
Dongnakhm Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 251, 210 345  
Fax: (856 41) 212 976  
Mobile: (856 20) 5554 1579

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ແສງທອງ**

ທ່ານ ຕ້ອງ ແສງທອງ  
Nasay Village, Phalanxay District  
Mobile: (856 20) 9991 9599

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຟ້າຮຸ່ງ**

ທ່ານ ສຸກກະເສມ ບຸດຕະເວດ  
Naseng Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 471  
Fax: (856 41) 213 008  
Mobile: (856 20) 5554 0008



**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ເຫັວ ສຸລິນ**  
ທ່ານ ເຫັວ ສຸລິນ  
Nongsaphang Village, Sayboury District  
Tel: (856 41) 212 319  
Fax: (856 41) 212 326  
Mobile: (856 20) 5554 0425  
Email: huesoulinsvk@gmail.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ພູມສະຫວັນ**  
ທ່ານ ພູມສະຫວັນ ເຄນນະວົງ  
Nalongkao Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 2263 3210

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ດວງດາວ**  
ທ່ານ ອິດທິເດດ ຫຼຸນໄຊ  
Kaeng Village, Phalanxay District  
Mobile: (856 20) 5554 0789

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຈອມແພງ**  
ທ່ານ ຈອມແພງ ຫຼຸມສະໄຫວ  
Nammy Village, Vilaboury District  
Mobile: (856 20) 9994 0999

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ອະໂນໄຊ**  
ທ່ານ ສຸລິສັກ ຈັນໂທ  
Nakoudchan Village, Adsaphone District  
Fax: (856 41) 260 777  
Mobile: (856 20) 9948 4999

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ອຸດົມໄຊ**  
ທ່ານ ຄຳພູມິ ມີໄຊ  
Saysomboun Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 2262 4444

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ລັດຕະນະໂນນໄຊ**  
ທ່ານ ໂສພາ ສຸລິຍະວົງສາ  
Nonsay Village, Phin District  
Mobile: (856 20) 2359 9999

**ໂຮງງານເຟີນີເຈີລາວ**  
ທ່ານ ສີພັນດອນ ມີໄຊ  
Nonsaard Village, Phin District  
Fax: (856 41) 300 288  
Mobile: (856 20) 2265 2222

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຫຼັກ 3**  
ທ່ານ ພູຊຽວ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 777  
Fax: (856 41) 215 011  
Mobile: (856 20) 5537 3191  
Email: lao-gerwood@gmail.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ໂດລາພາໂຊກ ສ່ວນບຸກຄົນ**  
ທ່ານ ຄຳມ້າວ ໄຊວົງພະຈັນ  
Kaeng Village, Phalanxay District  
Mobile: (856 20) 5901 5888

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຄູນຄຳ**  
ທ່ານ ຫອມ ສີຫາຈັກ  
Thabaengkaengluang Village, Vilaboury District  
Tel: (856 41) 210 006  
Fax: (856 41) 210 006  
Mobile: (856 20) 5554 1778  
Email: xasysavan@hotmail.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ວາດສະໜາ**  
ທ່ານ ຄຳຈັນ ສຸລິຍາພັນ  
Deua Village, Outhoumphone District  
Tel: (856 41) 260 330, 260 329  
Fax: (856 41) 260 331  
Mobile: (856 20) 2230 0900  
Email: kch\_lao@yahoo.com  
Website: www.sln-group.net

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ມິດຕະພາບເມືອງພິນ ສ່ວນບຸກຄົນ**  
ທ່ານ ວົງໃຈ ໄຊຍະກຸມມານ  
Nathalang Village, Phin District  
Tel: (856 41) 213 549  
Fax: (856 41) 252 358  
Mobile: (856 20) 5554 1503

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ມິດສຳພັນ ສ່ວນບຸກຄົນ**  
ທ່ານ ວົງໃຈ ໄຊຍະກຸມມານ  
Donepalay Village, Adsaphangthong District  
Tel: (856 41) 213 549  
Fax: (856 41) 252 358  
Mobile: (856 20) 5554 1503

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ຈັນສຸກ**  
ທ່ານ ຈັນສຸກ ຮຽນສະຫວັນ  
Kaengluang Village, Vilaboury District  
Mobile: (856 20) 5515 6669

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ໂມທິບ**  
ທ່ານ ອຸ່ນແກ້ວ ພູນປະກອນ  
Dongkhamluang Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5554 1095

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ແສງສຸວັນຄຳ**  
ທ່ານ ສິມພິງ ແສງສຸວັນຄຳ  
Phonsay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5569 4360

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ສຳເລັດຮູບ ໂຊກໄຊ**  
ທ່ານ ໂອໂຕ ເສນສອນ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 399  
Fax: (856 41) 260 399  
Mobile: (856 20) 2230 0222  
Email: khamsamay-savan@hotmail.com

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ພັດທະນາເຂດ ຈຸດສຸມລາດທິ**  
ທ່ານ ລະຊະ  
Lathhor Village, Sepon District  
Mobile: (856 20) 5515 3044

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ໂພສີ**  
ທ່ານ ນາງ ໂພສີ ສິງຄຳປະເສີດ  
Nonchan Village, Thapangthong District  
Mobile: (856 20) 9869 2888

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ ເກດ ເຟີນີເຈີ**  
ທ່ານ ເກດ ພິມມະວົງ  
Nasano Village, Thapangthong District  
Mobile: (856 20) 9504 0777

**ໂຮງງານເຟີນີເຈີ ພັນຊະນະ ສ່ວນບຸກຄົນ**  
ທ່ານ ສຸລິວັນ ພັນຊະນະ  
Saysavang Village, Phin District  
Mob: (856 20) 5523 6666

**ໂຮງງານເຟີນີເຈີ ສິງທອງ ສ່ວນບຸກຄົນ**  
ທ່ານ ສິງທອງ ວໍລະຈັກ  
Km.35 Village, Champhone District  
Tel: (856 41) 257 006  
Fax: (856 41) 257 009  
Mobile: (856 20) 9666 6999, 2277 4775

**ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ສຳເລັດຮູບ ໂພນທອງ**  
ທ່ານ ພິງ ແມັງ ເຕີນ  
Nonchan Village, Thapangthong District  
Mobile: (856 20) 9865 7736

**ບໍລິສັດ ພອນທະວິການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ**  
ທ່ານ ຕູ່ນ ແກ້ວວົງເງິນ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 989  
Fax: (856 41) 213 989  
Mobile: (856 20) 2231 2656

**ບໍລິສັດ ຈະເລີນການຄ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**  
ທ່ານ ນາງ ບຸນຮຽງ ຈິນໄທ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 251 345  
Fax: (856 41) 214 888  
Mobile: (856 20) 5554 2444

**ບໍລິສັດ ໄທ-ລາວເວີຍ ການຄ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**  
ທ່ານ ເພັງສະຫວັນ ຈຸມມະລີ  
Lattanalangsytay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 967 6405  
Mobile: (856 20) 5574 1044

**ບໍລິສັດ ຮຸ່ງເຮືອງຊັບອຸດົມ ການຄ້າ**  
ທ່ານ ນາງ ວັນ ຊະນະມີໄຊ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 226  
Fax: (856 41) 253 317, 260 226  
Mobile: (856 20) 5554 1330  
Email: hunghueng@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ຂວັນໃຈການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ**  
ທ່ານ ນາງ ເວີນວິສາ ອະນຸລັງສີ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 262  
Fax: (856 41) 253 263  
Mobile: (856 20) 5524 5999  
Email: veunvisa\_kcc@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ພຸດທະວົງການຄ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**  
ທ່ານ ນາງ ບຸນທັນ ພຸດທະວົງ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 251 456  
Fax: (856 41) 251 456  
Mobile: (856 20) 7979 8555  
Email: laiphouthavong@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ວິໄຊຈະເລີນ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ວິໄຊ ສິມຈະເລີນ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 196  
Fax: (856 41) 252 560  
Mobile: (856 20) 5564 3765  
Email: vixaychaleun\_eit\_comp@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ວິໄຊຈະເລີນ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ວິໄຊ ສິມຈະເລີນ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 196  
Fax: (856 41) 252 560  
Mobile: (856 20) 5564 3765  
Email: vixaychaleun\_eit\_comp@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ວິໄຊຈະເລີນ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ວິໄຊ ສິມຈະເລີນ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 196  
Fax: (856 41) 252 560  
Mobile: (856 20) 5564 3765  
Email: vixaychaleun\_eit\_comp@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ວິໄຊຈະເລີນ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ວິໄຊ ສິມຈະເລີນ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 196  
Fax: (856 41) 252 560  
Mobile: (856 20) 5564 3765  
Email: vixaychaleun\_eit\_comp@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ວິໄຊຈະເລີນ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ວິໄຊ ສິມຈະເລີນ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 196  
Fax: (856 41) 252 560  
Mobile: (856 20) 5564 3765  
Email: vixaychaleun\_eit\_comp@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ການຄ້າ ເລກ 2**  
ທ່ານ ນາງ ມະນີວັນ ແສງຈັນ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 212 204

**ບໍລິສັດ ດວງເດືອນ ການຄ້າ**  
ທ່ານ ຄຳສັງ ພິງສະຫວັນ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 222  
Fax: (856 41) 251 226  
Mobile: (856 20) 5554 0199

**ບໍລິສັດ ໄຊທະວົງ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ**  
ທ່ານ ໄຊປັນຍາ ພຸດທະວົງ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 337  
Fax: (856 41) 253 338  
Mobile: (856 20) 5554 1678  
Email: saypanya@laotel.com

**ບໍລິສັດ ຮີໂຣ້ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ**  
ທ່ານ ໄຊປັນຍາ ພຸດທະວົງ  
Daensavanh Village, Sepon District  
Tel: (856 41) 253 337  
Fax: (856 41) 253 338  
Mobile: (856 20) 5554 1678  
Email: saypanya@laotel.com

**ບໍລິສັດ ເກດສະໜາ ການຄ້າ ຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ຫອງເພັດ ຄຳມະນີວົງ  
Daensavanh Village, Sepon District  
Tel: (856 41) 252 468  
Fax: (856 41) 252 468  
Mobile: (856-20) 2279 9998  
Email: thongphet\_9998@hotmail.com

**ລັດວິສາຫະກິດ ກໍ່ສ້າງຊົນລະປະທານແຂວງ**  
ທ່ານ ອິນຮ່ວນ ຈັນສິນາ  
Huameungneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 277  
Fax: (856 41) 213 659  
Mobile: (856 20) 5554 0457

**ບໍລິສັດ ບີແອວ ກໍ່ສ້າງ**  
ທ່ານ ບຸນລຽນ ບາງບົວລຽນ  
Sanamxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 214 042  
Fax: (856 41) 214 042  
Mobile: (856 20) 5554 0992  
Email: bl.bounliane@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນອອກແບບ-ກໍ່ສ້າງເຄຫະສະຖານ**  
ທ່ານ ສຸພັນ ມະນີວົງສັກ  
Huameuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 206  
Fax: (856 41) 214 431  
Mobile: (856 20) 5506 3060  
Email: savanhkosang@gmail.com

**ບໍລິສັດ ພັດທະນາຕົວເມືອງ**  
ທ່ານ ບຸນລັບ ຫຼວງຄຳແດງ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 555  
Fax: (856 41) 215 416  
Mobile: (856 20) 5554 0007

**ລັດວິສາຫະກິດ ໄຊສົມບູນ ຕິດຕັ້ງໄຟຟ້າ**  
ທ່ານ ສີສະຫງວນ ອິນທິຈັກ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 215 128  
Fax: (856 41) 215 128  
Mobile: (856 20) 9990 0685

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນຄຳເອເລັກໂຕນິກລາວ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**  
ທ່ານ ແສງລາວີ ສະຫວັນຄຳ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 251 559  
Fax: (856 41) 213 559  
Mobile: (856 20) 5554 0455  
Email: savankham\_athithlaty@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ວະລິນທອນ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**  
ທ່ານ ຄຳພູຫຼົງ ລາຊະພູມີ  
Sayoudom Village, Outhoumphone District  
Tel: (856 41) 431 132  
Fax: (856 41) 431 132  
Mobile: (856 20) 2263 1799  
Email: vtecompany1999@gmail.com

**ບໍລິສັດ ເພັດໄພລິນ ການໄຟຟ້າ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ນາງ ອຸດຕະມະ ພູມສະຫວັນ  
Huameuangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 173  
Fax: (856 41) 251 846  
Mobile: (856 20) 2231 3602  
Email: keobounthavy@gmail.com

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ເອພີ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ນາງ ອະໄພທອງ ຍອຍບົວກ່ອງ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 214 436  
Fax: (856 41) 214 436  
Mobile: (856 20) 2231 0772  
Email: a.ptravel1999@yahoo.com  
Website: www.ap-travel.co.cc

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ສຸກນະພາ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ວິໄຊ ດວງຈັນຫອມ  
Saphanneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 271  
Fax: (856 41) 253 371  
Mobile: (856 20) 5564 5732  
Email: v2c\_tour@yahoo.com

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ສໍອຸດົມຊັບ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**  
ທ່ານ ຈັນທະໜອມ ຊຸມພິນພັກດີ  
Huameuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 963  
Fax: (856 41) 253 936  
Mobile: (856 20) 5523 4646

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ສະຫວັນນະເຂດ**  
ທ່ານ ທິງໄຊ ພິທຳມາ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 300 177, 300 176  
Fax: (856 41) 253 376  
Mobile: (856 20) 5554 0433  
Email: sktravel@laotel.com  
thongxayp@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ທ່າອຸດົມ ແຮ່ຊາຍ**  
ທ່ານ ກິລີໄຊ ຈິນໂທ  
Thaoudom Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 368  
Fax: (856 41) 214 888  
Mobile: (856 20) 5554 0899

**ບໍລິສັດ ຕົ້ນພານິດ ແຮ່-ຊາຍ**  
ທ່ານ ນາງ ໂນະ ຕົ້ນພານິດ  
Nakae Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 099, 214 267  
Fax: (856 41) 214 267  
Mobile: (856 20) 5554 0352

**ບໍລິສັດ ອຸດົມຊັບ ແຮ່-ຊາຍ**  
ທ່ານ ເກຍ ອູ່ ສິດທິເດດ  
Thahae Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 990  
Fax: (856 41) 251 112  
Mobile: (856 20) 5554 0388

**ບໍລິສັດ ຂົນສົ່ງ ແລະ ສ້ອມແປງ ຫຼັກ 8**  
ທ່ານ ຄຳຜຸຍ ພິນເສນາ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 279  
Fax: (856 41) 212 279  
Mobile: (856 20) 2231 8981

**ບໍລິສັດ ສ້ອມແປງ ແລະ ຂົນສົ່ງໂດຍສານ**  
ທ່ານ ບຸນຊຸມ ວັນນະເຮືອງ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 056  
Fax: (856 41) 213 470  
Mobile: (856 20) 5554 0016

**ບໍລິສັດ ລາວນິດຊິນຂົນສົ່ງ ຈຳກັດ**  
ທ່ານ ໂທຊິພູມີ ໂຍຊິດະ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 331  
Fax: (856 41) 260 325  
Mobile: (856 20) 2357 4466  
Website: www.laonissinsmt.com

**ທະນາຄານ ເອັສທິ ຈຳກັດ ສາຂາ ສະຫວັນນະເຂດ**  
ທ່ານ ພູດທະກອນ ຈິນໂທ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 337, 252 338  
Fax: (856 41) 252 339  
Mobile: (856 20) 2252 3378  
Email: phouthakhone@stbanklaos.com  
Website: www.stbanklaos.com

**ທະນາຄານ ພັດທະນາລາວ ສາຂາ ສະຫວັນນະເຂດ**  
ທ່ານ ໄລທອງ ວົງຕັບບາ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 226  
Fax: (856 41) 212 856  
Mobile: (856 20) 5554 1247  
Website: www.ldb.org.la

**ທະນາຄານ ລາວ-ຫວຽດ ສາຂາ ສະຫວັນນະເຂດ**  
ທ່ານ ຫງວຽນ ຕຽນ ດຶກ  
Lattanalangsitay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 371  
Fax: (856 41) 252 374  
Mobile: (856 20) 9896 9696  
Website: www.laovietbank.com.la

**ໂຮງສີເຂົ້າຂະໜາດນ້ອຍ**  
ທ່ານ ນາງ ໂຍລີ ວົງສີຊາ  
Manilath Village, Sayboury District  
Mobile: (856 20) 9986 9992

**ໂຮງສີເຂົ້າ ນາລີ**  
ທ່ານ ນາງ ນາລີ ໂຍດໃຫຍ່  
Dongkilo Village, Adsaphangthong District  
Mobile: (856 20) 5544 0693

**ໂຮງສີເຂົ້າ ບ້ານນາຈານ**  
ທ່ານ ເສັງ ຫານຊະນະ  
Nachan Village, Adsaphangthong District  
Mobile: (856 20) 5564 5644

**ໂຮງສີເຂົ້າ ດີ ເຄ ເອັສ**  
ທ່ານ ກຸແກ້ວ ດວງໄກສອນ  
Naxok Village, Sayboury District  
Mobile: (856 20) 2300 6121

**ໂຮງແຮມ ສະຫວັນເວກັດ**  
ທ່ານ ຈອນ ໂບ ວິນ  
Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 200  
Fax: (856 41) 252 244  
Mobile: (856 20) 2230 1178  
Website: www.savanvegas.com

**ໂຮງແຮມ ດອກບົວ**  
ທ່ານ ຫງວຽນ ຫງອກ ລຽນ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 546  
Fax: (856 41) 252 546  
Mobile: (856 20) 9681 8668  
Email: lotushotel@svn.com

**ໂຮງແຮມ ສຸລິນສຸກ**  
ທ່ານ ສຸລິນ ອິນທະວົງ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 436  
Fax: (856 41) 213 436  
Mobile: (856 20) 5554 0241  
Email: soulinsouk\_hotel@hotmail.com

**ໂຮງແຮມ ດາວສະຫວັນ ຣີສອດ ແລະ ສະປາ**  
ທ່ານ ຕຸລາໄຊ ວໍລະຈິດ  
Thahae Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 188, 252 199  
Fax: (856 41) 213 999  
Email: info@daosavanhhtl.com  
Website: www.daosavanhhtl.com

**ໂຮງແຮມເທບພິມມາ**  
ທ່ານ ລຳເງິນ ເທບພິມມາ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 283  
Mobile: (856 20) 5505 7999

**ໂຮງແຮມ ຮຸ່ງທິບ**  
ທ່ານ ນາງ ສິລິພອນ ສິດທິເດດ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 626, 213 229  
Fax: (856 41) 213 230  
Mobile: (856 20) 5622 8555  
Email: hoongthip-hotel@outlook.co.th

**ໂຮງແຮມ ພູມີໄຊ**  
ທ່ານ ນ້ອຍ ບຸດສິມສີ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2260 1113

**ໂຮງແຮມ ບາຫຼາດເລືອໄຊ**  
ທ່ານ ຄຳຜິ້ນ ສຸດທິມາດ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 999 5581  
Mobile: (856 20) 5522 7272  
Email: mrlake1986@gmail.com

**ໂຮງແຮມ ສາຍເງິນ**  
ທ່ານ ຄຳມະນີ ແກ້ວອາສາ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 349  
Mobile: (856 20) 2266 3338  
Email: saingehunhotel@gmail.com

**ໂຮງແຮມ ຊ້າງເຜືອກ**  
ທ່ານ ລີ ລັດຕະນະວົງ  
Huameuangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 203  
Fax: (856 41) 253 203  
Mobile: (856 20) 5554 1173

**ໂຮງແຮມ ແພໂໝ**  
ທ່ານ ນາງ ວິໄລພອນ ແກ້ວຫານ້າ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2317 1747, 9540 4406

**ໂຮງແຮມ ລັດຕະນະສະຫວັນ**  
ທ່ານ ນາງ ສິລິມພອນ ລັດຕະນະ  
Sayamoungkhoun Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 211  
Fax: (856 41) 253 211  
Mobile: (856 20) 5554 1603  
Email: rattanasavanhhotel@yahoo.com

**ເຮືອນພັກ ໂສດາຈັນ**  
ທ່ານ ນາງ ພູທອງ ສຸວັນນະລາດ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 531 6626

**ເຮືອນພັກ ທິບສະຫວັນ**  
ທ່ານ ວົງໃຈ ໄຊຍະກຸມມານ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 549  
Fax: (856 41) 252 358  
Mobile: (856 20) 5554 1503

**ເຮືອນພັກ ສຸກສະຫວັນ**  
ທ່ານ ນາງ ສຸກຄຳ ທຳມະວົງ  
Nakae Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 064  
Mobile: (856 20) 5554 4988





**ເຮືອນພັກ ທິບພອນໄຊ**

ທ່ານ ກິຫຼ້າ ບຸດສົມສີ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 992 6505  
Mobile: (856 20) 2274 6197

**ເຮືອນພັກ ເມັດຄຳ**

ທ່ານ ນາງ ຂັນທອງ ມະນີປະກອນ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 9965 6999, 9881 8388

**ເຮືອນພັກ ສຸກພອນໄຊ**

ທ່ານ ນາງ ສົມຈິດ ສຸຂີວົງ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2231 4245, 2264 7799

**ເຮືອນພັກ ປະສິດເພັດວຽງໄຊ**

ທ່ານ ແອນໂອຍ ໄຊຍະຈັກ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5596 3587, 9898 8682

**ເຮືອນພັກ ສະຫວັນທອງ**

ທ່ານ ນາງ ສະຫວັນທອງ ຈັນດີໂຊດ  
Phoxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 031  
Mobile: (856 20) 2263 3888

**ເຮືອນພັກ ລີນ້ຳ**

ທ່ານ ທິງຄຳ ໂພທິສານ  
Lattanavongsayneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 404  
Mobile: (856 20) 5564 0697

**ເຮືອນພັກ ຄຳສະຫວັນ**

ທ່ານ ວຽງສະຫວັນ ລັດຖະວົງ  
Huameuangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2277 9166

**ເຮືອນພັກ ກິດຊະນະ**

ທ່ານ ພິງສະຫວັນ ພັນຍະແສງ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 9637 4333

**ເຮືອນພັກ ອຸດາວັນ**

ທ່ານ ນາງ ອຸດາວັນ ຄຳຫຼ້າຖັນປະເສີດ  
Sanamxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 573 3245  
Mobile: (856 20) 2260 4445

**ເຮືອນພັກ ສະຫວັນແກ້ວໃຈ**

ທ່ານ ພອນສະຫວັນ ສີຊະນະມຸງຄຸນ  
Sanamxay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 9536 4999

**ເຮືອນພັກ ວຽງໄຊ 2**

ທ່ານ ວິໄຊ ແກ້ວບຸດສີ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 466  
Mobile: (856 20) 9981 7938

**ເຮືອນພັກ ແກ້ວທະວີໂຊກ**

ທ່ານ ນາງ ຂັນແກ້ວ ອິນທະສານ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2261 5419, 5655 7347

**ເຮືອນພັກ ໄຊປະເສີດ**

ທ່ານ ນາງ ເພັດອຳພອນ ແກ້ວມິໄຊ  
Sonexay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5652 0721

**ເຮືອນພັກ ທາຮາ**

ທ່ານ ນາງ ສຸພາວັນ ໄຊຍະວົງ  
Nongpheutay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2262 3222, 5523 1916

**ເຮືອນພັກ ສົມປະສົງ**

ທ່ານ ນາງ ພູແກ້ວ ອາໂນໂທ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5851 5699

**ເຮືອນພັກ ເທັກທິດາ**

ທ່ານ ຄຳບອນ ເສີມແກ້ວ  
Phoxay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5574 5368, 5552 9487

**ຮ້ານອາຫານ ລະບຽງນາ**

ທ່ານ ສີໝອກ ແກ້ວມະນີໄຊ  
Lattanavongsayneua Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 7721 4488

**ຮ້ານອາຫານ ແມ່ຂອງ**

ທ່ານ ນາງ ລິສາ ສີສະຫວັດ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 824  
Fax: (856 41) 212 824  
Mobile: (856 20) 5441 1141, 5514 0999

**ຮ້ານປັ້ງແບ້ ພິງເພັດ**

ທ່ານ ສົມພິງ ພິມວົງສາ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5537 6792

**ຮ້ານອາຫານ ລິລາວະດີ**

ທ່ານ ນາງ ພິ້າໃສ ອານຸສິນ  
Ladsavongsay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 732  
Mobile: (856 20) 9678 9888, 7736 3322

**ຮ້ານອາຫານ ສະຫວັນລາວເດີມ**

ທ່ານ ສົມສັກ ຈະເລີນປະຖົມລັດ  
Thameuang Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 30) 961 8299  
Mobile: (856 20) 9887 7497

**ຮ້ານອາຫານ ບຸນກາເຟສົດ**

ທ່ານ ສົມບູນ ສຸລິນທາ  
Sayaphoum Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 215 190  
Fax: (856 41) 215 190  
Mobile: (856 20) 5586 2999  
Email: cafechezboon@gmail.com  
Website: www.cafechezboone.com

**ຮ້ານອາຫານ ສວນກົບ**

ທ່ານ ສົມສະໝຸກ ໄຊຍະວົງ  
Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2223 4511

**ຮ້ານປັ້ງເປັດ ມົນສຽງແຄນ**

ທ່ານ ຄູນຕາ ພັນມະນີ  
Oudomvilay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 270  
Mobile: (856 20) 5569 5284

**ຮ້ານອາຫານ ລາວລາວເດີ**

ທ່ານ ໄຊຍະບຸດ ຊຸນສັກດາ  
Nakae Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 270, 253 233  
Fax: (856 41) 212 270  
Mobile: (856 20) 5551 7513  
Email: laolao\_der@hotmail.com

**ຮ້ານອາຫານ ບຶງວະວັງສະຫວັນ**

ທ່ານ ສະໝຽນ ມະນີວິງສີ  
Beungwa Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 7878 7234

**ຮ້ານອາຫານ ເພື່ອນກັນ**

ທ່ານ ວິລະເດດ ສີຊານິນ  
Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5560 7076, 2266 7722

**ຮ້ານອາຫານ ນານາເບຍ**

ທ່ານ ຈັນທະລາ ໄຊຍະລາດ  
Dongdamduan Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5563 3039

**ຮ້ານອາຫານ ບຶງວະເບຍ**

ທ່ານ ຄຳເພື່ອນ ທອງມະຫາ  
Beungwa Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5544 3070

**ຮ້ານບັນເທີງ ສະຫວັນຈຳປາ**

ທ່ານ ຕຸລາຄຳ ມະນີວັນ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 7771 7775

**ໂຮງງານ ຊິມັງລາວ ສະຫວັນນະເຂດ**

ທ່ານ ໝູໄຜ່ ວິສຸດທິວົງ  
Saphangkeo Village, Adsaphangthong District  
Tel: (856 41) 219 004  
Fax: (856 41) 219 004  
Mobile: (856 20) 2224 3149  
Email: laoscp@yahoo.com

**ໂຮງງານ ຜະລິດນ້ຳກ້ອນ ແລະ ນ້ຳດື່ມກາ ປາໂລມາຄຳ**

ທ່ານ ເກຍ ອູ່ທິດທິເດດ  
Lattanalangsitay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 181  
Fax: (856 41) 251 112  
Mobile: (856 20) 5554 0388  
Email: palomakham@hotmail.com

**ໂຮງງານ ສະຫວັນນ້ຳທິບ**

ທ່ານ ສົມເພັດ ຈັນຊິມພູ  
Lattanalangsineua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 555  
Fax: (856 41) 212 350  
Mobile: (856 20) 5674 1111  
Email: diep55@hotmail.com

**ກຸ່ມບໍລິສັດ ຊາສີ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ພູທອນ ຊາສີ  
Dongnakham Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 210 003  
Fax: (856 41) 210 003  
Mobile: (856 20) 5554 1088  
Email: xasy\_group@outlook.com

**ບໍລິສັດ ຢາສູບທົງຖາໂຊກດີ ລາວ-ຈີນ**

ທ່ານ ຈິວຢິງຄຸຍ ຫຼົວໂຍ  
Huameuangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 780  
Fax: (856 41) 212 778  
Email: bnt4406@gmail.com

**ໂຮງງານ ຜະລິດຖົງຢາງ**

ທ່ານ ລາມ ສູນດາລາ  
Phonxay Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 555  
Fax: (856 41) 212 795  
Mobile: (856-20) 5554 1160  
Email: lampt999@yahoo.com

**ໂຮງງານ ເຫຼັກຕະປູ ຫຼັກ 5**

ທ່ານ ນາງ ຂັນທະລີ ສີພັກດີ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 317  
Mobile: (856 20) 2222 8181

**ໂຮງງານ ວີເອັກພີ**

ທ່ານ ວິໄຊ ນະວຽງຈັນ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 253 080  
Fax: (856 41) 253 078  
Mobile: (856-20) 5569 5284

**ບໍລິສັດ ປຸງແຕ່ງແປ້ງມັນຕົ້ນເຊໂປນ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ບາກ ຫງອກ ຫັນ  
Alay Village, Sepon District  
Mobile: (856 20) 9837 5414, 9893 9573  
Email: pqtau.qng@gmail.com  
bnt4406@gmail.com

**ບໍລິສັດ ພູລິລາວຕັດຫຍິບ ຈຳກັດຜູ້ດຽວ**

ທ່ານ ຊານ ຕິ້ວ ອີ້  
Nonsavat Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 251 678  
Email: tik@fuli.com.hk

**ບໍລິສັດ ເບີລາລາວ ອຳແອນແຟນເຕເຊັ້ນ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ລາເມດ ວາຊູເດວານ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel & Fax: (856 41) 251 797  
Email: ramesh.vasudevan@adityabirla.com  
Website: www.adityabirla.com

**ບໍລິສັດ ສະຫວັນ ປາກປາຊີພິກາດີເວີລິບເມັນ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ຕີ ຊິເສັງ  
Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 241  
Fax: (856 41) 260 242  
Mobile: (856 20) 5661 5256  
Email: teecs@savanpark.com  
Website: www.savanpark.com



**ບໍລິສັດ ກາຟອິນດາສະຕີ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ອຸເມດະ ທາໂຮ້  
Dongnakham Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 862  
Fax: (856 41) 213 862  
Mobile: (856 20) 5617 5311  
Email: harus@live.jp

**ບໍລິສັດ ເອັສຊີລໍລາວ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ກິດຕິພິງ ທິງຕະພິບ  
Nongdeun Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 210 516, 260 415-6  
Fax: (856 41) 260 416  
Mobile: (856 20) 5699 4433  
Email: kittipong.tongtatop@essilorlao.la  
Website: www.essilor.com

**ໂຮງງານ ລາວພາວເວີ ໂປຣເມນູແຟັກເຈີລິງ ຈຳກັດ**

ທ່ານ ຊິງ ຈັນ  
Kangphoxy Village, Outhoumphone District  
Tel: (856 30) 915 3432  
Mobile: (856 20) 2820 1148  
Email: singchanhk@gmail.com  
Website: www.quippbattery.com

**ບໍລິສັດ ລາວ-ອີເທດ ທີ່ປຶກສາດ້ານການລົງທຶນ**

ທ່ານ ວານຸພັນ ເພຍໄຊຊາລະຄຳ  
Sounantha Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 252 581  
Fax: (856 41) 252 582  
Mobile: (856 20) 2321 4117  
Email: vanouphanh@hotmail.com

**ໂຮງງານ ຫຼັງຄາເຫຼັກ ເອັສເອັນພີ**

ທ່ານ ຄຳຈັນ ສຸລິຍາພັນ  
Phonsavangneua Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 260 330, 269 329  
Fax: (856 41) 213 007  
Mobile: (856 20) 2230 0900  
Email: snpsteel2012@hotmail.com  
Website: www.sln-group.net

**ລັດວິສາຫະກິດ ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟລາວ  
ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ**

ທ່ານ ບຸນໜັກ ຂັນຕິສຸກ  
Sayamoungkhoun Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 133  
Fax: (856 41) 251 129  
Mobile: (856 20) 5569 5284  
Email: bounnakts@yahoo.com  
Website: www.laostatefuel.com

**ບໍລິສັດ ຄູນໄຊພັດທະນາ ຊຸດຄົ້ນຫັນກາວ  
ສາຂາ ສະຫວັນນະເຂດ**

ທ່ານ ເຄນຄຳ ສິລາຊາ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 595  
Mobile: (856 20) 2221 3777  
Email: khounxaygypsum@yahoo.com

**ໂຮງງານ ຜະລິດຫົວເຂົ້າປຸ້ນ**

ທ່ານ ດົງວ ຄຳເພັງ  
Km.35 Village, Champhone District  
Mobile: (856 20) 5541 0746

**ລັດວິສາຫະກິດ ສະບຽງອາຫານແຂວງ**

ທ່ານ ຫຼຸພອນ ສີທາວົງ  
Dongdamduan Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 212 130  
Fax: (856 41) 212 130  
Mobile: (856 20) 5564 1039

**ຮ້ານ ຊ້າງເຕືອກບຸຕິກ**

ທ່ານ ໂສລານິນ ສຸລິນພູມີ  
Phonsavangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 863  
Fax: (856 41) 213 688  
Mobile: (856 20) 5554 2255  
Email: xangkhuak@yahoo.com

**ຮ້ານ ຜ້າຝ້າຍ-ໄໝ ນາງແຕ່ງ**

ທ່ານ ນາງ ສີປະພັນ  
Huameuangtai Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 213 925  
Mobile: (856 20) 7774 0487

**ກຸ່ມຜະລິດຕະພັນກະສິກຳສະໝຸນໄພແມ່ຍິງ ບ້ານໂພນຊາຍ**

ທ່ານ ນາງ ຄຳແສນ ພິມມະວົງ  
Phonxay Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 2242 2849  
Email: sounthone54@gmail.com

**ໂຮງງານ ຫັດຖະກຳຖ່ານຂາວ ດາວຈະເລີນ**

ທ່ານ ນາງ ຈິນທະລິດ ພິມມະສອນ  
Xangseng Village, Phanxay District  
Mobile: (856 20) 5666 6384, 5552 2244  
Email: bo-harley2010@hotmail.com

**ໂຮງງານ ຖ່ານຂາວ ໂຊກອຳນວຍ**

ທ່ານ ດາວວອນ ແກ້ວບົວສີ  
Dongnakham Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 5540 7455

**ໂຮງງານ ຫັດສະວົງ ຜະລິດ-ຈຳໜ່າຍ ດິນຈີ່**

ທ່ານ ຫັດສະວົງ ຄຳວານວົງສາ  
Xompoy Village, Kaysonphomvihane District  
Mobile: (856 20) 9829 0769  
Email: thasavong2464@gmail.com

**ລັດວິສາຫະກິດ ໄຊສົມບູນ ຕິດຕັ້ງໄພຟ້າ**

ທ່ານ ສີສະຫງວນ ອິນທິຈິກ  
Nalau Village, Kaysonphomvihane District  
Tel: (856 41) 215 128  
Fax: (856 41) 215 128  
Mobile: (856 20) 9990 0685



ພາກ

ຜູ້ອຸປະຖຳ  
SPONSORS

5



# ໂຮງງານກາເຟ ດາວ

Dao Coffee Factory



## ໂຮງງານກາເຟ ດາວ

ສົມບູນແບບດ້ວຍສາຍພານການຜະລິດທີ່ຄົບຮູດເຊິ່ງມີທັງກາເຟຂົ້ວ, ກາເຟບົດສຳເລັດຮູບ ແລະ ກາເຟ 3 ອິນ 1

ນັບແຕ່ຂັ້ນຕອນທຳອິດຂອງການຜະລິດ ຈົນຮອດຂະບວນການຜະລິດຂັ້ນສຸດທ້າຍເຊິ່ງແນ່ນອນວ່າ ພວກເຮົາຕັ້ງໃຈໃຫ້ໂຮງງານແຫ່ງນີ້ ເປັນໂຮງງານທີ່ສົມບູນແບບທີ່ສຸດ ແລະ ໄດ້ຕິດຕັ້ງເຄື່ອງຈັກທີ່ນຳໃຊ້ເຕັກໂນໂລຊີທີ່ສະໄຫມທີ່ສຸດ ຈາກບໍລິສັດ GEA NIRO ຂອງປະເທດ ເດັນມາກ ແລະ ຈາກບໍລິສັດ PROBAT ຈາກປະເທດເຢຍລະມັນ ເຊິ່ງເປັນເຄື່ອງຈັກທີ່ພ້ອມຈະນຳ ກາເຟ ດາວ ກ້າວສູ່ມາດຕະຖານສາກົນ.



3 in 1 & Instant Coffee



Green Tea & Black Tea



Pure Drinking Water



Fruit Chips



ກຸ່ມບໍລິສັດ ດາວເອັງ  
DAO HEUNG GROUP

## ໂຮງງານກາເຟ ດາວ

ຕັ້ງຢູ່ ບ້ານ ຫຼັກສິບເກົ້າ, ເມືອງ ບາຈຽງຈະເລີນສຸກ, ແຂວງ ຈຳປາສັກ

ໂທ : (031) 253 777 ແຟັກ : (031) 253 222

www.daoheunggroup.com



BM GROUP

ໂຄງການພັດທະນາບໍລິເວນຄ້າຍສາກົນຂົວມິດຕະພາບ ລາວ-ໄທ 1

ກຸ່ມບໍລິສັດ ບີເອັມ

ຖະໜົນຫຳເຈືອ, ບ້ານດົງໄພສີ, ເມືອງທາດຊາຍຟອງ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ



BM GROUP

Address: Thadeua Road, Dongphoxy Village, Hadsayphong District, Vientiane Capital



ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຫ່ງຊາດ  
LAO NATIONAL CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY



ກ້າວໄປທາງໜ້າ ເພື່ອຄວາມເຂັ້ມແຂງຂອງພາກທຸລະກິດໃນ ສປປ ລາວ  
"Moving Forward for a Strong Business Community in Lao PDR"

Kaysonephomvihan Avenue  
Phonphanao Village,  
Saysettha District  
Vientiane Capital, Lao PDR

Tel: + 856 21 453 312  
Fax: + 856 21 452 580  
Email: Incci@laopdr.com  
Website: www.laocci.com

ລາວ ແລນ ໂຣເວີ  
LAO LAND ROVER



ຂາຍ ແລະ ໃຫ້ບໍລິການ SALES AND SERVICE

ລາວ ແລນ ໂຣເວີ ເປັນຕົວແທນຈຳໜ່າຍແຫ່ງດຽວໃນ ສປປ ລາວ  
LAO LAND ROVER - SOLE AUTHORIZED DISTRIBUTOR IN LAO PDR

Savannakhet  
C/O RMA LAO, Phonsavang Village,  
Kaysonephomvihan Road,  
Savannakhet Province, Lao PDR  
Tel: (+856) 41 260 311  
Fax: (+856) 41 260 312

Vientiane  
Hai Sok Village, Unit 01, 1st floor, Souphanouvong Rd, Chanthabury District, Vientiane, Lao PDR.  
Tel: (856-21) 265 130-1 / Fax: (856-21) 265 129; Email: sales@landroverlaos.com; www.facebook.com/landroverlaos  
www.landroverlaos.com



The only authorized Ford dealer in Laos.  
We offer the best in class pickup, SUV,  
sedan, van and vehicle conversions.

ລາວຟອດຊີຕີ ກິດຈະການຈຳໜ່າຍລົດຟອດແຫ່ງດຽວໃນ ສປປ ລາວ  
ພວກເຮົາມີລົດສາຍຕ່າງໆເຊັ່ນ: ລົດກະບາຍ,  
ລົດເກີບ, ລົດຈີບ (SUV), ລົດຕັດ ແລະ ລົດດັດແປງພິເສດ.



PRODUCT RANGE

- SEDAN:  
- Focus & Fiesta
- SUV:  
- Explorer, Escape, Expedition & Everest
- PICKUP:  
- All-New Ranger, F-Series
- VAN:  
- Transit

VEHICLE MODIFICATIONS

- Mine & Industrial
- Armored
- Light Tactical
- Cold Chain
- Cash In Transit
- Emergency & Rescue

ຂໍ້ມູນລົດຟອດ

- ລົດຂັບໄດ້ເອກະລາດ ແລະ ບໍ່ແຍ້ງ
- ລົດກັບກະສານ
- ລົດຕັດຫວັດພະຫານ
- ລົດຫຳຄວາມເຢັນ
- ລົດຂັບເງິນນິລະໄພ
- ລົດຖ່າງໄພ ແລະ ລົດສຸກເສີນ

ລາວຟອດຊີຕີ  
LAO FORD CITY  
www.laofordcity.com

ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ  
Vientiane Capital  
Tel: 021 241 108, 244 408

ແຂວງ ຫຼວງພະບາງ  
Luang Prabang  
Tel: 071 260 423

ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ  
Savannakhet  
Tel: 041 260 311

ແຂວງ ປາກເຊ  
Pakse  
Tel: 031 253 162

ເມືອງ ສີງຂາ  
Hongsa  
Tel: 074 266 132



ບໍລິສັດ ອາ ເອັນ ເອ ລາວ



ເປັນຕົວແທນຈຳໜ່າຍຢ່າງເປັນທາງການໃນລາວ  
Sole Authorised Distributor in Lao PDR



ບໍລິການເກື້ງທີ່



ມີອາໄຫລ່ໄວ້ໃຫ້ບໍລິການ



ກິນຈັກຄຸນນະພາບ ການບໍລິການວ່ອງໄວ

ຕິດຕໍ່ສອບຖາມ:  
ວຽງຈັນ  
ປະສານເລກທີ 6030  
ຖະໜົນທາດເດືອນ, ບ້ານບຶງຂະຫຍອງໃຕ້  
ເມືອງສີສັດຕະນາກ, ວຽງຈັນ  
ໂທ: (856-21) 315 376-8  
ແຟັກ: (856-21) 315 379  
ອີເມວ: rmalao@rmagroup.net

ສະຫວັນນະເຂດ  
ໜ່ວຍ 35  
ບ້ານ, ໄພນສະຫວ່າງໃຕ້  
ຖະໜົນ, ໄກສອນພິມວິຫານ  
ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: (+856) 41 260 311  
ແຟັກ: (+856) 41 260 312

ປາກເຊ  
ຖະໜົນເລກທີ 13ໃຕ້  
ບ້ານຄົນເກົ່າ  
ເມືອງປາກເຊ  
ແຂວງຈຳປາສັກ  
ໂທ: (856-31) 253 162  
ແຟັກ: (856-31) 253 163

ຫຼວງພະບາງ  
ຖະໜົນເລກທີ 13ເໜືອ  
ບ້ານວຽງໄພ  
ເມືອງຫຼວງພະບາງ  
ແຂວງຫຼວງພະບາງ  
ໂທ: (856-71) 260 423  
ແຟັກ: (856-71) 260 424

ຫຼົງສາ  
ບ້ານ ໄພນສະອາດ  
ເມືອງ ຫຼົງສາ  
ແຂວງ ໄຊຍະບູລີ  
ໂທ: (+856-21) 330 365  
ມືຖື: (+856-20) 2223 4172  
WWW.LAOS.RMAGROUP.NET



ລນລ - LSFC

# ລັດວິສາຫະກິດ ນໍ້າມັນເຊື້ອໄຟລາວ LAO STATE FUEL COMPANY

MOVING FORWARD FOR NATIONAL  
SOCIO-ECONOMIC DEVELOPMENT

## ສາຂາແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

ຕະລິດຕະພັນນໍ້າມັນເຊື້ອໄຟລາວ ເພື່ອຄົນລາວ ພັດທະນາຊາດລາວ



ISO 9001:2008



ສໍານັກງານສາຂາ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ:  
ຖະໜົນ ສີສະຫວ່າງວົງ  
ບ້ານ ໄຊຍະມຸງຄຸນ  
ເມືອງ ໄກສອນພົມວິຫານ  
ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ

Savannakhet Province Office:  
Sisavangvong Road  
Sayamoungkhoun Village  
Kaysonephomvihane District  
Savannakhet Province

Tel: (856 41) 212 133  
Fax: (856 41) 251 129

website: www.laostatefuel.com

# ສະຫວັນ - ໄອເຕັກ

ສູນການຄ້າຄົບວົງຈອນ ໂຮງໝັງ, ໄບລິ້ງ & ຊອບປຶ້ງມອລ

## SAVAN - ITECC

CINEMA, BOWLING & SHOPPING MALL



ບໍລິສັດ ລາວເວີນ ສະຫວັນ ຈຳກັດ  
ຖະໜົນເລກ 9, ບ້ານໄພມສະຫວ່າງໄຕ້  
ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: (856 41) 280 350, ຟັກ: (856 41) 280 348



ພລັສ ພະລັງງານເພື່ອຊາດ ພະລັງງານເພື່ອການພັດທະນາ  
PLUS ENERGY FOR THE NATION - ENERGY FOR THE DEVELOPMENT



ບໍລິສັດ ປີເຕຣ໌ທຽມ ເອາຣ໌ດີງລາວ ຈຳກັດ  
PETROLEUM TRADING LAO COMPANY LIMITED  
ຖະໜົນ ສີສະຫວ່າງວົງ, ບ້ານໄພມສະຫວ່າງໄຕ້, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: (856 21) 264 834-5 ຟັກ: (856 21) 264 836

ສໍານັກງານ ສາຂາ ສະຫວັນນະເຂດ  
ບ້ານສຸກໂພກ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: (856 41) 212 102, 041 252 572, ຟັກ: (856 41) 212 103



f /petrotradelao www.petrotradelaos.com



ບໍລິສັດ ຫົງຄຳຄອນກິດ-ເອັງ ສະຫວັນນະເຂດ ຈຳກັດ  
Hongkham Concreat-Eng Savannakhet Co., Ltd.



Head Office:  
Km.9 Rd., Nongdeun Village, Kaysonephomvihane District  
Savannakhet Province, Lao PDR.  
Tel: (856 41) 210 032 Fax: (856 41) 210 033  
Mobile: (856 20) 5551 1408  
Email: vanmyxay\_80@hotmail.com

ວາລະສານ ຫາເກັດ



“Successful Business needs **TARGET**”

☎ 021 216666

f Target Magazine



ບໍລິສັດ ທະວີໄຊການຢາຂາອອກ-ຂາເຂົ້າ ຈຳກັດ ຜູ້ດຽວ  
Thavixay Pharmaceutical Import-Export Co., Ltd.



Head office:

No. 444, Oudomsinh Road, Sounantha Village  
Kaysonphomvihane District, Savannakhet Province  
Tel: (856 41) 212 836, Fax: (856 41) 212 541  
Email: thavixay.imp.exp@gmail.com  
nilamonh\_bxv@gmail.com

ສຳນັກງານ:

ເລກທີ 444, ຖະໜົນອຸດົມສິນ, ບ້ານສຸນັນທາ  
ເມືອງໂກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: (856 41) 212 836, ແຟັກ: (856 41) 212 541  
ອີເມວ: thavixay.imp.exp@gmail.com  
nilamonh\_bxv@gmail.com



Beeline®

76644333

76781111

76655444 76611111

76677666 76655666

Like us on facebook.com/beelineao

- 300 kip per minute only
- Reserve your number at our website [www.beeline.la](http://www.beeline.la) or visit one of our Customer Service Centers to collect immediately
- For more information please call: 123 or 020 778 00 123



ບໍລິສັດ ໂຄລາວ ດິວິລິບພິງ ຈຳກັດ



ນຳເຂົ້າ ແລະ ຈຳໜ່າຍລົດຍີ່ຫໍ້ເກຍ ແລະ ຍີ່ຫໍ້ຮຸນໄດ  
ທ້ອງຂາຍຕັ້ງຢູ່ ກະໜົນວິສຸກິນ ບ້ານຫົວເມືອງໃຕ້ (ຂ້າງຕະຫຼາດສະຫວັນໄຊ)  
ເມືອງໂກສອນພົມວິຫານ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ສົນໃຈຕິດຕໍ່ ໂທ : (856 41) 260400-1 (856 20) 22609575  
ແຟັກ (856 41) 260404-5



HYUNDAI KIA MOTORS





ກະຊວງສຶກສາທິການ ແລະ ກິລາ

ວິທະຍາໄລ ໄຊສົມບັດ ເຕັກໂນໂລຊີ ສະຫວັນນະເຂດ (ວຊຕ)  
XAYSOMBATH TECHNOLOGY COLLEGE SAVANNAKHET (XTC)



ຄຳຂວັນ "ຄວາມຮູ້ ຄູ່ຄຸນນະທຳ ນຳສູ່ຄວາມຜາສຸກ"



ບໍລິຫານງານໂດຍ ຜູ້ອຳນວຍການໃຫຍ່  
ດຣ. ສຸກສະຫວັນ ໄຊສົມບັດ



ຈັດການຮຽນ-ການສອນໃນລະດັບວິຊາຊີບຊຳນານງານ, ຊັ້ນກາງ, ຊັ້ນສູງ ແລະ ປະລິນຍາຄູີ ໃນສາຂາຕ່າງໆ ດັ່ງນີ້:

- |                               |                            |                             |
|-------------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 1. ໄຟຟ້າເຕັກນິກ               | 4. ລົດຍົນ                  | 7. ບໍລິຫານທຸລະກິດ-ການຈັດການ |
| 2. ເຄຫະສະຖານ                  | 5. ເອເລັກໂຕຣນິກ            | 8. ການເງິນ-ການບັນຊີ         |
| 3. ເຕັກໂນໂລຊີການຜະລິດ-ສ້ອມແປງ | 6. ວິທະຍາການຄອມພິວເຕີ (IT) | 9. ພາສາອັງກິດ               |

ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່: ຖະໜົນໄກສອນພົມວິຫານ, ບ້ານໂພນສະຫວ່າງໃຕ້, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: 041 252 034 ແຟັກ: 041 260275 ມືຖື: 020 5554 0010 ອີເມລ: xbtc@live.com



ວິທະຍາໄລ ສະຫວັນບໍລິຫານທຸລະກິດ  
Savan Business Administration College



ຈັດການຮຽນຮູ້ ຄູ່ຄຸນນະທຳ ນຳການບັນຊີໄປສູ່ຄວາມເປັນສາກົນ

ຫຼັກສູດທີ່ເປີດສອນ  
 ຊັ້ນກາງ: ສາຂາບັນຊີວິສາຫະກິດ  
 ຊັ້ນສູງ: ສາຂາການບັນຊີ, ສາຂາບໍລິຫານທຸລະກິດ-ການຈັດການ, ສາຂາເຕັກໂນໂລຊີຂໍ້ມູນຂາວສານ (IT)  
 ຫຼັກສູດໄລຍະສັ້ນ: ປົກຄຸມບັນຊີວິສາຫະກິດ, ຄອມພິວເຕີຂັ້ນສູງ, ການຕິດຕັ້ງ-ສ້ອມແປງຄອມພິວເຕີ ແລະ ຫາກປະຕິບັດບັນຊີ



ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່: ຖະໜົນເລກ 9, ບ້ານອຸດົມວິໄລ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 260 049 Fax: (856 41) 253 229  
Mobile: (856 20) 5592 1777  
Email: sabac\_2011@hotmail.com  
website: www.savansabac.com

# ໂຮງແຮມ ສາຍເງິນ

## Saingeur Hotel



ຍິນດີຕ້ອນຮັບທຸກໆທ່ານ ດ້ວຍຄວາມອົບອຸ່ນ ແລະ ການບໍລິການແບບເປັນກັນເອງ  
ການບໍລິການຫ້ອງພັກທີ່ສະອາດ ແລະ ອ່ານວຍຄວາມສະດວກຄົບຮູດ  
ມີສະຖານທີ່ຈອດລົດກວ້າງຂວາງ ເຂົ້າ-ອອກ ສະດວກສະບາຍປອດໄພ

ຖະໜົນ ເລກ 9, ບ້ານອຸດົມວິໄລ (ທາງເຂົ້າກາສິໂນ), ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: (856 41) 260 349 ມືຖື: (856 20) 2266 3338 Email: saingeurhotel@gmail.com



# ໂຮງແຮມ ແພໄໝ Phairmai Hotel



ບໍລິການຫ້ອງພັກທີ່ສະອາດ, ສະດວກສະບາຍ  
ມີເຄື່ອງອ່ານວຍຄວາມສະດວກຕ່າງໆ ເຊັ່ນ:  
ໄຫລະຫາບສີ, ນ້ຳອຸ້ມ, ແອເປັນ, ຕັ້ງເປັນ  
ນອກຈາກນັ້ນ ຍັງມີ ອາຫານເຊົ້າທີ່  
ອິນເຕີເນັດຟຼີ ແລະ ມີສະຖານທີ່ຈອດລົດ  
ກວ້າງຂວາງ ແລະ ປອດໄພ

ຖະໜົນເລກ 9, ບ້ານໂພນສະຫວ່າງໃຕ້  
ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ມືຖື: (856 20) 2347 1747, 9540 4406





**LAO NISSIN SMT**



**CROSS BORDER TRANSPORT LAO-THAI-VIETNAM & GLOBAL LOGISTICS SERVICES**

ບໍລິສັດ ລາວນິສິນສົມສົງ ຈຳກັດ  
 ຕັ້ງຢູ່: ຖະໜົນ ເລກ 9, ບ້ານອຸດົມວິໄລ  
 ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ  
 ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
 ໂທ: 041 260 331, ແຟັກ: 041 260 325  
 ອີເມວ: info@laonissinsmt.com  
 ເວັບໄຊ: www.laonissinsmt.com

LAONISSIN SMT CO., LTD.  
 No.9 Road, Oudomvilay Village  
 Kaysonephomvihhan District  
 Savannakhet Province  
 Tel: 041 260 331, Fax: 041 260 325  
 E-mail: info@laonissinsmt.com  
 www.laonissinsmt.com



**ຜະລິດ-ຈຳໜ່າຍຜະລິດຕະພັນເພີນີເຈີ້ ທັງພາຍໃນ ແລະ ຕ່າງປະເທດ**



ໂຮງງານປຸງແຕ່ງໄມ້ສຳເລັດຮູບ ຫຼັກ 3 ຈຳກັດ  
 ຫຼັກ.3 ຖະໜົນ ເລກ 9, ບ້ານ ໂພນສະຫວ່າງໄຕ້  
 ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
 ໂທ: (856-41) 213 777, ແຟັກ: (856-41) 215 011  
 ມືຖື: (856-20) 5554 0242, 9898 6788  
 ອີເມວ: lao-gerwood@hotmail.com

KM.3 Saw Mill Factory Limited  
 Km.3 No.9 Road, Phonsavangtai Village  
 Kaysonphomvihane District, Savannakhet Province  
 Tel: (856-41) 213 777, Fax: (856-41) 215 011  
 Mobile: (856-20) 5554 0242, 9898 6788  
 Email: lao-gerwood@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ສິລິນທອນການຄ້າ ຈຳກັດ**  
**Silinthone Trading Co., Ltd.**



**ຮ້ານ ສິລິນທອນ ຈຳໜ່າຍເຄື່ອງໃຊ້ໄຟຟ້າ**  
**Silinthone Electrical Appliances Shop**



ຈຳໜ່າຍສິນຄ້າອຸປະໂຫມ-ບໍລິໂພກ ແລະ  
 ເປັນຕົວແທນຈຳໜ່າຍສິນຄ້າ ໄບໂອ, ອາດສ໌, ຫີບໂກ້,  
 ໄລອັອນ, ນ້ຳອັດລົມໂຕ້ກ, ເຂົ້າໜົມ ຢູໄລ໌-ແອວເຊີ,  
 ເຂົ້າໜົມ ສະແມັກແຈັກ ແລະ ອື່ນໆ.

ຈຳໜ່າຍເຄື່ອງໄຟຟ້າທຸກຊະນິດ ບໍ່ວ່າຈະເປັນ  
**TOSHIBA, HAIER, PANASONIC, SAMSUNG, SHARP**  
 ເຊິ່ງເຂົາເປັນຕົວແທນຈຳໜ່າຍໃນແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
 ສິນຄ້າຂອງພວກເຂົາມີຫຼາຍປະເພດ ບໍ່ວ່າຈະເປັນ ຕູ້ເຢັນ, ຕູ້ແຊ່ເຢັນ,  
 ຕູ້ແຊ່ແຂງ, ຈັກຊັກວັາ, ໝໍ້ທຸງເຂົ້າ, ເຕົາລິດ, ໝໍ້ສຸກີ້,  
 ໂທລະພາບສີ, ແອັບປອກາດ, ພັດລົມ ແລະ ອື່ນໆ  
 ພາຍໃຕ້ສະໂລການ " ຄົບ ຖືກ ດີ "

ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່:  
 ຖະໜົນວິສຸກັນ, ບ້ານໂພໄຊ  
 ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
 ໂທ: 041 253 371 ແຟັກ: 041 252 061  
 ມືຖື: 020 9978 8999, 020 55554 1744  
 ອີເມວ: silinthone@yahoo.com, admin@silinthone.com

ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່:  
 ຖະໜົນສິນຕິພາບ (11 ແຍກ), ບ້ານໂພນສະຫວ່າງໄຕ້  
 ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
 ໂທ: 041 213 802, 030 963 0730

**ສິນຄ້າສຸຂະພາບ ເພື່ອຄຸນນະພາບຊີວິດ**

**Kangzen**



ສິນຄ້າສຸຂະພາບ ເພື່ອຄຸນນະພາບຊີວິດ

ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່:  
 ຖະໜົນສິນຕິພາບ (11 ແຍກ), ບ້ານໂພນສະຫວ່າງໄຕ້  
 ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
 ໂທ: 030 9990 007-8

ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່:  
 ຖະໜົນວິສຸກັນ, ບ້ານໂພໄຊ  
 ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
 ໂທ: 020 9978 8999, 020 55554 1744

ສອບຖາມໄດ້ທີ່ ສາຂາວັດໄຕ ໂທ. 021 520124 , ສາຂາໄຊຍະບູລີ ໂທ. 074 213211 , ສາຂາຫລວງພະບາງ ໂທ. 071 260340  
 ສາຂາສຽງຂວາງ ໂທ. 061 213436 , ສາຂາສະຫວັນນະເຂດ ໂທ. 041 213180 , ສາຂາຈຳປາສັກ ໂທ. 031 260169  
 ສາຂາເອກຊາຍ ໂທ. 030 9160008 , ສາຂາອັດຕະປື ໂທ. 020 2222 5868

**SAVAN VEGAS**  
WWW.SAVANVEGAS.COM

**SAVAN VEGAS**  
NONGDEUNE VILLAGE, KAISONEPHOMVIHAN DISTRICT  
SAVANNAKHET PROVINCE, LAO P.D.R.  
TELEPHONE : +856 41 252 200 FAX +856 41 252 244  
WELCOME CENTER: +856 20 2230 0389

OPEN 24/7 FREE TRANSPORTATION  
5 MINUTES FROM LAO - THAILAND FRIENDSHIP BRIDGE II (SAVANNAKHET - MUKDAHAN)  
5 MINUTES FROM SAVANNAKHET INTERNATIONAL AIRPORT.

**ເຮືອນພັກ ຕຽງພາໄຊ**  
**TONG GUESTHOUSE**



**ຍິນດີຕ້ອນຮັບທຸກທ່ານ**  
**ບໍລິການແບບອົບອຸ່ນ**  
**ເປັນກັນເອງ**

ຖະໜົນ 13 ໃຕ້, ບ້ານໄຊອຸດົມ  
ເມືອງອຸທຸມຫອນ  
ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: (856 20) 5544 9936

13 South Road  
Outhoumphone District  
Savannakhet Province  
Tel: (856 20) 5544 9936

**Essilor**

**OVERVIEW**  
Essilor is the world leader in ophthalmic optics, with an operating presence in more than 200 countries and 50,700 employees. The design, manufacture and market a wide range of lenses to improve and protect eyesight. The Group also develops and markets equipment for prescription laboratories, as well as instruments and services for eye care professionals. Our company has its roots in more than 180 years of history, innovation, partnership and entrepreneurship.

**Products/Services**

**OPTICS VALUE CHAIN**  
Essilor's business forms a complete chain - production plants, prescription laboratories, distribution centers and delivery to customer stores. Our customers are eye care professionals for whom we provide customized or even personalized lenses according to the correction requirements of a wearer. Lenses from Essilor are then mounted in frames chosen by a wearer.

**20 production plants produce finished and semi-finished lenses. Finished lenses are mass produced, with both sides prepared in the plant. Additional coatings - e.g. scratch-resistant, anti-reflective, scratch-resistant or photochromic coatings - may be applied before these lenses are sent to distribution centers. For semi-finished lenses, only the front of the lenses are prepared in the plant. The back and coatings are applied later by prescription laboratories, before the lenses are delivered to stores who often perform the edging and mounting of lenses into frames.**

**CORRECTIVE LENSES - ESSILOR'S CORE BUSINESS**  
Lenses are highly technical and complex products. Designing and developing complex optical surfaces, new materials and personalized coatings is all part of Essilor's core business. Today organic and polycarbonate lenses are gradually replacing glass lenses in most countries. They are full as heavy and twice as resistant and incorporate increasingly sophisticated coating technologies applied to both sides of the lens in order to increase visual comfort and maximize the lens' protection: anti-reflective, scratch-resistant, polarized etc.

**AMBIENT REPORT**

**ສອບຖາມຂໍ້ມູນ ໂທ: +856 41 260 416 (ໃນໂມງວຽກເທົ່ານັ້ນ)**  
**ຂໍ້ມູນທົ່ວໄປກ່ຽວກັບບໍລິສັດ ເອັສຊີລ໌ສາກົນ: www.essilor.com**  
**ໂຮງງານຕັ້ງຢູ່: ຫຼັກ 10, ເສັ້ນທາງພາຍເລກ 9 ສະຫວັນນະເຂດ-ເຊ ໃນ**  
**ເຂດເສດຖະກິດພິເສດ "SAVAN PARK" ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ**  
**(ຢູ່ຫ່າງຈາກຂົວມິດຕະພາບ 2 ປະມານ 4 ກິໂລແມັດ)**

**MANTHATURATH PRINTING PRESS**



**ຮັບໝັ້ນ News Letter, Poster, Brochure, ນາມບັດ, ບັດເຊິນ ແລະອື່ນໆ**

**ໂຮງໝັ້ນ ມັນທາທຸລາດ**  
Nongbuathong Village  
Sikhottabong District  
Vientiane Capital

Mobile: (856 20) 5544 9936  
Email: manthaturath@gmail.com

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ພູຟຽງບໍລິເວນ**  
**PHOU PHIENG BOLAVEN TRAVEL CO.,LTD**

**ບໍລິການທ່ອງທ່ຽວ ລາວ ລາວ-ໄທ, ກາຍເຈຍ ແລະ ໄທ**  
**ບໍລິການລົດໃບເຂົ້າເມັດ**  
**Inbound & Outbound tour arrangement**  
**( Laos, Vietnam, Cambodia, Thailand )**  
**Bus, Van, Car Rental Services**

38 South Street, Phoung Ban Sengtham Village, Pakxay District, Savannakhet Province  
Tel: +856(0)21 251 325 Fax: +856(0)21 251 310 Mobile: +856(0)20 5251 2230, 5251 2231  
Office Thailand (Chiang Mai border) Tel: +856(0)31 213 017  
Email: pp.laotravel@yahoo.com & pp.laotravel@gmail.com

**YOUR SATISFACTION IS OUR AIM**

**ບໍລິສັດ ພາວ ບໍລິການທ່ອງທ່ຽວ**  
**LAO FREIGHT FORWARDER**

Head Office: No 2 Phoung Road, PO Box 2146, Vientiane, Laos PDR  
Tel: 856-21-213 821, 213 203, 213 209 Fax: 856-21-213 821 Email: info@laofreight.com

**OUR SERVICES INCLUDED:**

- Inland Transportation and Customs Formalities for:
  - Goods Inland from Thailand to Vietnam via Laos PDR
  - Goods Inland from Vietnam to Thailand via Laos PDR
  - Goods Inland from third countries to Laos via Thailand
  - Goods Inland from third countries to Laos via Vietnam
  - Goods Inland from Thailand to China via Laos
  - Goods Inland from Vietnam to China via Laos
- Sea and Air Forwarding Services
- Project Cargo Warehousing
- Expert Packaging, Warehousing Services
- Permit Affairs and Warehouse Goods Removal
- Import and Export Customs Clearance and Formalities
- Inland Water way Transport

**STB ທະນາຄານ ເອັສບີ**  
**ST Bank**

**ສາຂາ ສະຫວັນນະເຂດ**

**ໝັ້ນຄົງ ໂປ່ງໃສ ບໍລິການດ້ວຍນ້ຳໃຈ**  
**ຮັບໃຊ້ສັງຄົມ**

ສຳນັກງານ:  
ຖະໜົນທ່າແຮ່, ບ້ານໄຊຍະພູມ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ  
ໂທ: (856 41) 252 337-8  
ແຟັກ: (856 41) 252 339

**ໂຮງແຮມ ດາວສະຫວັນ ຮິສອດ ແລະ ສະປາ**  
**Daosavanh Resort & Spa Hotel**

**ຫຼູຫຼາ... ທັນສະໄໝແບບລາວ ໃນສະຫວັນນະເຂດ**

Thahae Village, Kaisonemphomvihian District  
Savannakhet Province, Lao PDR.  
Tel: (+856 41) 252 188, 252 199 Fax: (+856 41) 213 999  
Email: info@daosavanh.com  
Website: www.daosavanh.com

**ບໍລິສັດ ຢາສຸບທິງຖາໄຊກາດີ ລາວ-ຈີນ ຈຳກັດ**



ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່:  
ຖະໜົນ 23 ສິງຫາ (ດິດໄລ), ບ້ານໂຍນສິນວນ  
ເມືອງສີສັດຕະນາກ, ນະຄອນຫຼວງວຽງຈັນ  
ໂທ: (856 21) 414 230  
ແຟັກ: (856 21) 414 535

ໂຮງງານຕັ້ງຢູ່:  
ຖະໜົນ ເລກ 9, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ  
ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: (856 41) 212 780  
ແຟັກ: (856 41) 212 778

**ບໍລິສັດ ທ່ອງທ່ຽວ ສະຫວັນນະເຂດ**  
**SK TRAVEL & TOUR Co.,LTD**

38 South Street, Phoung Ban Sengtham Village, Pakxay District, Savannakhet Province, Lao PDR.  
Tel: 856-41-251 972, 300 177 Fax: 856-41-253 376  
Mobile: (856 20) 5554 0433, 2231 2637  
Email: sktravel@laotel.com, thongxayp@hotmail.com

**ການບໍລິການ ຄື ໝາກຫົວໃຈຂອງບໍລິສັດ**

**SK Travel & Tour Co., Ltd.**  
Chaimeung Rd., Sayaphoum Village, Kaisonemphomvihian District  
Savannakhet Province, Lao PDR.  
Tel: (856 41) 251 972, 300 177 Fax: (856 41) 253 376  
Mobile: (856 20) 5554 0433, 2231 2637  
Email: sktravel@laotel.com, thongxayp@hotmail.com

**20 YEARS CELEBRATION 1993-2013**

**LCG**  
LAO CONSULTING GROUP

**Development in Harmony with Environment**

Adaptation to Climate Change  
Agriculture  
Architecture  
Capacity & Institutional Buildings  
Environmental & Social Safeguards  
Irrigation

Roads & Transport  
Rural/Community Development  
Sustainable Energy  
Urban Development  
Water Supply & Sanitation

377 Lao-Thai Road  
Ban Vethak, Phoung Sattanak  
Vientiane, Lao PDR  
PO BOX 3007

(856-20) 313 259  
(856-20) 313 258  
http://laoco.com  
www.laococonsulting.com

**ລັດວິສາຫະກິດໄຟຟ້າລາວ**  
**ELECTRICITE DU LAOS**

**ປະຍັດໄຟຟ້າ ໃນວັນນີ້... ແມ່ນຄວາມອຸດົມສົມບູນຂອງລູກຫຼານ ໃນວັນໜ້າ...**

ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່:  
ບ້ານທ່າແຮ່, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ  
ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ໂທ: 041 212 046 ແຟັກ: 041 213 688

www.edl.com.la



**ບໍລິສັດ ຊີມັງລາວ ສະໜັງນະເຂດ ຈຳກັດ**  
Lao Savannakhet Cement Co., Ltd.



ສຳນັກງານຕັ້ງຢູ່:  
ຖະໜົນ ເລກ 9, ບ້ານສະສັງແກ້ວ  
ເມືອງອາດສະຫັງທອງ, ແຂວງສະໜັງນະເຂດ  
ໄທ & ແສ້ກ: (041) 219 004  
ມືຖື: (020) 2221 2125, 2224 3149  
Email: nouphai@hotmail.co.th  
laocp@yahoo.com

**ໂຮງແຮມຮຸ່ງທິບ**  
HOONGTHIP HOTEL



ບໍລິການຫ້ອງພັກທີ່ສະອາດ, ຫ້ອງອາຫານ ແລະ  
ແຫຼ່ງບັນເທີງ Disco Tech, ຫ້ອງປະຊຸມ ແລະ  
ມີອິນເຕີເນັດ ໄວ້ຄອຍບໍລິການນຳອີກ

Phetsarath Road, Thamuang Village  
Kaysonephomvihane District  
Savannakhet Province, Lao PDR.  
Tel: (856 41) 213 229, 212 262  
Fax: (856 41) 213 230  
Mob: (856 20) 5622 8555  
Email: hoongthip-hotel@outlook.co.th

**ກຸ່ມໂຮງງານລາມພລາດສຕິກ**  
E-mail: dakone999@yahoo.com



**ໂຮງງານຜະລິດນ້ຳດື່ມແລະນ້ຳກ້ອນກາແກວນເພັດ**

ໂທ: 041-212403, 020-55548333, 020-55788666 ແລະ 041-212795

ສຳຄານຜະລິດແລະຈຳໜ່າຍນ້ຳດື່ມແລະນ້ຳກ້ອນກາແກວນເພັດ ໃນທຳມະດາກັບທຳອິດຂອງໂລກ ຈຳນວນໄດ້ຮັບ  
ອາຊຽນ ຈຳນວນໄດ້ຮັບຮາງວອນ ໂຮງງານຜະລິດນ້ຳດື່ມແລະນ້ຳກ້ອນກາແກວນເພັດ ມີຜະລິດໄດ້  
ອາຊຽນ ຈຳນວນໄດ້ຮັບຮາງວອນ ໂຮງງານຜະລິດນ້ຳດື່ມແລະນ້ຳກ້ອນກາແກວນເພັດ ມີຜະລິດໄດ້



**Lao Lao Der Restaurant**

**ຮ້ານອາຫານ ລາວລາວເດີ**

- ເສັບທ່ານດ້ວຍ ອາຫານລາວ, ໄທ, ຈີນ ແລະ ຕີເບຍ
- ບໍລິການທ່ອງທ່ຽວ, Coffee Break ແລະ VIP KARAOKE
- ສົບຊັບຮຸ່ນຮຽງລາຍໄນ ແລະ ພາບອາດສະຕາງາຍໄດ້
- ສົບຊັບຮຸ່ນຮຽງລາຍໄນ ແລະ ພາບອາດສະຕາງາຍໄດ້



**Lao Lao Der Restaurant**

Nakae Village, Kaysonephomvihane District  
Savannakhet Province, Lao PDR.  
Tel & Fax: (856 41) 212 270  
Mob: (856 20) 5576 0000, 5551 7513  
Email: laolao\_der@hotmail.com

**ບໍລິສັດ ສຸກຈະເລີນ ຟາມ ຈຳກັດ**

ສຸກຈະເລີນ ທີ່ເມັດສາຍ ຕິດຕາມກ້ອງການສຸກຈະເລີນ

ຈຳໜ່າຍ ໄຂໄກ່ສົດ ຈາກຟາມ  
ທີ່ປະກອບມາດຕະຖານ ໂຕເມັດ ຈາກຟາມ ສຸກຈະເລີນ



“ຮ່ວມໃຈກັນ  
ສ້າງຊີວິດທີ່ດີກວ່າ”

**ຮັບສົ່ງເສີມປະຊາຊົນ  
ລ້ຽງໄກ່ພັນໄຂ່ ແລະ ໄກ່ພັນຊີ້ນ**  
ສອບຖາມລາຍລະອຽດ ຕິດຕໍ່  
Tel: (856 31) 251 111, 213 333

**Soukchalern Farm Co., Ltd.**  
Chlengxay Village, Bachuengchalernsouk District  
Champasack Province, Lao PDR.  
Tel: (856 31) 251 111, 213 333 Fax: (856 31) 212 741  
website: www.LPgroup.la

**ບໍລິສັດ ເຄແອວເອັກ ຄອນກຣີດ ຫຼັກ 10**

ຖະໜົນ ເລກ 9, ບ້ານດົງນາຄຳ  
ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ຕິດຕໍ່-ສອບຖາມ ໂທ: (856-20) 5554 0899,  
5554 0170, 9910 0496, 2230 0866  
ບໍລິການຝຸ່ນຊີມັງສຳເລັດຮູບ ພ້ອມສົ່ງເຖິງຕື



**ບໍລິສັດ ຫ່າອຸດົມ ແຮ່-ຊາຍ**

ບ້ານທ່າອຸດົມ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ  
ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ຕິດຕໍ່: (856-20) 5554 0899, 2230 6111  
2230 0877, 5567 5102, 5586 2051  
ຈຳໜ່າຍແຮ່-ຊາຍ ແລະ ບໍລິການໃຫ້ເຂົ້າ ລົດເຄຣນ, ລົດເມັກໂຄຣ



**ໂຮງງານຢຸງແຕ່ງໄມ້ ຫຼັກ 10**

ຖະໜົນ ເລກ 9, ບ້ານດົງນາຄຳ  
ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ  
ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ຕິດຕໍ່: (856-20) 5554 0899  
5554 0170, 2230 0866  
ຜະລິດ ແລະ ຈຳໜ່າຍໄມ້ແບບຮູບ, ໄມ້ເຄິ່ງສຳລັບຮູບ ແລະ ໄມ້ເຄິ່ງເອືອນ



**KLX CONCRETE KM.10 CO., LTD.**

No.9 Road, Dongnakhm Village  
Kaysonephomvihane District, Savannakhet Province  
Tel: (856-20) 5554 0899, 5554 0170  
9910 0496, 2230 0866  
Email: chaleune@gmail.com



**THAODOM SAND & GRAVEL CO., LTD.**

Thaoudom Village  
Kaysonephomvihane District  
Savannakhet Province  
Tel: (856-20) 5554 0899, 2230 6111  
2230 0877, 5567 5102, 5586 2051  
Email: chaleune@gmail.com



**KM.10 WOOD PROCESSING FACTORY**

No. 9 Road, Dongnakhm Village  
Kaysonephomvihane District  
Savannakhet Province  
Tel: (856-20) 5554 0899  
5554 0170, 2230 0866  
Email: chaleune@gmail.com



ພູມິພິນ ຈິວເວີຣີ



Sweetheart  
Collection



ພູມິພິນ ຈິວເວີຣີ  
Phoumiphol Jewelry

ຮູບຕັ້ງຢູ່: ເຮືອນເລກທີ 269/4 ຖະໜົນ ລາດຊະວົງເສີກ,  
ບ້ານສອນໄຊ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
ຕິດຕໍ່-ສອບຖາມ: (856 20) 5696 4888, 5544 0000, 7794 8000, 9828 0000  
ແຟັກ: (856 41) 252 000

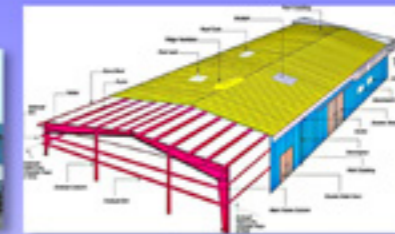


ເທບທາລາ ກຸ່ມ  
THEPTHALA GROUP

**ບໍລິສັດ ເທບທາລາ ກໍ່ສ້າງ**  
THEPTHALA CONSTRUCTION Co., LTD.

ບໍລິການກໍ່ສ້າງອາຄານທຸກປະເພດ, ພິເສດ ຮັບອອກແບບ ແລະ ຕິດຕັ້ງໂຄງເຫຼັກຂະໜາດໃຫຍ່ ເຊັ່ນ: ສາງ, ໂຮງງານ, ອາຄານຕ່າງໆ

All types of construction services  
Specially: design & fixing Large Structure such as:  
warehouse, factory etc.



**ບໍລິສັດ ເທບທາລາ ການໄຟຟ້າ**  
THEPTHALA ELECTRIC Co., LTD.

ບໍລິການກໍ່ສ້າງຕະຄ່າຍໄຟຟ້າແຮງກາງ, ແຮງຕໍ່າ, ພາຍໃນອາຄານ ແລະ ໂຮງງານ  
Electric system construction and all for the building, warehouse, factory etc.

ສໍານັກງານຕັ້ງຢູ່:  
ຖະໜົນ ພິກະດວດ  
ບ້ານສອນໄຊ  
ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ  
ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ



Office:  
Phorkadua Road  
Sonexay Village  
Kaysonphomvihane District  
Savannakhet Province

**ຕະຫຼາດເທບທາລາ**  
THEPTHALA MARKET

ບໍລິການສະຖານທີ່ທຳການຄ້າຂາຍແລກປ່ຽນສິນຄ້າ  
ຕະຫຼາດນັດ OTOP & ODOP

ຕະຫຼາດ ເທບທາລາ ມີ 2 ແຫ່ງ ໃຫ້ບໍລິການ ຄື:  
- ຕະຫຼາດ ເທບທາລາ 1 ຕັ້ງຢູ່ ບ້ານຂົວເຊ, ເມືອງເຊບັ້ງໄຟ, ແຂວງຄຳມ່ວນ  
- ຕະຫຼາດ ເທບທາລາ 2 ຕັ້ງຢູ່ ບ້ານໂພນສະຫວັນ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ



Tel: (856-41) 252 702 Fax: (856-41) 252 702 Email: thepthala@yahoo.com



**ກຸ່ມບໍລິສັດ ຄູນຄຳ**  
**Khounkham Group**



**ບໍລິການ:**

ຮັບເໝາກໍ່ສ້າງຂົວ-ທາງຄົບວົງຈອນ  
 ດ້ວຍເຄື່ອງຈັກ ແລະ ເຄື່ອງມືທີ່ທັນສະໄໝ  
 ນັກວິຊາການ ທີ່ມີຄຸນນະພາບ ແລະ ປະສົບປະການ  
 ພ້ອມດ້ວຍ ມີລົດບັນທຸກຂະໜາດໃຫຍ່  
 ໄວ້ບໍລິການຂົນສົ່ງສິນຄ້າທຸກປະເພດ

ສໍານັກງານໃຫຍ່ ຕັ້ງຢູ່:

ຖະໜົນ ເລກ9, ບ້ານດົງນາຄຳ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

Head Office:

No.9 Road, Dongnakham Village, Kaysonphomvihane District, Savannakhet Province

Tel: (856-41) 210 006

Fax: (856-41) 210 006

Email: xasysavan@hotmail.com



**ບໍລິສັດ ເຄພີແອວ ກໍ່ສ້າງ**  
**ບໍລິສັດ ທະນາວັດ ການໄຟຟ້າ**  
**ຮ້ານ ວັນນະລີ ການໄຟຟ້າ**



ສໍານັກງານຕັ້ງຢູ່: ຖະໜົນມາຄະສະຫວັນ, ບ້ານວຽງສະຫວັນ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ  
 ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

Head Office: Makasavanh Road, Viengsavanh Village  
 Kaysonphomvihane District, Savannakhet Province

Tel & Fax: (856 41) 214 472 Email: thanavath\_electric@hotmail.com

**ໂຮງງານຜະລິດເສົາໄຟຟ້າ VL ຄອນກຣີດ**



ໂຮງງານຕັ້ງຢູ່: ຖະໜົນຈອມແກ້ວ, ບ້ານນາແກ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

Factory address: Chomkeo Road, Nakae Village

Kaysonphomvihane District, Savannakhet Province

Tel & Fax: (856 41) 214 472 Email: thanavath\_electric@hotmail.com



# ໂຮງແຮມສຸລິນສຸກ ແລະ ຣສອດ ຍິນດີຕ້ອນຮັບ

★★ **SOULINSOUK HOTEL WELCOME**

ຜູ້ຕັ້ງຜູ້ສ້າງແຍກໄຟແດງ ບ້ານ ສຸນັນທາ ເມືອງ ໄກສອນພົມວິຫານ ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ ໂທ: 041 213436 ມື້: 020 55540241



ເຂດເສດຖະກິດພິເສດ  
ສະຫວັນ - ເຊໂນ

**SAVAN SENO  
SPECIAL ECONOMIC ZONE C - SAVANPARK**

ເຂດການຄ້າເສລີ ທີ່ມີຄວາມຄືບໜ້າ  
ທີ່ສຸດໃນ ສປປ ລາວ

**THE MOST PROGRESSIVE  
FREE TRADE ZONE IN LAOS**

ຈຸດເຊື່ອມຕໍ່ສູ່ຕະຫຼາດໂລກ  
**GATEWAY TO THE GLOBAL MARKET**

**SAVANNAKHET HEAD OFFICE**  
KM 10, SAVAN PARK, NONGDEUN VILLAGE,  
KAIKONE PHOMVIHANE DISTRICT, SAVANNAKHET PROVINCE, LAO PDR.  
TEL: +856 41 260 241 FAX +856 41 260 242

**VIENTIANE BRANCH OFFICE**  
VIENTIANE PLAZA HOTEL, 4TH FLOOR OFFICE TOWER,  
SAILOM ROAD, HATSADY NEUA VILLAGE,  
CHANTHABURY DISTRICT, VIENTIANE. LAO PDR.  
TEL: +856 21 265 397 FAX: +856 21 265 398

**EMAIL: info@savanpark.com**

**WEB: www.savanpark.com**



ເຂດອຸດສາຫະກຳ ໄລຍະທີ 2 ແລະ  
ທີ 3 ໄດ້ສຳເລັດ ເປີດໃຫ້ເຊົ່າແລວ

**Completed industrial lot of  
Phase 2 & 3 open for lease**



ໂຕໂຢຕ້າ ລາວສະຫວັນ

ສູນບໍລິການ ໂຕໂຢຕ້າລາວສະຫວັນ



ບໍລິສັດ ໂຕໂຢຕ້າ ລາວສະຫວັນ ຈຳກັດ ຖະໜົນເລກ 9, ໜວຍ 10, ບ້ານ ໂພນສະຫວາງເໜືອ ເມືອງ ໄກສອນພົມວິຫານ ແຂວງ ສະຫວັນນະເຂດ ເບີໂທ: 856-41 260882-4 ເບີແຟກ : 856-41 260880, [www.toyotalaosvan.com](http://www.toyotalaosvan.com).



ເບຍລາວ ໂກລ

ສຸດເຂົ້າໄກ່ນ້ອຍ ທີ່ມີກິ່ນຫອມ ແລະ ລົດຊາດທີ່ເປັນເອກະລັກສະເພາະ

Beerlao GOLD

ຄຸນຄ່າທີ່ລ້ຳເລີດ





**ບໍລິສັດ ສະຫວັນຄຳ ກໍ່ສ້າງ ເຄຫາ - ຂົວທາງ ຈຳກັດ**  
**Savanhkham Road and Building Construction**



**ບໍລິສັດ ເອເລັກໂຕ ເຕັກນິກລາວ**  
**ELECTRO TECHNIK LAO.CO**



**Construction**



**Bridge**



**Road**



**Water Treatment**



**Electro**



**Concrete**

**Head office:**

**No; 016/46, Ratsavongseuk Road, Kaysone Phomvihane District  
 Savannakhet Lao PDR**

**Tel/Fax:(041) 251559, 213559, Mobile:(020) 22211359**

**E-mail:savankham\_athithlaty@yahoo.com**



**ຈຳປາສັກ ແກຣນ ໂຮແທວ**  
**Champasak Grand Hotel**



Lao-Nippon Bridge, Mekong Riverside  
 PO Box: 419, Pakse District  
 Champasak Province, Lao PDR.  
 Tel: (856 31) 255 111-8, 260 211  
 Fax: (856 31) 255 119  
 Email: res@champasackgrand.com  
 www.champasackgrand.com

*The best you prefer... in Champasak*

**ໂຮງງານ ຕັ້ງຈະເລີນ ເບຕົງອັດແຮງ**

ຜູ້ກ 12, ຖະໜົນ 13 ໃຕ້, ບ້ານລົມສີ່ກ, ເມືອງບາຈຽງຈະເລີນສຸກ, ແຂວງຈຳປາສັກ  
 Tel: (031) 900 157, 900 158 Fax: (031) 900 465 E-mail: terfactory@hotmail.co.th

ບໍລິການ:  
 ຄອນກຣີດ, ຜະລິດເສົາໄຟຟ້າ, ຄອນສາຍ, ທ່າອັດແຮງ  
 ອ່າງຜັກນ້ຳ, ດິນບອກນ້ຳ, ບັອກບຸຖະໜົນ ແລະ ສິນຄ້າງ່າຍໆໃນ







ພວກເຮົາຂຸດຄົ້ນແຮ່

ເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າ

ບໍລິສັດ ເອັມເອັມຈີ ລ້ານຊ້າງມິເນໂຣນສ໌ ລິມິເຕັດ (MMG Lane Xang Minerals Limited) ດຳເນີນການຂຸດຄົ້ນບໍ່ຄຳ-ທອງທີ່ເມືອງ ວິລະບູລີ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ. ໃນໜຶ່ງທົດສະວັດທີ່ຜ່ານມາໄດ້ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການສ້າງສາພັດທະນາເສດຖະກິດລາວໂດຍການປະກອບສ່ວນລາຍຮັບໂດຍກົງໃຫ້ແກ່ສປປລາວຫຼາຍກວ່າໜຶ່ງຕື້ໂດລາສະຫະລັດໂດຍການຈ່າຍພາສີຊັບພະຍາກອນແຮ່ທາດ ແລະ ອາກອນຕ່າງໆ.

ບໍ່ຄຳ-ທອງເຊ ໂປນເປັນກິດຈະການຂຸດຄົ້ນປຸງແຕ່ງແຮ່ທີ່ເລັ່ງໃສ່ຄວາມປອດໄພເປັນບູລິມະສິດອັນທຳອິດ ແລະ ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ດ້ວຍການນຳໃຊ້ມາດຕະຖານການຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມຂອງສາກົນ ແລະ ສປປ ລາວ ຄຽງຄູ່ກັບການສ້າງບຸກຄະລາກອນລາວໃຫ້ມີຄວາມກ້າວໜ້າ ແລະ ພັດທະນາຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນທີ່ຢູ່ອ້ອມຂ້າງໃຫ້ມີຄວາມຍືນຍົງ.

mmg.com



**ທາດຕາລ** ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ  
BANQUE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR LAO PUBLIC

**BCEL i-Bank**

**ເຮົາຍົກທະນາຄານມາໃຫ້ທ່ານ...ເຖິງບ້ານ**

- ໂອນເງິນຂ້າມປະເທດ
- ໂອນເງິນຂ້າມທະນາຄານ
- ຕິດຕາມງອດຊຳລະບັນຊີເງິນກູ້
- ຈ່າຍຄ່າໄຟຟ້າ, ນ້ຳປະປາ, ໂທລະສັບ
- ສາມາດເຮັດເບີກຈ່າຍເງິນເດືອນໄດ້

ແລະ ອີກຫຼາກຫຼາຍການບໍລິການອ່ອມອູ່ໃນ BCEL i-Bank

Tel: 041 212 261, 041 215 048  
www.bcel.com.la

**BCEL ONE**  
ອິດສະຫຼະທາງການເງິນຮູບແບບໃໝ່

ຄຳຕອບທີ່ຊ່ວຍໃຫ້ຊີວິດທ່ານ **ງ່າຍຂຶ້ນ**

ການເຮັດໂອນໂທລະສັບ | ເບິ່ງສົ່ງເບິດ | ຈ່າຍຄ່າໄຟຟ້າ | ຈ່າຍຄ່າໄຟ | ຈ່າຍຄ່ານ້ຳປະປາ | ໂອນເງິນ  
Mini Statement | Card Information | Phone Payment | Electricity Payment | Pay Water Bill | Money Transfer

**ທາດຕາລ** ທະນາຄານການຄ້າຕ່າງປະເທດລາວ ມະຫາຊົນ  
BANQUE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR LAO PUBLIC

BCEL ONE | ສື່ຕິດຕໍ່ການບໍລິການ | ທ່ານເຮົາຮຽນຮູ້  
Tel: 041 212 261 | Tel: 041 215 048 | www.bcel.com.la

# ກຸ່ມບໍລິສັດ ຊາສີ - Xasy Group Co., Ltd.



## ໂຮງງານ ເບຍສະຫວັນ ຈຳກັດ

ຖະໜົນ ເລກ 9, ກິໂລແມັດທີ 13, ບ້ານດົງນາຄຳ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 210 003 Fax: (856 41) 210 003 Email: beersavan\_2010@yahoo.com



## ໂຮງງານ ບຸງແຕ່ງໄມ້ສຳເລັດຮູບ ຫຼັກ 13

ຖະໜົນ ເລກ 9, ກິໂລແມັດທີ 13, ບ້ານດົງນາຄຳ, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 210 003 Fax: (856 41) 210 003 Email: xasy\_group@outlook.com



## ບໍລິສັດ ຊາສີກໍ່ສ້າງ ຊົນລະປະທານ ແລະ ຂົວທາງ ຈຳກັດ

ຖະໜົນ A2, ບ້ານໂພນສະຫວ່າງໃຕ້, ເມືອງໄກສອນພົມວິຫານ, ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ  
Tel: (856 41) 210 003 Fax: (856 41) 210 003 Mobile: (856 20) 5674 7995  
Email: xasy\_group@outlook.com



ຄະນະຊີ້ນຳ

ດຣ. ສຸພັນ ແກ້ວມີໄຊ  
ສີສະຫວາດ ທິລະວົງ

ຫົວໜ້າບັນນາທິການ

ພິສິດ ບັນຍາດິດ

ຄະນະບັນນາທິການ

ຂັນທະວົງ ດາລາວົງ  
ສົມໄຊ ວົງສິຣິ

ກອງບັນນາທິການ

ຝ່າຍເກັບກຳ & ຮຽບຮຽງ ຂໍ້ມູນ  
ຄູນແກ້ວອຸທຸມ ແກ້ວມະໂນ  
ປານີພອນ ໄຊຍະພອນ  
ວຽງຈຳພອນ ຣາຊະພິນ  
ບຸນກວ້າງ ສຸກໃຈງາມ  
ຈັນດາລາ ທິຄຳມີ  
ວິໄລພອນ ສຸດທິນໍລາດ  
ວິໄລວັນ ໂພທິລາດ  
ດວງມະນີ ອໍເພັດສານ

ຝ່າຍສິລະປະ

ອອກແບບ, ຈັດໜ້າ & ຖ່າຍຮູບ  
ອັກຄະລະເດດ ວົງສິຣິ  
ອັກຄະລະພິນ ວົງສິຣິ  
ເກດສະໜາ ຫາລືເດດ  
ຄຳພອນ ປະພັດສະລາງ  
ທອງພຸດ ບົວທອງສະຫວ່າງ

ພະແນກຖະແຫຼງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳ ແລະ ທ່ອງທ່ຽວ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

ໃບອະນຸຍາດພິມຈຳໜ່າຍ

ເລກທີ 001/ຖວທ.ສຂ

ລົງວັນທີ 10 / 03 / 2014

ຈັດພິມໂດຍ:

ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳ ແຂວງສະຫວັນນະເຂດ

2014



ND  
**ANNIVERSARY**  
1992 - 2014

